



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-26
Saturday, 30th June, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 30 juin 2001

Proclamations

Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

SAFE SCHOOLS ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 1, 2001, as the day on which the following come into force:

- subsections 1(1) to 1(6) and (8) of the *Safe Schools Act, 2000*, and
- sections 306 to 308 of the *Education Act*, as enacted by section 3 of the *Safe Schools Act, 2000*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 20, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR LA SÉCURITÉ DANS LES ÉCOLES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} septembre 2001 comme le jour où ce qui suit entre en vigueur :

- les paragraphes 1(1) à 1(6) et (8) de la *Loi de 2000 sur la sécurité dans les écoles*,
- et
- les articles 306 à 308 de la *Loi sur l'éducation*, décrétés par l'article 3 de la *Loi de 2000 sur la sécurité dans les écoles*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 20 juin 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6947) 26

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



1069

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

10010295

Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

PROCLAMATION

*TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000**LOI DE 2000 SUR LES NORMES TECHNIQUES ET LA SÉCURITÉ*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 27, 2001, as the date on which the ***Technical Standards and Safety Act, 2000*** comes into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 27 juin 2001 comme la date où entre en vigueur la ***Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité***.

WITNESS:

TÉMOIN :

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 20, 2001.

FAIT à Toronto (Ontario) le 20 juin 2001.

BY COMMAND

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6948) 26

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AMERICAN RAMP TRANSIT INC.
AUGUSTA, GA

DEVLIN, G-BRENT
CARLETON PLACE, ON

FLOOD, SHANNON, T.
WOODBIDGE, ON

AMERITRUCK FREIGHT SYSTEMS LTD
OSHAWA, ON

DOWNHOME MOVERS LTD
HANT-S HARBOUR, NF

GARCHA CORPORATION
OAKVILLE, ON

ANESETTI, HUGO, I.
MISSISSAUGA, ON

DUBE, MARTIN
VARENNES, QC

G.T.A. AUTO EXPRESS INC.
TORONTO, ON

BABCOCK, GERALD, R.
ESSEX, ON

DUBUC, RONALD
ST-URBAIN, QC

HARPER, KENTON, T.
COBOURG, ON

BOPARAI TRUCKLINE INC
MISSISSAUGA, ON

ELLIOTT, FRANK, T.
PARRY SOUND, ON

HARVEY PAULS TRUCKING INC.
WINNIPEG, MB

BREAKAWAY FREIGHT SERVICES INC.
WHITBY, ON

ER ENTERPRISES INC.
MISSISSAUGA, ON

HOT-SHOT EXPRESS INC.
NEENAH, WI

COURTEMANCHE, VAN, D.
LINDSAY, ON

FERRELL, MICHAEL, L.
HARLEY, ON

JACOBS, CLINTON, SEAN
WILLOWDALE, ON

DA COSTA, MARIANO, V.
BRAMPTON, ON

FLETCHER, RANDALL
ABBOTSFORD, BC

JAKES CRANE SERVICE & MACHINERY MOVERS INC.
LA SALLE, ON

MCCARTHY, S-MARK CHATSWORTH, ON	SIKORA, JOHN, S.W. SUDBURY, ON	1447311 ONTARIO LIMITED SUDBURY, ON
MCKELLAR, PATRICIA, A. FOREST, ON	ST-LUCIEN TRANSPORT INC. ST-LUCIEN, QC	1475863 ONTARIO INC TORONTO, ON
MEL JANSSENS TRUCKING INC. PUTNAM, ON	STAMPLECOSKIE, L.B. BARRYS BAY, ON	1477658 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
MENIER, DENIS PLESSISVILLE, QC	THIBODEAU, MARTIN ST SEBASTIEN, QC	2002998 ONTARIO INC. WELLESLEY, ON
METRO CORP (2000) INC. CONCORD, ON	T. J. STAR DISTRIBUTING INC. BRANTFORD, ON	9011-8290 QUEBEC INC. JOLIETTE, QC
MOORE HORSE TRANSPORT LTD. CALGARY, AB	TRASHBUSTERS RUBBISH COMPANY LTD TORONTO, ON	9031-6258 QUEBEC INC. MONTREAL, QC
MORDAM ENTERPRISES INCORPORATED BRAMPTON, ON	TREBLEY, BRUCE, STUART PICKERING, ON	9042-2916 QUEBEC INC. TERREBONNE, QC
MOSIADZ, IGNACY KITCHENER, ON	TRENCH, COLIN WILLOWDALE, ON	9055-9345 QUEBEC INC FABREVILLE, QC
MRG LOGISTICS INC. LAVALTRIE, QC	WARNER, JAMES, REID ERINSVILLE, ON	9065-2645 QUEBEC INC MONTREAL, QC
NAGASAR, NAGASAR MISSISSAUGA, ON	YHAP, ALBERT, E. ETOBICOKE, ON	9066-2958 QUEBEC INC MONTREAL, QC
NIKRON CONTRACTING INC. ORILLIA, ON	901357 ONTARIO INC UNIONVILLE, ON	9066-6579 QUEBEC INC SAINTE-AIME-DU-LAC, QC
OAKES, CHARLES, T. CORUNNA, ON	1204504 ONTARIO INC. ORILLIA, ON	9077-3367 QUEBEC INC ST-HUBERT, QC
RAJ TRANSPORT LTD. ETOBICOKE, ON	1334194 ONTARIO LTD MISSISSAUGA, ON	9084-2006 QUEBEC INC ST-EUSTACHE, QC
ROSS GUSIGLIO HAULAGE INC. TORONTO, ON	1416992 ONTARIO LTD WOODBIDGE, ON	9085-3094 QUEBEC INC. SAINT-NICOLAS, QC
SCOTLYNN COMMODITIES INC SIMCOE, ON	1437514 ONTARIO LTD. GEORGETOWN (H), ON	J. Greig Beatty Manager/ Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Majestic Group Inc. 45969
18625 Hwy. 48, Mount Albert, ON L0G 1M0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45969-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

NOTE: Provided that extra provincial operating licence X-1833 and public vehicle operating licence PV-4187 both now in the name of Russ Scala and Subash Chauhan be cancelled.

Skyport International Services, Inc. 45769 & A
975 Romeo Vachon Nord, Suite 47D,
Dorval, Quebec H4Y 1H1

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence X-1952 and public vehicle operating licence PV-4237 both now in the name of Jane E. Gledhill, 241 Tudor Place, Ottawa, ON K1L 7Y1

Toronto Niagara Falls Five Star Tours Inc. 45972
650 Kennedy Rd., Scarborough, ON M1K 2B4

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

1428257 Ontario Inc. 45976
445 Lyndock St., Corunna, ON N0N 1G0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Township of St. Clair and the City of Sarnia both in the County of Lambton to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

45976-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Township of St. Clair and the City of Sarnia both in the County of Lambton via St. Clair Parkway, Kent Road 33 and River Road.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-4-30	
KENNETH S. MOLYNEUX LIMITED	875319
2001-5-7	
ALEXUS RESTAURANT INC.....	1373202
1096146 ONTARIO LIMITED	1096146
2001-5-8	
FRASER'S BOAT SALES LTD.	733480
PAUL & JERRY'S LANDSCAPING LIMITED.....	653185
SONOMAC INC.	716349
THANBERST ENTERPRISES LIMITED	227839
1306309 ONTARIO INC.....	1306309
2001-5-9	
BETTY MAC'S LINENS & GIFTS LIMITED.....	657552
GERRIZON ELECTRONICS INC.....	499370
GODERICH MINI STORAGE LIMITED.....	846773
HALLCOURT MANAGEMENT COMPANY LTD.....	396336

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

THANE MACNEILL LIMITED	969411
483672 ONTARIO INC.....	483672
1239767 ONTARIO INC.....	1239767
1332794 ONTARIO LIMITED.....	1332794
2001-5-10	
D & H HOME ACCESSORIES AND GIFTS INC.....	1092382
MCLEAN HADDOW LIMITED	775981
THORNMARK EQUITIES INC.....	740575
2001-5-11	
GORN INDUSTRIES INC.	1339829
OUT OF THE BLUE LIMITED.....	351742
P. T. WALKER FURNITURE LIMITED.....	85980
1061884 ONTARIO INC.....	1061884
2001-5-15	
AL-VYN-WOOD WINDOWS INC.	1170509
BLENHEIM INVESTMENTS LTD.	358321
IDAHOAN EXPORTS, LTD.....	956587
MARION L. MARCH ASSOCIATES LTD.	251847
POTTER STATION POWER MANAGEMENT INC.....	1256263
SCREEN IMAGE PLUS WHOLESALE LTD.	743421
TENGUYS ENTERPRISES LTD.	607244
ZYCOMP SYSTEMS LIMITED	1048703
478056 ONTARIO LIMITED.....	478056
1104645 ONTARIO INC.....	1104645
2001-5-17	
ACCUSTOR SYSTEMS INC.	1205522
D & M POOLS LTD.	302738

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

HARVEY MITCHEL INSURANCE BROKER LTD.....	358162
HUMMINGBIRD PHARMACY INC.....	1411758
PROACTIVE SOLUTIONS INC.	1063531
635065 ONTARIO LTD.	635065
1212685 ONTARIO LTD.	1212685
2001-5-18	
BRAMED PROPERTIES INC.	824462
2001-5-22	
IWINN INTERWORLD ENTERPRISES LTD.....	1213279
2001-6-5	
KRUMINS RENOVATIONS INC.....	729008
ZELCOM INC.....	890401
845564 ONTARIO INC.....	845564
943063 ONTARIO INC.....	943063
1017270 ONTARIO INC.....	1017270
1226916 ONTARIO LIMITED	1226916
2001-6-6	
PANTECH ENTERPRISES INC.....	1298097
1037179 ONTARIO LIMITED	1037179
2001-6-7	
JOSEPH PATERSON INCORPORATED	243095
LINDOR TRANSPORTATION LTD.	1157396
OXUS CONSULTANTS INC.	1178230
2001-6-8	
INTERNATIONAL BUSINESS CORPORATIONS	1005362
THREE BOYS HOLDINGS INC.	1367163
742893 ONTARIO INC.....	742893
2001-6-11	
ATLAS MICRONET INC.....	1407390
BERKLEY FOTO INC.	786605
LOOK 4 M INC.....	1469834
581394 ONTARIO LIMITED	581394
2001-6-12	
BEST CLIMATE INC.....	1421128
BROCK REAL ESTATE LIMITED.....	233863
CUMMER VILLA RETIREMENT HOME INC.	1430506
E.C.C.I. LTD.	1374195
G. A. HUOT LIMITED	69505
1091114 ONTARIO INC.....	1091114
1094998 ONTARIO LIMITED	1094998
1170459 ONTARIO INC.....	1170459
2001-6-13	
BISON MACHINERY CANADA LIMITED	332728
GENEVA GENERICS LIMITED.....	844668
HAMPSTEAD HOLDINGS LIMITED.....	92593
MUNICIPALITY OF CAMPBELLFORD/SEYMOUR	
HOLDINGS INC.....	1446661
NANCIAN INVESTMENT LIMITED	155010
STANDARD DISCOUNT CORPORATION LIMITED	59497
854334 ONTARIO LIMITED	854334
2001-6-14	
AUTON CONSULTANTS INC.....	1056654
BARNABAS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	935867
GLOBAL INFORMATION SYSTEMS CONSULTING	
INC.....	1154289
HO GARDEN RESTAURANT INC.....	1157192
KANAM LIMITED	995799
KENMATT HOLDINGS INC.....	1008647
KESHMIRI AND SONS LTD.....	1385232
L & C SOFTWARE DESIGNER INC.....	1300578
1201951 ONTARIO INC.....	1201951
2001-6-15	
TALLUTO BROS. CARPENTRY LTD.	444669

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

26/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

PREMIUM SPRINGS CORPORATION 1115249

26/01

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office: Nom de la compagnie et siège social :

2001-6-15

Ewenity Dairy Co-operative Inc, Conn

JOHN M. HARPER,
Director, Examination
Licensing and Enforcement Division
by delegated authority from
Dina Palozzi
Superintendent of Financial Services.
Directeur, Examination
Division de la délivrance des permis
et de l'application des mesures législatives
en vertu de pouvoirs délégués par
Dina Palozzi
surintendante des services financiers.

26/00

Financial Services Commission Of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO

STATEMENT OF PRIORITIES

JUNE 2001

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1074
REGULATORY ENVIRONMENT	1074
Industry Convergence	1075
The Modern Consumer	1075
More Pension Choices	1075
New Distribution and Communications Channels	1075
Regulatory Challenges	1075
International Responses	1075
STRATEGIC PRIORITIES	1075
Fair and Balanced Regulatory Approach	1075
Enhancing the Regulatory Framework	1076
Efficient and Effective Processes	1076
Supporting a Stable Auto Insurance System	1076
Fair Assessments and Fees	1107
Leader in Financial Services Regulation in Canada	1077
National Co-ordination	1077
Joint Forum Projects	1077
CCIR Initiatives	1077
CAPSA Initiatives	1077
Promote and Vigorously Enforce Compliance	1078
Risk-Based Pension Supervision	1078
Pension Plan Compliance	1078
Focus on Insurers' Market Conduct	1078
Deliver A High Standard of Customer Service	1078
Expanding E-Business	1078
Performance Measurement and Quality Service	1079
Improved Pension Stakeholder Service	1079
Financial Services Tribunal	1079
Increasing Access to Consumer Remedies	1079
Consumer Information and Education	1079
CONCLUSION	1079

INTRODUCTION

The Financial Services Commission of Ontario (FSCO) is a regulatory and adjudicative agency established under the *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* (the *FSCO Act*). It reports to the Minister of Finance.

Under section 11 of the *FSCO Act*, FSCO is required to deliver to the Minister of Finance and publish by June 30 of each year a statement setting out its proposed priorities for the year ahead. This is FSCO's fourth Statement of Priorities. It outlines proposed Strategic Priorities, sketches the regulatory environment the priorities are designed to address, notes recent progress and describes the initiatives planned for the coming year.

FSCO regulates insurance, pension plans, loan and trust companies, credit unions, caisses populaires, mortgage brokers and co-operative corporations in Ontario. Its mandate is to protect the public interest

and enhance public confidence in the regulated sectors. To do this, FSCO provides regulatory services that protect consumers and pension plan beneficiaries, and support a healthy and competitive financial services industry.

FSCO comprises:

- » a five-member Board with specific responsibilities under the *FSCO Act*, such as making recommendations to the Minister of Finance on matters affecting the regulated sectors;
- » the Chief Executive Officer and Superintendent of Financial Services – responsible for the general supervision of the regulated sectors, the administration and enforcement of the *FSCO Act* and other statutes governing the regulated sectors, and FSCO's financial and administrative affairs – and FSCO staff, who support the Chief Executive Officer and Superintendent of Financial Services in carrying out these roles; and
- » the Financial Services Tribunal (FST), an adjudicative body that conducts hearings arising from regulatory and proposed regulatory decisions of the Superintendent.

In pursuing its mandate, FSCO continually assesses issues affecting marketplace participants as well as its own response to these issues. To gather input and feedback, FSCO works with many stakeholders – such as financial services providers and consumers, pension plan administrators and beneficiaries, professional advisors and consultants and other federal and provincial regulators. A variety of committees and other channels have been established to facilitate ongoing dialogue.

FSCO's offices are located in north Toronto. The agency has approximately 385 full-time employees and had a budget of \$36 million for the 2000-2001 fiscal year. FSCO is committed to delivering value for the resources entrusted to it, in terms of both effective consumer and pension plan beneficiary protection and a favourable business climate.

Merger with OSC Proposed

In May 2000, the Minister of Finance announced the next stage in the integration of financial services regulation in Ontario – a proposal to merge FSCO with the Ontario Securities Commission (OSC) into a single agency to regulate capital markets and financial services sectors. The legislation required to create the new organization and specify its regulatory responsibilities and powers is expected to be introduced during 2001. The consolidated agency is intended to provide strong protection for consumers, investors and pension plan beneficiaries, implement timely regulatory responses to changing market structures and foster a competitive, healthy financial services industry in Ontario.

In September 2000, the government released a discussion paper on the merger. The paper proposed the creation of the Ontario Financial Services Commission as a self-funded Crown corporation with rule-making authority to be responsible for regulating financial services in the province. A Pension Tribunal to hear pension matters was also proposed. In April 2001, the Minister of Finance released draft legislation for another round of consultation on the merger.

FSCO is committed to keeping all stakeholders informed of the progress of the merger, and to ensuring that the new organization responds to the needs of the sectors FSCO regulates. During the period leading up to the merger, FSCO will continue to adopt efficiency improvements within its own operations and will maintain uninterrupted service to stakeholders.

REGULATORY ENVIRONMENT

As of March 31, 2001, FSCO's regulatory responsibilities encompass 6,312 pension plans, 318 credit unions and caisses populaires, 390 mortgage brokers, three loan and trust companies, 1,485 active co-operative corporations, 430 insurance companies, 34,304 insurance agents, 1,186 insurance adjusters and approximately 3,074 corporate insurance agencies. The regulated sectors represent a significant,

dynamic and evolving industry that has a vital impact on the provincial economy and on the financial security of individuals and families.

In recent years, the Canadian financial services and pension landscape has been dramatically altered by changing industry structures and shifting consumer and pension-plan-beneficiary expectations.

Industry Convergence

Not long ago, each of the four financial services pillars – banks, trust companies, insurers and securities firms – was covered by separate legislation. Cross-ownership between pillars was restricted, and there was little overlap between the products and services offered by each pillar. Deposit-taking institutions, insurers and securities firms operated entirely different businesses. Now business lines have blurred and financial conglomerates are commonplace, producing intense competition for a common customer base.

As the various sectors converge, financial institutions are developing products and services that cross traditional sectoral boundaries and are becoming almost indistinguishable. However, since the regulatory framework is still largely based on the four pillars, similar products performing similar functions may receive different regulatory treatment.

The traditional way of doing things has also resulted in different regulatory regimes in different jurisdictions. Financial institutions operating in various provinces and territories may have to deal with several regulatory authorities. This regulatory patchwork increases costs for the industry and ultimately for the consumer.

The Modern Consumer

From the consumer's perspective, expectations of the financial services industry are changing with demographic trends such as the aging of the baby boom generation. Consumers increasingly seek wealth management in addition to traditional financial protection. One illustration: according to the Canadian Life and Health Insurance Association, segregated fund sales were almost 40 per cent of total premiums in 1999, up from less than 10 per cent in 1990.

Demand for integrated financial services planning is on the upswing and sales representatives often hold multiple licences, with access to a wide range of products. About 70 per cent of life agents in Ontario, for instance, are registered to sell securities.

More Pension Choices

The pension area is also changing. According to the Statistics Canada *Pension Plans in Canada* report at January 1, 1999, defined benefit plans, which provide a predetermined benefit level during retirement, have seen membership decline from 4,582,000 to 4,347,000 from 1995 to 1999. Membership in defined contribution plans has, however, increased from 519,000 to 667,000 members over the same period. Participation has also increased in other capital accumulation plans (CAPs) not regulated by FSCO – such as group registered retirement savings plans, deferred profit-sharing plans and employee profit-sharing plans. Defined contribution plans and other CAPs give members choices about how to invest assets. This marks a departure from the traditional role of the plan administrator with sole fiduciary responsibility for investing funds.

New Distribution and Communications Channels

Also shaping the financial services landscape is the growth of new distribution channels. Today financial products are marketed not only face-to-face but also through direct mail, telephone and the Internet. According to the Canadian Bankers Association, 85 per cent of routine consumer banking transactions are now done electronically.

As e-business advances, financial services providers are not only marketing products like insurance and mortgages online, but are also dealing with suppliers and partnerselectronically. With online business-to-business transactions increasing exponentially, the financial services industry expects regulators to increase their capacity for electronic interaction with the private sector.

Regulatory Challenges

These trends point to the emergence of a single financial services marketplace in Canada, linked by e-business and cutting across both sectoral and jurisdictional boundaries. However, the current regulatory structure continues to segment the financial services industry into product lines based on the four pillars, geographically split, and still paper-intensive.

Disclosure requirements and consumer protections can vary widely across sectors and jurisdictions, potentially leaving consumers ill-equipped to make informed choices. Industry efficiency may also be compromised by a regulatory structure designed for a past era and not flexible enough to adapt quickly to new issues and expectations. A consensus is developing that financial services regulation should be based on functions or activities – not on institutions or distribution channels. This shift in approach is essential if regulation is to keep in step with the changing realities of the marketplace.

International Responses

In response to this imperative, a number of countries are moving to integrate regulatory structures within their borders. For example, in 1999 Australia brought all financial institutions under the supervision of three regulators. One of these agencies regulates the market conduct of the securities, pensions, insurance and banking industries. The United Kingdom is moving in stages to merge several of its financial services regulatory agencies. Ontario joins this international trend with the proposed merger of FSCO and the OSC.

STRATEGIC PRIORITIES

FSCO is committed to being a vigilant, fair-minded and forward-looking regulatory agency with a constructive and responsive presence in Ontario's financial services marketplace. Its mission is to protect consumers and pension plan members and foster a competitive, healthy financial services industry. To meet the challenges of a complex and evolving environment, FSCO's proposed Strategic Priorities for the coming year are to:

- **Provide a fair and balanced regulatory approach**
- **Be a leader in financial services regulation in Canada**
- **Promote and vigorously enforce compliance**
- **Deliver a high standard of customer service.**

The following sections outline the initiatives FSCO proposes in order to implement these Strategic Priorities over the coming year. In many cases, the actions planned build on progress achieved in the previous year. Where this is so, the text notes recent accomplishments as well as indicating the further measures to be taken in the year ahead.

FAIR AND BALANCED REGULATORY APPROACH

A key FSCO objective is to **sustain public confidence** in the regulated sectors. A fair and balanced regulatory approach is crucial – an approach that strengthens consumer protection while being flexible enough to foster competition and innovation. In continuing to provide such an approach in the coming year, FSCO will:

- » recommend legislative and policy changes to the government to enhance the regulatory framework;
- » continue to improve the efficiency and effectiveness of regulatory processes;
- » work with automobile insurance stakeholders to maintain a fair and stable system; and
- » monitor FSCO's fee and assessment structure and consider adjustments as needed.

Enhancing the Regulatory Framework

- The government has announced it will hold a public consultation on **new pension surplus rules**, and has extended the existing regulation concerning surplus withdrawal on plan windup until December 31, 2001. FSCO will work with the Ministry of Finance to develop options for consultation with the pension stakeholders on new surplus rules.
- FSCO will propose regulatory amendments to permit **flexible pension plans**, which allow members to purchase ancillary benefits through optional tax-deductible contributions.
- In conjunction with its Accounting and Assurance Advisory Committee, FSCO will review **financial information reporting requirements for pension plans**.
- In the insurance sector, FSCO is continuing its review of **licensing and supervision requirements**. With the help of a stakeholder working group, proposals have been developed for changes to requirements on such topics as: specialized licence categories; referrals and commission splitting; an indemnity fund; group contract distribution; accountability; supervision; ownership requirements for corporate distributors; and part-time employment. FSCO will bring recommendations to the government for improving consumer protection in a changing insurance industry.
- Following the passage of amendments to the *Insurance Act* contained in the *Red Tape Reduction Act, 2000*, FSCO is designing a proposal for a regulatory system for **viatical settlement business**. Consultations with consumers and other stakeholders on proposals for the regulatory system will take place.
- As announced in the May 9, 2001 Ontario Budget, FSCO will develop proposed legislative amendments to implement a more flexible **prudent portfolio approach to investment by insurers**. Extensive stakeholder consultations have been completed on this initiative.
- FSCO has drafted proposals to amend the *Insurance Act* to enhance the role of the **appointed actuary** in preserving the financial stability of insurance companies, and will recommend these changes to the government. Extensive stakeholder consultations have also been completed on this initiative.
- To support a balanced regulatory environment for auto insurance, FSCO will work with the Ministry of Finance in any review of auto insurance legislation and regulations. FSCO will also propose changes in regulations regarding **group auto insurance marketing and rating** to clarify the rights and responsibilities of consumers, insurers, brokers and group plan sponsors.
- **The Motor Vehicle Accident Claims Fund (MVACF)**, administered by FSCO, provides compensation to victims of automobile accidents involving uninsured or unidentified vehicles. In the coming year, FSCO will update financial projections and review options for ensuring stable long-term funding, so MVACF continues to meet its consumer protection mandate.
- The *Red Tape Reduction Act, 1999* requires the Superintendent to review the **Mortgage Brokers Act**. An ongoing Mortgage Broker Advisory Committee has been established, and one of its first tasks will be to assist the Superintendent with the review. The Superintendent will submit recommendations to improve the Act's effectiveness and administration to the Minister of Finance by September 30, 2001.
- In line with a commitment in the 2000 Ontario Budget, FSCO will continue to work with the Ministry of Finance to streamline the **regulatory framework for co-operative corporations**.

Efficient and Effective Processes

- In the coming year, FSCO will continue discussions on the possible transfer of FSCO's **prudential examination work** to the

federal regulator. This shift may make better use of regulatory resources and enable FSCO to concentrate on its market conduct responsibilities.

- Automobile insurers are required to obtain FSCO approval to change their rates or systems for classifying risks. In February 2001, FSCO issued updated filing guidelines, based on an external consultant's report and a review of the recommendations by an industry working group. The new guidelines introduce an additional streamlined process for filing private passenger rate changes, known as **Respond to Market (R2M)**, for insurers meeting certain criteria. The new process will enable insurers to respond more rapidly to market conditions, as less detailed filing information is required and FSCO's review process will be quicker. R2M criteria are to be updated annually and FSCO will retain a financial expert to assist with the filing criteria for 2002.
- The **Pension Benefits Guarantee Fund** maintains a minimum level of protection for members of defined benefit pension plans. In consultation with appointed administrators, FSCO last year streamlined the process for ordering wind-ups of plans of insolvent companies.

Supporting a Stable Auto Insurance System

- With FSCO's support, Hon. George Adams assisted the auto insurance industry and health care providers to negotiate **fee and utilization guidelines** last year. Agreements were reached with psychologists and with audiologists and speech-language pathologists. Chiropractors, nurses and massage therapists did not conclude agreements, and FSCO will continue to work on establishing guidelines for these groups in the year ahead. FSCO also plans to establish an ongoing system for introducing or updating fee and utilization guidelines, to help stabilize medical and rehabilitation costs.
- Auto insurers and health care providers have received a report commissioned by FSCO concerning a **standardized billing form** for use by providers. FSCO will continue to co-operate with the industry to introduce a paper and electronic billing form for the invoicing of medical and rehabilitation services.
- In recent years, extensive guidelines have been developed for the efficient operation of **Designated Assessment Centres (DACs)**, which provide impartial assessments of automobile accident injuries. In the coming year, increased emphasis will be placed on monitoring adherence to the guidelines. FSCO will complete compliance reviews on all DACs over the next two years and develop a protocol for on-site examinations.
- FSCO will work with the industry to bring about changes to the **auto insurance statistical plans**, which support fair rates and classification systems. One objective will be to capture more detailed data on how companies rate by territory. FSCO received a consulting study on territorial rating in the summer of 2000, but more statistical information is required to determine how to protect consumers. FSCO will also seek to have a statistical database developed on medical and rehabilitation costs.
- The **Canadian Loss Experience Automobile Rating (CLEAR)** system underpins the auto insurance industry's vehicle rating process. CLEAR groups cars by their actual claims experience so insurance premiums can be accurately aligned with risks. FSCO will closely review proposals to update the CLEAR methodology.
- The **Facility Association (FA)** provides mandatory auto insurance coverage to high-risk drivers. Following up on a study prepared by a consultant last year, FSCO will work with the FA to maintain the balance between the needs of the insuring public and those of the industry.
- FSCO supports the industry's emphasis on fighting **insurance fraud**. FSCO is represented on the Canadian Coalition Against Insurance Fraud, and will continue to work with stakeholders to examine the costs of fraud and measures to prevent it.

Fair Assessments and Fees

- FSCO is committed to achieving full cost recovery and to apportioning its costs fairly among the regulated sectors while reflecting a user-pay principle. Following extensive sectoral consultations, FSCO in 2000-2001 expanded its **cost-recovery program** to include a new assessment system for the loan and trust and credit union and caisse populaire sectors, and adopted a new fee schedule. FSCO will review the cost accounting framework and consider revisions to the allocation methodology as needed. As well, insurance licensing and mortgage broker fees will be reviewed. FSCO will also monitor the impact of the changes to ensure effectiveness, especially with respect to transaction-based fees.

LEADER IN FINANCIAL SERVICES REGULATION IN CANADA

FSCO is playing a lead role in developing a co-ordinated national regulatory system for the financial services industry. With the strong support of FSCO and other regulators, Canadian financial services regulation has entered a new phase in harmonization and coordination. In the coming year, FSCO will continue to provide leadership and support for national co-ordination through three national bodies:

- » The Joint Forum of Financial Market Regulators (Joint Forum), which is a forum representing the Canadian Association of Pension Supervisory Authorities (CAPSA), the Canadian Council of Insurance Regulators (CCIR) and the Canadian Securities Administrators (CSA) that pro-actively facilitates and coordinates the development of harmonized cross-sectoral and cross-jurisdictional solutions to financial services regulatory issues;
- » CCIR, which advances consumer protection and regulatory harmonization in the insurance sector; and
- » CAPSA, which works to enhance the security of the pension plan promise and to simplify and harmonize regulatory requirements for pension plans.

National Co-ordination

- The three national bodies address key issues through committees and projects led by various regulators from around the country. To support ongoing co-ordination and harmonization efforts, CCIR and CAPSA have established permanent secretariats. The Joint Forum is supported by a project management office. FSCO looks forward to building on these national collaborative links in the coming year and beyond.

Joint Forum Projects

- The Joint Forum broke new ground in the fall of 2000 with the decision to create a **Task Force on Consumer Dispute Resolution** made up of senior representatives from the private and public sectors. The Task Force has a mandate to design an integrated approach to the management of complaints and the resolution of disputes for all financial services consumers across Canada. The Task Force began work in February 2001 and expects to develop recommendations over the coming year.
- FSCO co-chairs a subcommittee co-ordinating implementation of a Joint Forum Plan to harmonize the **regulation of mutual funds and individual variable insurance contracts** (segregated funds), including the development of a consumer's guide to mutual funds and segregated funds. FSCO expects to recommend revised insurance industry guidelines for approval as an Ontario regulation in 2001-2002.
- Also under the auspices of the Joint Forum, insurance and securities regulators have developed uniform proficiency requirements for financial services intermediaries holding themselves out as **financial planners**. In Ontario, a securities rule and an insurance regulation containing similar proficiency requirements

have been developed in consultation with stakeholders. Amendments to improve the clarity and scope of the rule are being discussed with stakeholders and the expectation is that the new proficiency requirements will be in place in 2002.

- The Joint Forum is developing **nationwide practice standards** – a code of conduct – to apply to all financial services intermediaries, so consumers of all financial products will have a comparable level of protection. The Joint Forum expects to release a draft code of conduct for consultation in the summer of 2001.
- A discussion paper was released in April 2001 on national **investment disclosure standards for capital accumulation plans** providing retirement benefits to employees. After considering the responses, the Joint Forum expects to finalize recommendations later this year.

CCIR Initiatives

- In June 2000, CCIR adopted a series of **Principles for Consumer Protection** including five high-level standards – Disclosure, Consumer Education, Effective Regulators, Educated and Ethical Intermediaries and Consumer Remedies – plus 15 specific commitments. These principles will guide all of CCIR's consumer protection projects and set a benchmark for gauging progress.
- In April 2000, FSCO was instrumental in securing endorsement by the other regulators of a national consumer protection strategy on **point-of-sale disclosure** and **policy contract wording** in the life industry. A CCIR working group chaired by FSCO will further develop these proposals, plus recommendations for **errors and omissions coverage**, in the coming year.
- CCIR and the Canadian Insurance Services Regulatory Organizations have proposed a new national, harmonized entry **proficiency standard for life agent education**. In the year ahead, FSCO plans to seek Ontario government approval of regulatory changes necessary for some aspects of the new proficiency model and an enhanced licensing examination.
- A further harmonization measure by CCIR is to develop a series of nationally accepted, flexible and fewer **classes of insurance**, as well as a streamlined approval process for adding or deleting classes. Proposals were released for industry consultation in November 2000, and FSCO will support implementation of this initiative in the coming year.
- Another CCIR project is developing a revised set of **minimum capital test requirements** for property and casualty insurers. CCIR expects to finalize the package for introduction for year-end 2001 reporting across the country.
- In addition to its contribution to national regulatory initiatives, FSCO will continue to be an active member of the **International Association of Insurance Supervisors**, an organization of about 100 insurance regulators from around the world.

CAPSA Initiatives

- In an effort to find lasting solutions regarding the regulation of multi-jurisdictional pension plans, CAPSA has developed **principles for a model pension law** and will hold wide-ranging consultations in the coming year. Following these consultations, CAPSA will submit the principles for consideration by governments across Canada. As a short-term response to the issue of multi-jurisdictional plans, CAPSA intends to develop a revised reciprocal agreement by December 31, 2001, and submit it for consideration by the appropriate authorities across Canada. FSCO is a key player in both these initiatives.
- Common guidelines for **pension plan governance** as well as an implementation tool have been prepared with industry input. The guidelines and implementation tool were released for consultation with pension stakeholders in May, 2001. FSCO will

work with CAPSA to finalize these materials in the coming year based on input received during the stakeholder consultations.

- CAPSA has established an **Investment Policy Committee** to resolve investment issues on behalf of CAPSA jurisdictions that have adopted the federal investment regulations. Ontario is one of these jurisdictions and FSCO takes an active part in the committee, which plans to develop solutions to investment issues in consultation with the pension industry for recommendation to CAPSA.

PROMOTE AND VIGOROUSLY ENFORCE COMPLIANCE

FSCO works to ensure that the regulated sectors conduct business in accordance with legislation. A high rate of compliance protects consumers and pension plan beneficiaries, preserves a level playing field across the industry and reduces the need for regulatory intervention. To increase compliance, FSCO in the coming year will:

- » continue to shift toward a risk-based approach that concentrates resources on pension plans requiring closer supervision;
- » actively promote pension plan compliance; and
- » increase the focus on the market conduct of insurers.

Risk-Based Pension Supervision

- FSCO's Pension Plans Branch will continue restructuring to pave the way for **risk-based supervision** of plans through better use of technology. Computerized screening of information will give early warning of possible problems, further protecting the pension plan beneficiaries.
- In initial steps last year, the annual information return, actuarial information summary, application for plan registration and application for registration of amendments were redesigned to enable the inputting of essential information in a central database. In 2001-2002, FSCO will overhaul and link **pension computer systems** in a single, integrated platform. New business processes will improve compliance monitoring and enable authorized users to access information on pension plans and transactions through the FSCO website.
- All valuation reports filed after July 1, 2000, must be accompanied by an **actuarial information summary** (AIS). Computerized screening is in place to identify high-risk plans for closer supervision, based on information in the AIS. FSCO will complete final testing and then implement the new screening system in the coming year.

Pension Plan Compliance

- Last year FSCO undertook more **enforcement activity in the pension area**, resulting in several successful prosecutions for non-compliance with filing requirements. FSCO will continue to deal promptly with non-compliant plans.
- FSCO also designed an **audit process for pension plans** and conducted the first audits. The audit process will continue as an ongoing feature of pension regulation, with a selection of plans to be examined each year.
- FSCO's **pension policies** guide the application and interpretation of pension legislation. More than 300 pension policies are now posted on the FSCO website, and approximately 250 of these have been reviewed in recent years. FSCO will complete the review of half of the remaining policies in 2001-2002 and the balance in the following fiscal year. Up-to-date policies foster compliance by helping the industry to better understand its obligations.

Focus on Insurers' Market Conduct

- Last year, FSCO introduced a **market conduct review program for life and health insurers** in close collaboration with the

industry. CCIR endorsed the program, making it a national initiative to increase consumer confidence in the industry's business practices. The review process has two steps: completion of a self-assessment questionnaire by insurers, followed by on-site audits by each regulator. In the first year, the process measured compliance with regulatory requirements and industry guidelines in the areas of complaints handling, claims handling, and agent screening, monitoring and reporting. In the coming year, the second audit cycle will begin and FSCO will work with the industry and other regulators to undertake reviews in other areas of company operations.

- FSCO is developing a similar approach to streamline the current **market conduct audits of automobile accident benefits claims operations**. Eventually, market conduct reviews could be applied to other areas of property and casualty insurance. FSCO will work with the industry to develop these initiatives.

DELIVER A HIGH STANDARD OF CUSTOMER SERVICE

FSCO is committed to delivering a high standard of **customer service to consumers**, businesses and other stakeholders. This commitment reflects the Ontario government's determination to become more customer-centred. In response to changing expectations, FSCO will:

- » accelerate the move to e-business and electronic service delivery to facilitate information exchange, expedite transactions and reduce paperwork;
- » enhance its performance measurement and Quality Service programs;
- » improve service to pension plan stakeholders;
- » maintain the commitment to quality and efficiency at the FST;
- » increase access to consumer remedies; and
- » promote consumer information and education.

Expanding E-Business

In the year ahead, FSCO will work towards the development of an Electronic Service Delivery plan that includes the following initiatives:

- In May 2001, FSCO implemented the initial phase of an **Internet system for licensing of insurance agents** – a first in Canada. Agents will be able to renew licences, update personal information, change licence status and pay applicable fees online, 24 hours a day, seven days a week.
- FSCO's web-based, password-protected **case directory** provides auto insurance companies with up-to-date information on the status of their active mediation, arbitration and appeal files. Access to the latest information should encourage quicker settlements. In addition, the fourth edition of the **Dispute Resolution Practice Code**, including all forms, has been published and posted on the FSCO website.
- With the objective of **eliminating barriers to e-business**, FSCO has undertaken a thorough review of the legislation and regulations it administers. This review is ongoing and in the year ahead will centre on legal analysis of specific e-business plans, particularly regarding privacy and security issues.
- FSCO is collaborating with other regulators to explore opportunities to encourage the growth of e-business and conduct regulatory activities electronically.

In 2000-2001, FSCO supported the creation of **websites for CCIR and CAPSA**.

FSCO participated in the CAPSA Electronic Commerce Working Committee which has developed guidelines for **elec-**

tronic communications between pension plan members and administrators. These guidelines were released for consultation with pension stakeholders in May 2001. The guidelines will be finalized later this year based on input received during the stakeholder consultations.

In 2001-2002, FSCO will also support **CCIR e-commerce initiatives** to develop guidelines based on international principles, assess current and future use of e-commerce by insurers, identify regulatory barriers to doing business online, and propose measures to improve consumer protection in an electronic environment.

Performance Measurement and Quality Service

- Recognizing its accountability to the industry, FSCO in 2000-2001 developed an improved **performance measurement system**. The new system will be implemented in the coming year and the results of FSCO's performance measurement will be regularly communicated to stakeholders.
- In the year ahead, FSCO will enhance its **Quality Service program**, established in line with the government-wide initiative, to reinforce its reputation as a customer-focussed, results-driven organization. Standards and best practices will be adopted in key areas.

Improved Pension Stakeholder Service

- FSCO has successfully implemented the provisions of the *Pension Benefits Statute Law Amendment Act, 1999* for **access to locked-in retirement accounts** in cases of serious financial hardship. Procedures for handling such applications will be refined as needed over the next few months.
- Last year, FSCO developed **time lines for the processing of priority pension transactions** and confirmed these service standards through stakeholder discussion. In 2001-2002, FSCO will put in place an automated system for implementing these time lines.
- FSCO worked with the Canadian Life and Health Insurance Association on a **standardized wind-up report for defined contribution plans**. In the coming year, FSCO intends to introduce a streamlined process for reviewing wind-up reports based on the standardized format.
- **Advance FSCO rulings on complex pension issues**, similar to advance taxation rulings, could assist pension plans in meeting regulatory requirements. The industry was consulted on a draft policy last year. Based on significant input received from pension stakeholders, a revised draft policy was released in May 2001 for further consultation with the pension industry. Following these consultations, FSCO will proceed to implement this important client service initiative.

Financial Services Tribunal

- The FST last year introduced **streamlined procedures** for responding to requests for hearings on Superintendent decisions regarding access to locked-in funds in cases of financial hardship.
- In the year ahead, the FST's Legal Advisory Committee will continue with the ongoing review of the FST's **Rules of Practice and Procedure**.
- The FST will also continue to develop **standards and measures** to improve quality and efficiency in the hearing and decision-making process.

Increasing Access to Consumer Remedies

- FSCO is working to establish and expand alternatives for resolving consumer complaints and disputes involving the regu-

lated sectors quickly, fairly and inexpensively. FSCO is reviewing options for extending its **dispute resolution (DR) services** for auto accident benefits claims to other kinds of disputes.

- FSCO will also test the feasibility of moving beyond the current DR mandate to provide the broader insurance sector as well as other financial services parties with alternatives for **expedited and low-cost dispute resolution**. FSCO intends to launch pilot projects on these directions in the coming year, in consultation with interested stakeholders.
- In the coming year, the **Ombudsman's Office** will take initial steps to expand its services beyond the insurance field. The office will track and report on all written complaints about FSCO's regulated sectors, as well as launch a pilot project to determine the types of pension complaints it could usefully handle. In addition, the office will work with stakeholders to formulate common standards for complaint-handling, based on best practices.

Consumer Information and Education

- FSCO's **call centre** will open in 2001 to provide consumers and other stakeholders with one-window telephone access and response to information needs more quickly and effectively. Fine-tuning will take place over the first few months and the tracking of complaint data will identify emerging trends and information needs.
- To help consumers understand the products they buy and the services they use, FSCO released seven new or updated **consumer publications** in May 2000. FSCO also worked with News Canada to place items with community newspapers and local broadcast outlets. **Consumer articles and TV spots** on FSCO will continue to appear in 2001-2002 through News Canada, to provide the information consumers need to make more informed choices about financial products and services.
- FSCO will also support co-ordination and co-operation with other financial services regulators on **consumer information and education initiatives**.

CONCLUSION

This statement has outlined FSCO's proposed Strategic Priorities for the coming year, together with the reasons for their adoption and the steps to implement them. We look forward to working with our many stakeholders to achieve our objectives and thereby sustain a fair, efficient and effective financial services marketplace where consumers are protected and competition thrives.

Dina Palozzi
Chief Executive Officer
Financial Services Commission
of Ontario
Superintendent of Financial
Services

Martha Milczynski
Chair
Financial Services Commission
of Ontario
Chair
Financial Services Tribunal

(6944) 26

COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE L'ONTARIO

ÉNONCÉ DES PRIORITÉS

JUIN 2001

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....1080

CONTEXTE DE LA RÉGLEMENTATION	1080
Convergence de l'industrie	1081
Le consommateur d'aujourd'hui	1081
Un choix accru en matière de régimes de retraite	1081
Nouveaux mécanismes de distribution et de communication	1081
Enjeux de la réglementation	1081
Mesures prises à l'échelle internationale	1081
PRIORITÉS STRATÉGIQUES	1081
Approche équitable et équilibrée en matière de réglementation	1082
Améliorer le cadre réglementaire	1082
Des processus empreints d'efficacité et d'efficacités	1082
Favoriser un régime d'assurance-automobile stable	1082
Des évaluations et des droits équitables	1083
Un chef de file de la réglementation des services financiers au Canada	1083
Coordination nationale	1083
Projets du Forum conjoint	1083
Initiatives du CCRRA	1084
Initiatives de l'ACOCCR	1084
Promouvoir la conformité et appliquer rigoureusement les mécanismes pertinents	1084
Surveillance des régimes de retraite axée sur le risque	1084
Conformité des régimes de retraite	1084
Mettre l'accent sur la surveillance des pratiques des assureurs	1085
Fournir un service à la clientèle de grande qualité	1085
Améliorer le commerce électronique	1085
Mesure du rendement et qualité des services	1085
Amélioration du service aux intervenants des régimes de retraite	1085
Tribunal des services financiers	1086
Favoriser l'accès des consommateurs aux recours	1086
Information et sensibilisation des consommateurs	1086
CONCLUSION	1086

INTRODUCTION

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) est un organisme de réglementation et d'arbitrage établi sous le régime de la *Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario* (la « Loi »). Elle relève du ministre des Finances.

En vertu de l'article 11 de la Loi, la Commission est tenue de soumettre au ministre des Finances et de publier, au plus tard le 30 juin de chaque année, un énoncé des priorités qu'elle propose de se donner pour l'exercice suivant. Le présent document constitue le quatrième énoncé des priorités de la CSFO. Il donne les grandes lignes de ses priorités stratégiques et une ébauche du milieu réglementaire sur lequel porteront ces priorités; il fait état des récents progrès et décrit les initiatives prévues pour l'exercice à venir.

La CSFO régit les assurances, les régimes de retraite, les sociétés de prêt et de fiducie, les caisses populaires et les *credit unions*, les courtiers en hypothèques et les coopératives de l'Ontario. Elle a pour mandat de veiller aux intérêts de la population et d'accroître la confiance du public envers les secteurs réglementés. Pour ce faire, la CSFO fournit des services de réglementation qui protègent les consommateurs et les bénéficiaires des régimes de retraite, et appuient une industrie à la fois saine et concurrentielle.

La CSFO regroupe

- » un Conseil, formé de cinq membres, qui s'acquitte de certaines responsabilités en vertu de la Loi; il doit notamment soumettre des recommandations au ministre des Finances sur des questions touchant les secteurs réglementés;

- » une directrice générale et surintendante des services financiers — il lui incombe d'assurer la surveillance générale des secteurs réglementés, d'administrer et d'appliquer la Loi et d'autres textes réglementaires régissant les secteurs réglementés, et de surveiller la situation financière et l'administration de la CSFO. Le personnel de cette dernière aide la directrice générale et surintendante à s'acquitter de ses tâches;
- » le Tribunal des services financiers (TSF) est un organisme d'arbitrage qui tient des audiences au sujet des décisions réglementaires que la surintendante a prises ou qu'elle se propose de prendre.

Dans l'exécution de son mandat, la CSFO passe continuellement en revue les enjeux qui influent sur les participants du marché, ainsi que ses propres réactions face à ces enjeux. Pour obtenir suggestions et rétroaction, la CSFO entretient des rapports avec de nombreux intervenants, y compris les fournisseurs et les consommateurs de services financiers, les administrateurs et les bénéficiaires des régimes de retraite, les conseillers professionnels et les consultants, et d'autres organismes fédéraux et provinciaux de réglementation. Divers comités et autres voies de communication ont été mis sur pied pour faciliter un dialogue permanent.

La CSFO a ses bureaux au nord de Toronto. Elle compte environ 385 employés à plein temps et dispose d'un budget de 36 millions de dollars pour l'exercice financier 2000-2001. La CSFO cherche à rentabiliser les ressources qui lui sont attribuées, tant sur le plan de la protection des consommateurs et des bénéficiaires des régimes de retraite que sur le plan de la promotion d'un climat commercial favorable.

Projet de fusionnement avec la CVMO

En mai 2000, le ministre des Finances a annoncé une nouvelle étape dans l'intégration de la réglementation des services financiers en Ontario — le fusionnement de la CSFO avec la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) en un seul organisme de réglementation des marchés financiers et du secteur des services financiers en Ontario. La loi portant sur la création du nouvel organisme et sur la description de ses responsabilités et pouvoirs de réglementation devrait être déposée en 2001. L'organisme consolidé permettra de mieux protéger les consommateurs, les investisseurs et les bénéficiaires des régimes de retraite, de mettre en œuvre des mesures réglementaires opportunes face à la structure changeante des marchés et de favoriser l'évolution d'un milieu concurrentiel et sain dans l'industrie des services financiers en Ontario.

En septembre 2000, le gouvernement a publié un document de consultation sur la fusion. Il y proposait la création de la Commission des services financiers de l'Ontario à titre de société de la Couronne autofinancée, investie du pouvoir d'établir les règles régissant les services financiers de la province. Il proposait également de mettre sur pied un Tribunal des services financiers pour s'occuper des questions liées aux régimes de retraite. En avril 2001, le ministre des Finances a déposé un projet de loi établissant une autre série de consultations sur la fusion.

La CSFO a pour objectif de garder tous les intervenants au courant de l'avancement des travaux de fusion et de veiller à ce que le nouvel organisme remplisse les besoins des secteurs réglementés. Durant la période de fusionnement, la CSFO continuera d'améliorer l'efficacité de ses opérations et assurera un service ininterrompu aux intervenants.

CONTEXTE DE LA RÉGLEMENTATION

Le 31 mars 2001, les responsabilités de la CSFO en matière de réglementation s'étendaient à 6 312 régimes de retraite, 318 caisses populaires et *credit unions*, 390 courtiers en hypothèques, trois sociétés de prêt et de fiducie, 1 485 sociétés coopératives actives, 430 sociétés d'assurances, 34 304 courtiers d'assurance, 1 186 experts en sinistres et quelques 3 074 regroupements d'assureurs. Les secteurs réglementés forment une industrie d'envergure, dynamique et évolutive, qui joue un rôle clé dans l'économie provinciale et contribue nettement à la sécurité financière des particuliers et des familles.

Au cours des dernières années, le paysage des services financiers et des régimes de retraite a été considérablement transformé par la modification des structures industrielles et par les attentes des bénéficiaires à l'égard des régimes de retraite.

Convergence de l'industrie

Il n'y a pas si longtemps, chacun des quatre piliers des services financiers – les banques, les sociétés de fiducie, les sociétés d'assurance et les courtiers en valeurs mobilières – faisaient l'objet de lois distinctes. La propriété croisée était restreinte, et peu de produits et de services offerts par chacun de ces piliers se chevauchaient. Les établissements de dépôt, les assureurs et les courtiers en valeurs mobilières avaient des opérations totalement distinctes. Aujourd'hui, les axes affaires se démarquent de moins en moins; les conglomérats financiers sont monnaie courante et se disputent avec acharnement une clientèle commune.

À mesure que convergent les divers secteurs, les établissements financiers mettent au point des produits et services qui dépassent les frontières sectorielles traditionnelles et qui deviennent de plus en plus difficiles à distinguer les uns des autres. Mais, étant donné que le cadre réglementaire dépend encore largement des quatre piliers, des produits similaires, offrant des fonctions semblables, pourront faire l'objet d'une réglementation différente.

La manière traditionnelle de faire les choses a également produit des régimes réglementaires distincts au sein d'administrations différentes. Les établissements financiers qui ont des exploitations dans plusieurs provinces et territoires relèvent d'autorités administratives différentes. Cette mosaïque réglementaire a pour effet d'augmenter les coûts pour l'industrie et, en bout de ligne, pour le consommateur.

Le consommateur d'aujourd'hui

Du point de vue du consommateur, les attentes de l'industrie des services financiers changent en fonction des tendances démographiques, comme la génération vieillissante du baby-boom. Outre la protection financière traditionnelle, les consommateurs réclament de plus en plus des services de gestion d'actif. À titre d'exemple, l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc. indique que les ventes de fonds distincts représentaient presque 40 % du total des primes d'assurance en 1999, par rapport à moins de 10 % en 1990.

La demande de planification intégrée des services financiers se fait pressante; les représentants de vente sont souvent titulaires de plusieurs permis et ont accès à une vaste gamme de produits. Ainsi, en Ontario, quelque 70 % des agents d'assurance-vie sont également autorisés à vendre des valeurs mobilières.

Un choix accru en matière de régimes de retraite

Le secteur des régimes de retraite évolue également. Selon le rapport de Statistique Canada intitulé *Régimes de pension au Canada* et daté du 1^{er} janvier 1999, les régimes à prestations déterminées, qui offrent des prestations d'un montant déterminé, ont connu une baisse du nombre de leurs participants, qui est passé de 4 582 000 en 1995 à 4 347 000 en 1999. D'autre part, le nombre de participants des régimes à cotisations déterminées s'est accru considérablement, passant de 519 000 à 667 000 au cours de la même période. La participation aux autres régimes de capitalisation non réglementés par la CSFO, comme les régimes enregistrés d'épargne-retraite collectifs, les régimes de participation différée aux bénéfices et les régimes d'intéressement, a également augmenté. Les régimes à cotisations déterminées et autres régimes de capitalisation donnent aux participants plus de choix en matière d'investissement de l'actif. Cette nouvelle orientation se démarque donc du rôle traditionnel de l'administrateur de régime qui avait la responsabilité fiduciaire entière du placement des fonds.

Nouveaux mécanismes de distribution et de communication

On voit également se profiler dans le paysage des services financiers la croissance de nouveaux canaux de distribution. Aujourd'hui, on ne

commercialise pas seulement les produits financiers en personne, mais également par publipostage direct, par téléphone et par Internet. Selon l'Association des banquiers canadiens, les consommateurs effectuent 85 % de leurs transactions bancaires ordinaires par voie électronique.

Grâce aux progrès réalisés par les affaires électroniques, les prestataires de services financiers commercialisent en ligne des produits comme l'assurance et les hypothèques, mais ils font également affaire avec leurs fournisseurs et leurs partenaires par voie électronique. Maintenant que les transactions interentreprises connaissent une croissance exponentielle, le secteur des services financiers s'attend à ce que les organismes de réglementation améliorent leur interaction électronique avec le secteur privé.

Enjeux du milieu de la réglementation

On observe donc, au Canada, l'émergence d'un marché unique des services financiers reposant sur les affaires électroniques et transcendant les barrières entre les secteurs et les administrations. En revanche, le régime réglementaire en place continue de segmenter l'industrie des services financiers en gammes de produits, sur la base des quatre piliers, selon un morcellement géographique gourmand de formalités administratives.

Les exigences en matière de divulgation des renseignements et de mesures de protection du consommateur divergent considérablement d'un secteur et d'une compétence à l'autre, ce qui place mal les consommateurs pour prendre des décisions éclairées. L'efficacité de l'industrie est également minée par une structure réglementaire appartenant à des temps révolus et qui n'est pas assez souple pour s'adapter rapidement aux nouveaux enjeux et aux nouvelles attentes. Il en émerge un consensus selon lequel la réglementation des services financiers doit reposer sur les fonctions ou les activités, et non sur les établissements ou les canaux de distribution. Il est donc essentiel de modifier l'approche pour que la réglementation se maintienne à la hauteur des réalités changeantes du marché.

Mesures prises à l'échelle internationale

Face à cette réalité, plusieurs pays ont entrepris d'intégrer le régime réglementaire à l'intérieur de leurs frontières. Ainsi, en 1999, l'Australie a placé tous les établissements financiers sous la supervision de trois organismes de réglementation. L'un de ces organismes réglemente les pratiques du marché des valeurs mobilières, des régimes de retraite, des assurances et du marché bancaire. D'autre part, le Royaume-Uni procède par étapes au fusionnement de plusieurs de ses organismes de réglementation des services financiers.

L'Ontario s'inscrit dans cette tendance internationale avec son projet de fusionnement de la CSFO et de la CVMO.

PRIORITÉS STRATÉGIQUES

La CSFO est déterminée à devenir un organisme de réglementation vigilant, équitable et prospectif, et à adopter une attitude constructive et réceptive à l'égard du marché ontarien des services financiers. Elle a pour mission de protéger les consommateurs et les participants des régimes de retraite, et de favoriser un secteur des services financiers sain et concurrentiel. Pour relever les défis d'un milieu complexe en pleine évolution, la CSFO entend s'attaquer aux priorités stratégiques suivantes pour l'exercice à venir :

- **appliquer une approche équitable et équilibrée en matière de réglementation;**
- **être un chef de file de la réglementation des services financiers au Canada;**
- **promouvoir la conformité et appliquer rigoureusement les mécanismes pertinents;**
- **fournir un service à la clientèle de grande qualité.**

Les pages qui suivent décrivent les initiatives que se propose d'adopter la CSFO pour mettre en œuvre ces priorités stratégiques au cours de

l'exercice à venir. Dans de nombreux cas, les mesures proposées s'ajoutent aux progrès réalisés au cours de l'exercice précédent. Lorsque tel est le cas, il est fait mention des dernières réalisations ainsi que des mesures qui seront prises au cours du prochain exercice.

APPROCHE ÉQUITABLE ET ÉQUILIBRÉE EN MATIÈRE DE RÉGLEMENTATION

L'un des principaux objectifs de la CSFO est de maintenir la confiance du public dans l'industrie des services financiers. Une approche équitable et équilibrée en matière de réglementation est essentielle, et elle doit notamment renforcer la protection des consommateurs tout en étant suffisamment souple pour favoriser la concurrence et l'innovation. Pour être en mesure d'adopter une telle approche au cours de l'exercice à venir, la CSFO :

- » recommandera au gouvernement des modifications législatives et d'orientation pour améliorer le cadre réglementaire;
- » continuera d'améliorer l'efficacité et l'efficacités des processus réglementaires;
- » travaillera de concert avec les intervenants du secteur de l'assurance-automobile au maintien d'un régime équitable et stable;
- » surveillera son barème de droits et de cotisations, et effectuera des modifications au besoin.

Améliorer le cadre réglementaire

- Le gouvernement a annoncé qu'il tiendra des consultations publiques sur l'adoption de **nouvelles règles à l'égard de l'excédent des caisses de retraite** et qu'il a prorogé jusqu'au 31 décembre 2001 la réglementation en vigueur sur le retrait de l'excédent au moment de la liquidation d'un régime de retraite. En collaboration avec le ministère des Finances, la CSFO élaborera diverses options de consultation auprès des intervenants du secteur des régimes de retraite sur les nouvelles règles à adopter à l'égard de l'excédent.
- La CSFO proposera également des modifications réglementaires pour des **régimes de retraite souples**, qui permettront aux participants d'acquiescer des avantages complémentaires, par le biais de cotisations déductibles facultatives.
- Conjointement avec son comité consultatif en comptabilité et assurances, la CSFO examinera **les exigences relatives à la présentation de rapports financiers sur les régimes de retraite**.
- Dans le secteur des assurances, la CSFO poursuivra son examen des **exigences en matière de délivrance de permis et de supervision**. Appuyée par un groupe de travail formé d'intervenants, elle a mis au point des projets de modification des exigences concernant, entre autres, les catégories de licences spécialisées, l'aiguillage et le partage des commissions, un fonds d'indemnisation, la distribution des polices d'assurance collectives, la reddition de comptes, la surveillance, les exigences en matière de propriété applicables aux distributeurs intégrés et le travail à temps partiel. La CSFO soumettra au gouvernement des recommandations pour améliorer la protection des consommateurs face à un secteur des assurances en pleine mutation.
- À la suite de l'adoption des modifications apportées à la *Loi sur les assurances* par la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives*, la CSFO est à concevoir un système de réglementation de **l'escompte des polices d'assurance-vie**. On mènera des consultations auprès des consommateurs et d'autres intervenants sur le système de réglementation projeté.
- Tel qu'annoncé dans le Budget de l'Ontario du 9 mai 2001, la CSFO proposera également des modifications législatives qui veilleront à l'assouplissement du principe de **gestion prudente du portefeuille à l'égard des placements effectués par les assureurs**. Afin de mener à bien ces initiatives, la CSFO s'est longuement entretenue avec divers intervenants.

- La CSFO a élaboré un avant-projet de modification de la *Loi sur les assurances* pour améliorer le rôle de **l'actuaire désigné** en matière de préservation de la stabilité financière des sociétés d'assurance, projet qu'elle soumettra au gouvernement. Ici aussi, afin de mener à bien ces initiatives, la CSFO s'est longuement entretenue avec divers intervenants.
- Pour favoriser un milieu de réglementation équilibré à l'égard de l'assurance-automobile, la CSFO collaborera avec le ministère des Finances à tout examen des lois et règlements en matière d'assurance-automobile. Elle proposera également des modifications réglementaires visant **la commercialisation de l'assurance-automobile collective et les tarifs**, qui clarifieront les droits et responsabilités des consommateurs, assureurs, courtiers et promoteurs de régimes d'assurance collective.
- **Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles**, qu'administre la CSFO, permet d'indemniser les victimes d'accidents de la route impliquant des véhicules non assurés ou non identifiés. Au cours de l'exercice à venir, la CSFO mettra à jour ses projections financières et passera en revue les choix qui assureront un financement stable à long terme, pour que le Fonds continue de s'acquiescer de son mandat de protéger les consommateurs.
- En vertu de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, la surintendante doit revoir la *Loi sur les courtiers en hypothèques*. Un comité consultatif a été déjà été mis sur pied et l'une de ses premières tâches sera d'aider la surintendante à mener cet examen. Cette dernière soumettra au ministre des Finances, d'ici le 30 septembre 2001, ses recommandations pour l'amélioration de l'efficacité et de l'administration de la *Loi*.
- Conformément à l'engagement énoncé dans le Budget de l'Ontario 2000, la CSFO continuera de chercher des moyens de rationaliser **le cadre de réglementation des sociétés coopératives**, en collaboration avec le ministère des Finances.

Des processus empreints d'efficacité et d'efficacités

- Au cours de l'exercice à venir, la CSFO poursuivra ses entretiens sur le transfert éventuel de **ses tâches d'inspection prudentielles** à l'organisme de réglementation fédéral. La CSFO serait ainsi en mesure de mieux utiliser ses ressources et de se concentrer sur ses responsabilités de surveillance des pratiques du marché.
- Les assureurs automobiles doivent obtenir l'accord de la CSFO pour modifier leurs taux ou leurs systèmes de classification des risques. En février 2001, la CSFO a publié une mise à jour de ses lignes directrices de dépôt, en fonction d'un rapport rédigé par un conseiller externe et d'un examen des recommandations faites par un groupe de travail de l'industrie. Ces nouvelles lignes directrices proposent un nouveau processus simplifié pour le dépôt de modification des tarifs applicables aux voitures de tourisme. Ce nouveau processus permettra aux assureurs de réagir plus rapidement aux conditions du marché, puisque les renseignements à fournir sont moins détaillés et le processus d'examen de la CSFO, plus rapide. Les critères afférents à ce nouveau processus (connu sous le nom de R2M, **Respond to Market**) seront mis à jour annuellement; la CSFO fera appel aux services d'un conseiller financier pour mettre au point les normes de dépôt pour 2002.
- En vertu du **Fonds de garantie des prestations de retraite** (FGPR), les participants des régimes de retraite à prestations déterminées peuvent compter sur des prestations minimales prédéterminées à la retraite. Au cours du dernier exercice et en consultation avec des administrateurs désignés, la CSFO a simplifié le processus d'ordonnance de liquidation des régimes de retraite des entreprises insolubles.

Favoriser un régime d'assurance-automobile stable

- Grâce à l'appui de la CSFO, l'honorable George Adams a aidé l'an dernier l'industrie de l'assurance-automobile et les

prestataires de soins de santé à négocier **un barème de droits et des lignes directrices d'utilisation**. Des ententes ont été conclues avec les psychologues, et avec les audiologistes et orthophonistes. Aucune entente n'a encore été conclue avec les chiropraticiens, le personnel infirmier et les kinésithérapeutes; cependant, la CSFO poursuivra ses travaux d'élaboration de lignes directrices à l'intention de ces groupes au cours de l'exercice à venir. Elle prévoit également établir un système permanent d'adoption ou de mise à jour des barèmes de droits et des lignes directrices d'utilisation, pour contribuer à stabiliser les frais médicaux et de réadaptation.

- Les sociétés d'assurance-automobile et les prestataires de soins de santé ont reçu un rapport subventionné par la CSFO sur la **normalisation d'une formule de facturation** à l'intention des prestataires. La CSFO poursuivra sa collaboration avec l'industrie pour établir une formule de facturation sur papier et électronique des services médicaux et de réadaptation.
- Au cours des dernières années, on a mis au point des lignes directrices généralisées pour l'opération efficiente **des centres d'évaluation désignés** (CED), qui donnent des évaluations impartiales des blessures reçues dans un accident d'automobile. Au cours de l'exercice à venir, on accordera plus d'importance à la surveillance de la conformité aux lignes directrices. Durant les deux prochaines années, la CSFO mènera des vérifications de la conformité à l'égard de tous les CED et établira un protocole pour les examens sur place.
- La CSFO travaillera de concert avec l'industrie pour apporter des changements aux **plans statistiques en matière d'assurance-automobile**, qui favoriseront des tarifs et des méthodes de classification équitables. Elle aura notamment pour objectif d'obtenir des données plus détaillées sur la manière dont les sociétés établissent leurs tarifs selon le territoire. La CSFO a reçu une étude de consultation sur la tarification en fonction du territoire au cours de l'été 2000, mais il lui faut plus de renseignements statistiques pour déterminer comment protéger les consommateurs. Elle visera également à mettre au point une base de données statistiques sur les frais médicaux et de réadaptation.
- **Le Système de tarification automobile selon la sinistralité canadienne** (système CLEAR) soutient le processus de tarification des véhicules par le secteur de l'assurance-automobile. Selon ce système, les voitures sont regroupées en fonction des antécédents du risque, pour que les primes d'assurance correspondent aux risques. La CSFO passera étroitement en revue les propositions visant à actualiser la méthode CLEAR.
- **La Facility Association** offre une couverture d'assurance-automobile obligatoire aux conducteurs à risque. À la suite d'une étude menée l'an dernier par un conseiller, la CSFO s'efforcera, avec cette association, de maintenir l'équilibre entre les besoins des membres du public et ceux de l'industrie.
- La CSFO appuie les mesures prises par l'industrie pour lutter contre **la fraude à l'assurance**. Elle est représentée au sein de la Coalition canadienne contre la fraude à l'assurance et continuera de collaborer avec les intervenants à l'examen des coûts de la fraude et des moyens de la prévenir.

Des évaluations et des droits équitables

- La CSFO est déterminée à atteindre le recouvrement intégral des coûts et à imputer ses frais aux secteurs réglementés de manière équitable, tout en adhérant au principe de l'utilisateur-payeur. À la suite de vastes entretiens sectoriels, la CSFO a élargi son **programme de recouvrement des coûts** en 2000-2001 pour y ajouter un nouveau système d'évaluation du secteur des sociétés de prêt et de fiducie, et du secteur des caisses populaires et des **credit unions**. Elle a donc adopté un nouveau barème des droits. La CSFO passera en revue le cadre de détermination du coût de revient et envisagera de modifier au besoin la méthode d'imputation. Elle se penchera également sur les frais de délivrance des permis d'assurance et les frais des courtiers en hypothèques. La

CSFO surveillera l'incidence des modifications apportées pour veiller à ce qu'elles soient efficaces, particulièrement à l'égard des droits facturés sur les transactions.

UN CHEF DE FILE DE LA RÉGLEMENTATION DES SERVICES FINANCIERS AU CANADA

La CSFO joue un rôle de premier plan dans l'élaboration d'un système national coordonné de réglementation de l'industrie des services financiers. Forte de l'appui de la CSFO et d'autres organismes du même type, la réglementation des services financiers au Canada a entamé une nouvelle étape d'harmonisation et de coordination. Au cours de l'exercice à venir, la CSFO continuera de faire preuve de leadership et d'appuyer la coordination nationale par le biais de trois organismes nationaux :

- » Le Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (Forum conjoint), un forum regroupant l'Association canadienne des organismes de contrôle des régimes de retraite (ACOCRR), le Conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA) et les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), qui favorise et coordonne l'élaboration de solutions intersectorielles et intercompétences harmonisées aux problèmes de réglementation des services financiers.
- » Le CCRRA, qui s'attache à promouvoir la protection des consommateurs et à harmoniser la réglementation dans le secteur des assurances.
- » L'ACOCRR, qui s'efforce d'améliorer la sécurité des régimes de retraite, et de simplifier et d'harmoniser les exigences réglementaires en matière de régimes.

Coordination nationale

Les trois organismes nationaux abordent les principaux enjeux en formant des comités et en menant des projets dirigés par divers organismes de réglementation au pays. Pour appuyer les efforts permanents de coordination et d'harmonisation, le CCRRA et l'ACOCRR ont mis sur pied un secrétariat permanent. Le Forum conjoint est appuyé par un bureau de gestion de projets. La CSFO se réjouit de bonifier ces liens nationaux de collaboration au cours de l'exercice à venir et par la suite.

Projets du Forum conjoint

- À l'automne 2000, le Forum conjoint a innové en mettant sur pied un **groupe d'étude sur la résolution de conflits** avec les consommateurs, réunissant des hauts représentants des secteurs public et privé. Le groupe d'étude est chargé d'élaborer une approche intégrée au traitement des plaintes et à la résolution des conflits pour la clientèle des services financiers à l'échelle du pays. Le groupe d'étude a entamé ses travaux en février 2001 et prévoit mettre au point ses recommandations au cours du prochain exercice.
- La CSFO copréside un sous-comité chargé de coordonner la mise en œuvre d'un plan du Forum conjoint visant à harmoniser **la réglementation des fonds communs de placement et des contrats d'assurance variable** (fonds distincts). La CSFO prévoit soumettre en 2001-2002 des recommandations portant sur de nouvelles lignes directrices pour l'industrie, qui seront adoptées sous forme de Règlement de l'Ontario.
- Toujours sous l'égide du Forum conjoint, les organismes de réglementation des assurances et des valeurs mobilières ont établi des exigences communes quant aux compétences des intermédiaires de services financiers qui se font appeler **des planificateurs financiers**. En Ontario, en collaboration avec des parties intéressées, on a mis au point et soumis à l'examen du gouvernement une règle sur les valeurs mobilières et un règlement sur les assurances qui prévoient des exigences similaires en matière de compétences. Des discussions sont présentement tenues avec divers intervenants afin d'apporter des modifications destinées à clarifier le règlement et à élargir sa portée; de nouvelles exigences devraient ainsi entrer en vigueur en 2002.

- Le Forum conjoint est à mettre au point **des normes de pratiques à l'échelle du pays** — un code de conduite — qui s'appliquera aux intermédiaires de services financiers, pour que la clientèle de tous les produits financiers jouisse d'un niveau de protection comparable. Le Forum prévoit publier une version préliminaire du code de conduite, qui fera l'objet d'une consultation au cours de l'été 2001.
- Un document de travail doit être publié en avril 2001 sur **des normes nationales de divulgation sur les placements à l'intention des régimes de capitalisation** offrant des prestations de retraite aux employés. Une fois qu'il aura étudié les réactions à ce document, le Forum conjoint mettra, au cours de l'exercice, la dernière main à ses recommandations.

Initiatives du CCRRA

- En juin 2000, le Conseil a adopté un ensemble **de principes régissant la protection des consommateurs**, dont cinq normes de haut niveau — Information à fournir, Éducation des consommateurs, Des responsables de la réglementation efficaces, Intermédiaires bien renseignés et intègres et Recours des consommateurs — ainsi que 15 engagements précis. Ces principes guideront tous les projets de protection des consommateurs du CCRRA et serviront de point de référence pour mesurer les progrès réalisés.
- En avril 2000, la CSFO a contribué à l'adoption par les autres organismes de réglementation d'une stratégie nationale de protection des consommateurs sur la divulgation au **point de vente et sur le langage des contrats d'assurance-vie**. Au cours de l'exercice, un groupe de travail du CCRRA, présidé par la CSFO, énoncera plus en détail ces propositions, ainsi que des recommandations pour **l'assurance erreurs et omissions**.
- Le CCRRA et les organismes de réglementation des services d'assurance canadiens ont proposé une nouvelle norme nationale et harmonisée régissant les compétences de base requises de la part des agents d'assurance-vie. Au cours de l'année à venir, la CSFO prévoit demander au gouvernement ontarien d'approuver les modifications réglementaires nécessaires à certains aspects du nouveau modèle de compétence et à un examen amélioré menant à l'obtention du permis.
- Comme autre mesure d'harmonisation, le CCRRA propose de mettre au point un ensemble souple et accepté à l'échelle nationale de **catégories d'assurance** comptant un nombre moindre de catégories, ainsi qu'un processus d'autorisation simplifié pour l'ajout ou l'élimination de catégories. Les propositions ont été soumises à l'industrie aux fins de consultation en novembre 2000 et la CSFO appuiera la mise en œuvre de cette initiative au cours de la prochaine année.
- Le CCRRA projette également de mettre au point un nouvel ensemble **d'exigences minimales de capitalisation** pour les sociétés d'assurance multirisques. Le CCRRA devrait mettre la dernière main aux propositions de rapport pour que celles-ci soient adoptées à la fin de l'année 2001 à l'échelle du pays.
- Outre sa contribution aux initiatives de réglementation nationales, la CSFO continuera de jouer un rôle actif auprès de **l'Association internationale des contrôleurs d'assurance**, un organisme réunissant quelque 100 organismes de réglementation d'assurance du monde entier.

Initiatives de l'ACOCRR

- Pour trouver des solutions durables à la réglementation des régimes de retraite multiterritoriaux, l'ACOCRR a élaboré **des principes pour un modèle de loi sur les régimes de retraite** et mènera des entretiens à grande échelle au cours de l'année qui vient. À l'issue de ces entretiens, l'ACOCRR soumettra ces principes à l'examen des divers gouvernements au pays. Pour une solution à court terme au problème des régimes multiterritoriaux, l'ACOCRR envisage de mettre au point, d'ici le 31 décembre 2001, une entente réciproque remaniée et de la

soumettre à l'examen des diverses compétences canadiennes. La CSFO joue un rôle clé dans le cadre de ces deux initiatives.

- Avec la participation de l'industrie, on a mis au point des lignes directrices communes pour **la gestion des régimes de retraite** ainsi qu'un outil de mise en œuvre. Ceux-ci ont été soumis à l'examen de divers intervenants du secteur des régimes de retraite en mai 2001. La CSFO travaillera de concert avec l'ACOCRR pour mettre au point ces lignes directrices au cours de l'année à venir en menant une consultation à grande échelle auprès des intervenants.
- L'ACOCRR a mis sur pied **un comité des politiques de placement**, chargé de résoudre les problèmes de placement au nom des compétences couvertes par l'ACOCRR qui ont adopté les règlements fédéraux en la matière. L'Ontario est l'une de ces compétences et la CSFO joue un rôle actif au sein du comité, qui prévoit élaborer des solutions aux problèmes de placement, de concert avec l'industrie des régimes de retraite en vue de soumettre ses recommandations à l'ACOCRR.

PROMOUVOIR LA CONFORMITÉ ET APPLIQUER RIGOREUSEMENT LES MÉCANISMES PERTINENTS

La CSFO veille à ce que les secteurs réglementés exercent leurs activités dans le respect des lois pertinentes. Un niveau élevé de conformité protège les consommateurs et les prestataires de régimes de retraite, veille à des règles du jeu équitables à l'échelle de l'industrie et diminue le besoin d'intervention réglementaire. Pour encourager la conformité, la CSFO propose de prendre les mesures suivantes au cours de l'exercice :

- » poursuivre l'adoption d'une démarche axée sur le risque qui concentre les ressources sur les régimes de retraite exigeant une surveillance plus étroite;
- » promouvoir activement la conformité des régimes de retraite;
- » mettre davantage l'accent sur la surveillance des pratiques des assureurs.

Surveillance des régimes de retraite axée sur le risque

- La Direction des régimes de retraite de la CSFO poursuivra son remaniement pour ouvrir la voie à **une surveillance des régimes de retraite axée sur le risque**, grâce à une meilleure utilisation de la technologie. Le triage informatique permettra de détecter rapidement les problèmes éventuels et protégera ainsi mieux les prestataires.
- Des mesures préliminaires entreprises au cours du dernier exercice ont permis de remanier le relevé annuel, le sommaire actuariel et les demandes d'agrément et de modification des régimes pour permettre la saisie des renseignements essentiels dans une base de données centrale pour les besoins du traitement électronique. En 2001-2002, la CSFO modernisera **les systèmes informatiques des régimes de retraite** et les intégrera dans une plate-forme unique. De nouvelles procédures commerciales amélioreront la surveillance de la conformité et permettront aux utilisateurs autorisés d'accéder aux renseignements sur les régimes de retraite et les transactions par le biais du site Web de la CSFO.
- Tous les rapports d'évaluation déposés après le 1^{er} juillet 2000 doivent être accompagnés d'un **sommaire actuariel**. Le triage informatique permet d'identifier les régimes à risque élevé et exigeant une surveillance étroite, à partir des renseignements figurant sur le sommaire. La CSFO effectuera les derniers essais et mettra en œuvre le nouveau système de triage au cours du prochain exercice.

Conformité des régimes de retraite

- L'an dernier, la CSFO a renforcé ses **activités de conformité** dans le domaine des régimes de retraite. Celles-ci ont mené à

plusieurs poursuites réussies pour non-conformité aux exigences de dépôt. La CSFO continuera d'intervenir rapidement à l'endroit des régimes non conformes.

- La CSFO a aussi mis au point **un processus de vérification des régimes de retraite** et mené ses premières vérifications. Le processus de vérification continuera de faire partie du cadre de réglementation et visera chaque année un groupe sélectionné de régimes de retraite.
- **Les politiques de la CSFO en matière de régimes de retraite** guident l'application et l'interprétation des lois à cet égard. Plus de 300 politiques ont déjà été affichées au site Web de la CSFO, et quelque 250 d'entre elles ont été remaniées au cours des dernières années. La CSFO entend réexaminer la moitié des politiques restantes au cours de 2001-2002 et le reste, durant l'exercice suivant. Les politiques mises à jour favorisent la conformité en aidant l'industrie à mieux comprendre ses obligations.

Mettre l'accent sur la surveillance des pratiques des assureurs

- L'an dernier, la CSFO a présenté, en collaboration avec l'industrie, **un programme d'examen des pratiques des sociétés d'assurance de personnes**. La CCRRA a avalisé le programme et en a fait une initiative nationale pour accroître la confiance des consommateurs à l'égard des pratiques commerciales de l'industrie. Il s'agit d'un processus d'examen en deux étapes : les assureurs remplissent un questionnaire d'autoévaluation, puis chaque organisme de réglementation mène une vérification sur place. Durant la première année, on a mesuré la conformité aux exigences réglementaires et aux lignes directrices de l'industrie en matière de traitement des plaintes, de gestion des sinistres, de sélection et de surveillance des agents, et de déclaration à leur égard. Durant l'année à venir, on entreprendra le deuxième cycle de vérifications et la CSFO s'efforcera, avec l'industrie et les autres organismes de réglementation, d'examiner d'autres domaines d'activités des sociétés d'assurance.
- La CSFO met au point une méthode similaire pour simplifier **les vérifications relatives aux activités de traitement des indemnités des victimes d'accidents d'automobile**. Éventuellement, les examens des pratiques de l'industrie pourront être élargis à d'autres domaines d'assurance multirisques. La CSFO mènera à bien ces initiatives avec l'aide de l'industrie.

FOURNIR UN SERVICE À LA CLIENTÈLE DE GRANDE QUALITÉ

La CSFO est déterminée à offrir aux consommateurs, aux entreprises et autres intervenants une norme élevée **de service à la clientèle**. Cet engagement souscrit à la détermination du gouvernement ontarien de mettre l'accent sur la clientèle. Face à l'évolution des attentes, la CSFO :

- » accélérera l'adoption du commerce électronique et la prestation de services électroniques pour faciliter l'échange d'information et réduire les délais de transaction et la paperasserie;
- » perfectionnera la mesure du rendement et les programmes d'amélioration de la qualité des services;
- » améliorera le service offert aux intervenants du secteur des régimes de retraite;
- » maintiendra l'engagement de qualité et d'efficacité du Tribunal des services financiers;
- » améliorera l'accès des consommateurs aux recours;
- » fera la promotion de l'information et de la sensibilisation des consommateurs.

Améliorer le commerce électronique

Au cours de l'exercice à venir, la CSFO mettra au point un plan de prestation des services électroniques, qui englobe les initiatives suivantes :

- En mai 2001, la CSFO a mis en œuvre la phase initiale **d'un système d'inscription des agents d'assurance axé sur Internet**, le premier du genre au Canada. Les agents pourront renouveler leur permis, mettre à jour leurs renseignements personnels, modifier le statut de leur permis et verser les droits qui s'appliquent en ligne, 24 heures sur 24, sept jours sur sept.
- Le **répertoire des dossiers** de la CSFO, accessible sur Internet et protégé par mot de passe, permet aux sociétés d'assurance-automobile d'obtenir des renseignements à jour sur l'état de leurs dossiers actifs de médiation, d'arbitrage et d'appel. L'accès aux renseignements les plus récents devrait favoriser un règlement plus rapide des affaires. De plus, la quatrième édition du **Code des pratiques pour le règlement des différends**, formulaires compris, a été affichée au site Web de la CSFO.
- Dans l'objectif **d'éliminer les obstacles au commerce électronique**, la CSFO a entrepris un examen approfondi des lois et règlements qu'elle administre. Lors du prochain exercice, cet examen portera sur l'analyse juridique de plans précis de commerce électronique, particulièrement à l'égard des questions de confidentialité et de sécurité.
- En collaboration avec d'autres organismes de réglementation, la CSFO cherche des moyens d'encourager l'essor du commerce électronique et de mener des activités réglementaires par voie électronique.

En 2000-2001, la CSFO a appuyé la création de **sites Web pour le CCRRA et l'ACOCRR**.

En tant que membre du comité de travail sur le commerce électronique de l'ACOCRR, la CSFO a poursuivi l'élaboration de lignes directrices régissant **la communication électronique entre les participants des régimes de retraite et leurs administrateurs**. Des consultations sur ces lignes directrices ont eu lieu en mai 2001 avec divers intervenants de l'industrie des régimes de retraite. Toute en tenant compte des commentaires reçus, la version finale de ces lignes directrices sera publiée plus tard cette année.

- En 2001-2002, la CSFO appuiera également **les initiatives du CCRRA en matière de commerce électronique** qui verront l'élaboration de lignes directrices s'inspirant des principes internationaux; elle évaluera l'utilisation actuelle et future du commerce électronique par les assureurs, elle identifiera les obstacles réglementaires aux affaires en ligne, et elle proposera des mesures qui amélioreront la protection des consommateurs dans un milieu électronique.

Mesure du rendement et qualité des services

- Consciente de son obligation de rendre des comptes à l'industrie, la CSFO a mis au point **un système amélioré de mesure du rendement** en 2000-2001. Ce nouveau système sera lancé au cours de la prochaine année et les résultats seront communiqués régulièrement aux intervenants.
- Dans le cadre du prochain exercice, la CSFO poursuivra son **programme d'amélioration de la qualité des services**, qui souscrit à l'initiative en cours à l'échelle du gouvernement, et qui renforcera sa réputation d'organisme axé sur la clientèle et les résultats. Elle adoptera des normes et des pratiques exemplaires dans des domaines clés.

Amélioration du service aux intervenants des régimes de retraite

- La CSFO a réussi à mettre en œuvre les dispositions de la *Loi de 1999 modifiant des lois concernant les régimes de retraite*, qui permet **l'accès aux comptes de retraite avec immobilisation des**

fonds en cas de difficultés financières. Les procédures de traitement de ces demandes seront mises au point, si le besoin se présente, au cours des mois à venir.

- Au cours du dernier exercice, la CSFO a formulé **un calendrier de traitement des transactions prioritaires pour les régimes de retraite** et confirmé ces normes de service lors d'entretiens avec les intervenants. En 2001-2002, la CSFO mettra en œuvre un système automatisé de suivi en vue de respecter ce calendrier.
- La CSFO s'efforce, en collaboration avec l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc., de mettre au point **un rapport normalisé de liquidation des régimes à cotisations déterminées**. Au cours du prochain exercice, elle prévoit l'adoption d'un processus simplifié d'examen des rapports de liquidation fondé sur le format normalisé.
- Tout comme les décisions anticipées en matière d'impôt, **les décisions anticipées de la CSFO concernant les questions complexes de régimes de retraite** pourraient aider ces derniers à répondre aux exigences réglementaires. L'an dernier, la CSFO a soumis un projet de politique à l'examen de l'industrie. À la lumière des importants commentaires exprimés par les intervenants de l'industrie des régimes de retraite, une nouvelle version du projet de politique a été publiée en mai 2001 et soumise à l'examen de l'industrie. À la suite de ces consultations, la CSFO mettra en œuvre cette initiative déterminante en matière de service à la clientèle.

Tribunal des services financiers

- L'an dernier, le Tribunal a présenté **des procédures simplifiées** pour répondre aux demandes d'audience relatives aux décisions rendues par la surintendante sur l'accès aux comptes de retraite avec immobilisation des fonds en cas de difficultés financières.
- Au cours du prochain exercice, le Comité consultatif juridique du Tribunal poursuivra son examen **des règles de pratique et de procédure**.
- Le Tribunal continuera également l'élaboration **de normes et de mesures** d'amélioration de la qualité et de l'efficacité du processus d'audience et de règlement des cas.

Favoriser l'accès des consommateurs aux recours

- La CSFO s'efforce d'offrir et d'élargir les méthodes de résolution des plaintes des consommateurs, dont font l'objet les secteurs réglementés, de manière rapide, équitable et économique. Elle étudie des possibilités d'étendre à d'autres types de conflits **son service de règlement des différends** en matière d'indemnisation des victimes de blessures subies lors d'un accident de la route.
- La CSFO mettra aussi à l'essai la possibilité de dépasser le mandat actuel de règlement des différends en fournissant non seulement au secteur global des assurances, mais également à d'autres services financiers, **une méthode de rechange rapide et économique pour la résolution de conflits**. Elle a l'intention de mener des projets pilotes à cet effet au cours de l'exercice à venir, en consultation avec des parties intéressées.
- Durant le prochain exercice, **le Bureau de l'ombudsman** entreprendra les premières étapes d'élargissement de ses services au-delà du domaine des assurances. Le bureau suivra et rendra compte de toutes les plaintes écrites portant sur les secteurs réglementés par la CSFO, et lancera un projet pilote pour établir le type de plaintes relatives aux régimes de retraite qu'il serait en mesure de traiter. De plus, le bureau s'efforcera, en collaboration avec des intervenants, d'énoncer des normes communes pour le traitement des plaintes, en fonction de pratiques exemplaires.

Information et sensibilisation des consommateurs

- **Le centre d'appels** de la CSFO, chargé d'offrir aux consommateurs et autres intervenants un guichet téléphonique unique et

des réponses plus rapides et plus efficaces aux demandes de renseignements, ouvrira ses portes en 2001. Il peaufinera ses opérations au cours des premiers mois; le suivi des données sur les plaintes permettra de relever les nouvelles tendances et les besoins en matière de renseignements.

- Pour aider les consommateurs à mieux comprendre les produits qu'ils achètent et les services qu'ils utilisent, la CSFO a publié, en mai 2000, sept **publications à l'intention des consommateurs**, nouvelles ou remaniées. En collaboration avec Actualité Canada, elle a publié **des articles dans les journaux locaux et disséminé de l'information par les services de radiotélédiffusion**. Par le biais d'Actualité Canada, des articles et des annonces-éclairés sur la CSFO continueront d'offrir en 2001-2002 aux consommateurs les renseignements dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées sur les produits et services financiers.
- La CSFO apportera également son soutien à la coordination de ces **initiatives axées sur l'éducation et l'information des consommateurs**, en collaboration avec d'autres organismes de réglementation des services financiers.

CONCLUSION

Sont énoncées dans le présent document les priorités stratégiques de la CSFO pour l'exercice à venir, ainsi que les raisons appuyant leur adoption et les étapes de mise en œuvre. Nous nous réjouissons à la perspective de collaborer avec l'industrie, les consommateurs et les autres intervenants du domaine à la poursuite de nos objectifs, et de favoriser ainsi un marché équitable, efficient et efficace des services financiers, marqué par une concurrence saine et une bonne protection des consommateurs.

Dina Palozzi
Directrice générale
Commission des services
financiers de l'Ontario
Surintendante des services
financiers

Martha Milczynski
Présidente
Commission des services
financiers de l'Ontario
Présidente
Tribunal des services financiers

(6945) 26

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Goodrich, Peter Wayne Reynold	Cambridge	21-Jan-97
McCourt, Thomas D	Scarborough	21-Jan-97
Charles, Randy	Peterborough	2-Jan-97
McKenzie, Phyllis Naina	Hamilton	7-Jan-97
Walker, Vanessa	New York, USA	7-Jan-97
Walkder, Reta-Faye	Oakville	7-Jan-97
Maglaya, Romeo	Nepean	7-Jan-97
Sileshi, Dan E	Whitby	7-Jan-97
Zotique, Jonathon	Toronto	7-Jan-97
McPherson, Owen	Pickering	8-Jan-97
Sackaney, John	Southampton	8-Jan-97
Flindall, Ralph Robert F	Woodstock	8-Jan-97
Youden, Marvin G	Scarborough	8-Jan-97
Ponce, Augusto	Kitchener	9-Jan-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Smith, Joylyn	Whitby	9-Jan-97	Bochicchio, Paul	Garfield, NJ	17-Jan-97
Smith, Reuben	Whitby	9-Jan-97	03-Apr-97 to 07-Apr-97		
McCracken, Ronald	Keswick	13-Jan-97	Smith, Hartley	Whitby	17-Jan-97
Sinnott, Jeremy Allen	Brampton	13-Jan-97	10-Apr-97 to 14-Apr-97		
Lewis, Jeanette	Geraldton	13-Jan-97	Roberts, John Gratton	Belgrave	31-Jan-97
Deane, Nancy Allen	Stouffville	14-Jan-97	22-May-97 to 26-May-97		
Akhavan, Mehri	Thornhill	14-Jan-97	Roth, Mark R	Philadelphia, MI	17-Jan-97
McAndless, W Scott	Leamington	14-Jan-97	24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Pryce, Kesort	Nepean	17-Jan-97	Medenblik, Julius	New Lenox, IL	31-Jan-97
Villa, Rolando	Thornhill	17-Jan-97	03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Vander Beek, Henry	Smithville	17-Jan-97	Walls, S Grant	Lunenburg, NS	25-Jan-97
Mallay, Rosemarie	Scarborough	17-Jan-97	10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Dees, Darin	St Thomas	20-Jan-97	Saunders, George M	Mount Pearl, NFL	14-Jan-97
Matthews, Ray A	Almonte	20-Jan-97	20-Aug-97 to 25-Aug-97		
Terry, Brian A	Toronto	20-Jan-97			
Nicholson, Paul K	London	15-Jan-97			
Charles, Brian	Whitby	15-Jan-97			
Row, Leason V	North York	21-Jan-97			
Trynoga, Roman	Toronto	21-Jan-97			
Bierman, Darrell	Orangeville	21-Jan-97			
Wilch, Gerhard A	Toronto	22-Jan-97			
Burden, Karl N	Markham	22-Jan-97			
Kuilboer, John Peter	Windsor	24-Jan-97			
David, Alexander F	Etobicoke	24-Jan-97			
Gittens, Peter W V	Brampton	24-Jan-97			
Meas, Sobaro	North York	24-Jan-97			
McKeown, Paul	Ottawa	27-Jan-97			
McLaren, Lloyd D	Forest	29-Jan-97			
Giesbrecht, David	St Catharines	29-Jan-97			
Hafiz Mohammad, Iqbal Abid	Guelph	31-Jan-97			
Nanninga, Richard	Orillia	31-Jan-97			
Zuffanti, Norma	North York	31-Jan-97			
Ivany, Paul	Norval	31-Jan-97			
Peat, Halsey V	Stouffville	31-Jan-97			
De La Roca Argueta, Luis	London	31-Jan-97			
Grace, Byron	Beaverton	12-Jan-97			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Embree, Frederick R	St Catharines	24-Jan-97
Thornton, William G	Stouffville	30-Jan-97
Morgan, Donald Frederick	Hamilton	2-Jan-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Adams, John Basil	Burlington	7-Jan-97
10-Jan-97 to 13-Jan-97		
Fraser, John A	Sherkston	8-Jan-97
10-Jan-97 to 13-Jan-97		
Roberts, John Gratton	Belgrave	31-Jan-97
22-May-97 to 26-May-97		
Swerdfeger, Ronnie Wayne	Cornwall	7-Jan-97
12-Feb-97 to 15-Feb-97		
McQuaid, T Ralph	Saint John, NB	17-Jan-97
06-Feb-97 to 10-Feb-97		
Cymbaluk, Raymond K	Abbotsford, BC	17-Jan-97
12-Feb-97 to 16-Feb-97		
Mason, John Otto	Salinas, CA	21-Jan-98
27-Mar-97 to 31-Mar-97		
Edminston, James J	Arnprior	27-Jan-97
20-Mar-97 to 24-Mar-97		
Cowley, Peter	Dingwall	31-Jan-97
13-Mar-97 to 17-Mar-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Morris, John F	Brampton	8-Jan-97
Ness, Alexander William	Bolton	14-Jan-97
Clarke, Ernest George	Toronto	8-Jan-97
Mundy, George Ashford	Barrie	8-Jan-97
Davies, Alan T	Etobicoke	8-Jan-97
Lowery, Donald Percival	Thornhill	8-Jan-97
Fisher, Melbourne T	Woodstock	8-Jan-97
Gillies, Donald Arthur	Toronto	8-Jan-97
Oben, James William	Barrie	8-Jan-97
Wilkinson, George R	Willowdale	8-Jan-97
Lord, William David	Toronto	8-Jan-97
Skibinski, Michael G	Toronto	8-Jan-97
Hoffman, John Charles	Windsor	8-Jan-97
Fleming, Duncan Kennedy	Oro Station	8-Jan-97
Walker, David	Nobleton	8-Jan-97
File, Edgar Francis	Toronto	8-Jan-97
Dingle, Darcy T	Toronto	8-Jan-97
Ridley, Robert Walter	Norval	8-Jan-97
Legris, Roland A	Kapuskasing	14-Jan-97
Iverson, David M	Lindsay	8-Jan-97
Cleland, Alvan	Stroud	8-Jan-97
Yu, Chai Shin	Islington	8-Jan-97
Lewis, Lawrence S	Mount Albert	8-Jan-97
Bushell, James F	Aurora	8-Jan-97
Kirkwood, James A	Toronto	8-Jan-97
Alfano, Vincent D	Toronto	8-Jan-97
Wark, David R	Peterborough	8-Jan-97
Elliott, Meredith B	Toronto	8-Jan-97
Vipond, David A	King City	8-Jan-97
McManiman, B John	Toronto	8-Jan-97
Skibinski, Zenovia I	Toronto	8-Jan-97
Kim, Hi-Sup	Toronto	8-Jan-97
Dray, Richard j	Orangeville	8-Jan-97
Malabar, June V	Toronto	8-Jan-97
Whidden, W Douglas	Gormley	8-Jan-97
Shand, Judith A	Toronto	8-Jan-97
Hansuld, Wendy L	Pickering	8-Jan-97
Reeve, Edward J	Toronto	8-Jan-97
Ashton, Marjory H	Toronto	8-Jan-97
Booth, Rodney	Toronto	8-Jan-97
Peters, Werner A	Woodstock	20-Jan-97
Bruce, William E	Toronto	8-Jan-97
Dodge, Mary E	Toronto	8-Jan-97
Barnetson, Maureen Ann	Orillia	8-Jan-97
Bailey, Daniel L	Toronto	8-Jan-97
Chang, Sung H	Toronto	8-Jan-97
Evans, Donald D	Toronto	8-Jan-97
Reeve, Allan David	Scarborough	8-Jan-97
Willey, Francis Stephen	Toronto	8-Jan-97
Martin, Richard P	Longlac	20-Jan-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Hudson, Nancy A	Toronto	8-Jan-97	Jackman, Christopher Winston	Toronto	27-Feb-97
Heyerdahl, Axel M	Ottawa	14-Jan-97	Heaven, Janet	Belleville	27-Feb-97
Hardins, Thomas	Cannington	8-Jan-97	Macaskill, M Keith	Cambridge	28-Feb-97
Shepherd, Loraine F	Toronto	8-Jan-97	Lowes, Robert William Wallace	Peterborough	7-Feb-97
McKinlay, M Elizabeth	Markdale	8-Jan-97	Swan, Barbara S	Toronto	7-Feb-97
Jones, Teresa D	Toronto	8-Jan-97	Perry, Robert Gordon	Sudbury	7-Feb-97
Perigoe, John	Pickering	8-Jan-97	Nelson, Lewis	Scarborough	7-Feb-97
Downs, Victor	Coldwater	8-Jan-97	Smith, Arthur E	Kitchener	7-Feb-97
Forest, Claude	Petawawa	27-Jan-97	Stronghill, Ronald F	Sarnia	7-Feb-97
Trothen, Tracy Joan	Toronto	8-Jan-97	Hodgson, Robert W	Oakville	7-Feb-97
Tennant, Julie	Hamilton	28-Jan-97	Monfort, Raul Eduardo	North York	7-Feb-97
McNally, Betty-Ann	Burlington	28-Jan-97	Castro, Audley	Pickering	7-Feb-97
			Ward, Mark	Kingston	7-Feb-97
			Russell, Joyce	Toronto	7-Feb-97
			Hazelwood, Audrey	Ear Falls	7-Feb-97

FEBRUARY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Soble, W Wayne	Foxboro	27-Feb-97
Dalrymple, Andrew J	Milton	7-Feb-97
Waszkiewicz, Roman T	Windsor	3-Feb-97
Smellie, Kevin	Toronto	3-Feb-97
Vaithilingam, Loganathan	Toronto	3-Feb-97
Bartlett, Deric	Hamilton	5-Feb-97
Fisk, Conrad O	Atikokan	5-Feb-97
Needham, Cyrus	Whitby	5-Feb-97
Burnett, Derek	Don Mills	7-Feb-97
Meyers, W Keith	Elmira	7-Feb-97
Maharaj, Krishendath	Brampton	7-Feb-97
Samis, Dorothy May	Cobourg	7-Feb-97
Schaubel, David Allen	Fort Erie	7-Feb-97
Simmons, Carleton Peter	Peterborough	7-Feb-97
Snow, Etta	Etobicoke	7-Feb-97
Yee, Daniel Chang IK	North York	7-Feb-97
Syrenne, Mark	Ottawa	5-Feb-97
Hennessey, Brian W	Ottawa	5-Feb-97
Hentosz, Zenon	Thunder Bay	11-Feb-97
Robinson, Malcolm D	Nepean	11-Feb-97
Thompson, Philip J	Waterloo	11-Feb-97
Christensen, Marvin C	Holyrood	11-Feb-97
Shannon, Jeffrey M	Ottawa	11-Feb-97
Keatings, Philip M	Sudbury	11-Feb-97
Kerkhoff, Edwin G	Orillia	11-Feb-97
Pelletier, Prema	Scarborough	12-Feb-97
Armstrong, Douglas K	North York	12-Feb-97
Dabrowski, Darryl Wayne Charles	St Thomas	13-Feb-97
Riley, Paul	Windsor	13-Feb-97
Roach, Raymond Joseph	Brockville	13-Feb-97
Oulton, Michael Douglas	Bath	13-Feb-97
Willson, Dennis Harold	Bothwell	14-Feb-97
Cameron, Jennifer Lyn	Glencoe	14-Feb-97
Saunders, Larry J	Scarborough	18-Feb-97
Leleaux, Joseph	Chatham	18-Feb-97
Glanfield, Jeffrey Wayne	Wellsand	19-Feb-97
Ko, Ming Bo	Unionville	20-Feb-97
Drier, Erwin	Waterloo	21-Feb-97
Nuessler, Guenter	Waterloo	21-Feb-97
Tanenbaum, Roy	Toronto	21-Feb-97
Van Hal, William	Woodstock	21-Feb-97
Andrade, Benjamin C De	Oakville	15-Feb-97
Segarajasingam, Sivanathan	Scarborough	25-Feb-97
Supersad, Gayadath	Brampton	25-Feb-97
Brown, Charlotte	North York	25-Feb-97
Millben, Cory	Windsor	26-Feb-97
Gill, Asghar John	Burlington	26-Feb-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Clark, Robert	Goderich	19-Feb-97
Else, Raymond G	St Thomas	23-Feb-97
Burkholder, Daniel J	St Thomas	5-Feb-97
Bennett, Charles A	Amherstburg	18-Feb-97
Peters, John Marvin	Minnitaki	18-Feb-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Fraser, John A	Sherston	11-Feb-97
12-Feb-97 to 16-Feb-97		
Williams, David C	New Harbour	13-Feb-97
13-Feb-97 to 17-Feb-97		
Thomas, Stanley F	Toronto	25-Feb-97
28-Feb-97 to 04-Mar-97		
Davis, Weldon E	Oregon	27-Feb-97
27-Mar-97 to 31-Mar-97		
Powell, David	Ottawa	28-Feb-97
01-Mar-97 to 04-Mar-97		
Di Nardo, Hector	New Jersey	11-Feb-97
25-Apr-97 to 28-Apr-97		
Yeaman, Andrew WM	Burlington	7-Feb-97
22-May-97 to 26-May-97		
Wine, Sherwin T	Farmington Hills, MI	11-Feb-97
30-May-97 to 03-Jun-97		
Mattinson, Glen	Peterborough	11-Feb-97
22-May-97 to 26-May-97		
Klassen, John	Niagara Falls	24-Feb-97
01-May-97 to 05-May-97		
Murdoch, Kenneth	Winnipeg, MB	25-Feb-97
01-May-97 to 05-May-97		
Wilkins, Ernest Harold	Oxford	27-Feb-97
15-May-97 to 19-May-97		
MacFarlane, David Arrol	Richmond, BC	27-Feb-97
08-May-97 to 12-May-97		
Warnock, Willard	Cote Saint-Luc	26-Feb-97
09-Jul-97 to 13-Jul-97		
Shearer, Stanley Seymour	Jamaica, WI	25-Feb-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lebeau, Joseph	Ottawa	25-Feb-97	Dubuc, Omer	Val Caron	17-Feb-97
Renaud, E	Ottawa	25-Feb-97	Mann, Walter Anthony	Sudbury	17-Feb-97
Armstrong, Albert E	Ottawa	25-Feb-97	Ouimet, Maurice	Nakina	3-Feb-97
Bradley, Francis H	Ottawa	25-Feb-97	Farrell, James Thomas	Ottawa	25-Feb-97
Limoges, Raymond	Ottawa	25-Feb-97	Crêteau, Joseph Arthur	Ottawa	25-Feb-97
Clancy, J G	Carleton Place	25-Feb-97	Tiszai, Paul	Ottawa	25-Feb-97
O'Brien, J Arthur	Hamilton	12-Feb-97	Rajotte, Alphonse	Ottawa	25-Feb-97
Latendresse, J Emile	Blossom Park	25-Feb-97	Duffy, Joseph F	Burlington	10-Feb-97
Martin, Geo	Ottawa	25-Feb-97	Miles, John F	Hamilton	10-Feb-97
Kemp, Thomas A	Chute-Ablondeau	25-Feb-97	Laurin, Joseph Rheal	Ottawa	25-Feb-97
Morrisett, Joseph Rene	Ottawa	25-Feb-97	Goulet, Jean R	Alfred	25-Feb-97
Morgan, Andrew	Hamilton	19-Feb-97	Bastien, Joseph Francois	Ottawa	25-Feb-97
Brown, William E	Pickering	19-Feb-97	Lemieux, Raymond	Ottawa	25-Feb-97
Kulbeck, Earl N O	Scarborough	19-Feb-97	St Germain, Gregoire M	Ottawa	25-Feb-97
Boyer, Alfred	Ottawa	25-Feb-97	Robitaille, Louis Alphonse	Ottawa	25-Feb-97
Atter, Gordon F	Vineland	24-Feb-97	Bailey, Morris	Napanee	19-Feb-97
Williams, E C	St Catharines	19-Feb-97	Schretlen, Aloysius W	Wikwemikong	17-Feb-97
Potipco, Ernest	Agincourt	19-Feb-97	Hurn, Alexander Irison	Woodstock	19-Feb-97
Watson, James Edgar	Ottawa	25-Feb-97	Kramer, Alexandere	Hamilton	10-Feb-97
Greenwood, Wilbert B	Agincourt	19-Feb-97	Stanton, Joseph A	Ottawa	25-Feb-97
Ware, Arnold Richard	Niagara Falls	18-Feb-97	Ghagnon, Joseph	Ottawa	25-Feb-97
Eastman, Robert Cecil	Fonthill	19-Feb-97	Grenon, Gaston	Moosonee	3-Feb-97
McGuire, Percy L	Chute A Blondea	25-Feb-97	Hughes, Thomas Gerard	Ottawa	25-Feb-97
Oliver, William W	Brampton	19-Feb-97	Lemieux, Marie-Joseph	Ottawa	25-Feb-97
Belrose, Lloyd George	Owen Sound	18-Feb-97	Girard, Joseph Daniel	Hamilton	10-Feb-97
Egan, William M	Ottawa	25-Feb-97	Boucher, Fernand H	Ottawa	3-Feb-97
Beam, James Walter	Port Colborne	19-Feb-97	Frappier, Laurent	Ottawa	25-Feb-97
Bertrand, Hector L	Sudbury	17-Feb-97	Cloutier, Joseph Albert	Ottawa	25-Feb-97
Therault, Philip G	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Doran, David R	Kitchener	10-Feb-97
Conway, Joseph H	Hawkesbury	25-Feb-97	Ostler, John Mellish	St Marys	19-Feb-97
Bush, James H	Pembroke	19-Feb-97	Hill, Earl Vencel	Ingersol	18-Feb-97
Pearson, Jack A	Chatham	19-Feb-97	Ellis, Donald Wilson	Havelock	19-Feb-97
Michaud, Jacques Raymond	Sudbury	17-Feb-97	Megannety, Brendan V	Ottawa	25-Feb-97
Hiscock, Reginald Thomas	Westmeath	19-Feb-97	Mackenzie, Norbert J	Guelph	10-Feb-97
Northey, Howard Victor	St Thomas	18-Feb-97	George, Gordon Francis	Ottawa	25-Feb-97
Hunter, Joseph R	Spring Bay	19-Feb-97	Mulcahey, Edward H	Azilda	17-Feb-97
Leguerrier, Jules	Moosonee	3-Feb-97	Audet, Jean Paul	Ottawa	25-Feb-97
Stewart, G Rae	Oakville	19-Feb-97	McClure, William C	Pembroke	10-Feb-97
Finn, John Roscoe	Kitchener	17-Feb-97	Mack, Willis Dickson	Newington	10-Feb-97
Caley, Alfred P	Hamilton	17-Feb-97	Popelka, Jaroslav	Spanish	17-Feb-97
Whelan, John A	Ottawa	25-Feb-97	Belanger, Frederic	Ottawa	25-Feb-97
Duguay, Jos Louis	Ottawa	25-Feb-97	Schramm, Forerius	Ottawa	25-Feb-97
Lewshun, Jacob	Windsor	19-Feb-97	Maloney, Francis Joseph	Toronto	19-Feb-97
Richards, A Graydon	Scarborough	19-Feb-97	Mallory, George S	Grassie	19-Feb-97
Howarth, Harold	Thunder Bay	19-Feb-97	Laflamme, William S	Hamilton	10-Feb-97
Edmunds, Arthur Cecil	Kingston	19-Feb-97	Counsell, John	St Catharines	19-Feb-97
Proulx, Clement E	Hamilton	17-Feb-97	Lahaye, Moise Pierre-Alcide	North Bay	17-Feb-97
Savage, Isaie	Navan	25-Feb-97	Lalancette, Ernest	Ottawa	25-Feb-97
Nault, Remi	Ottawa	25-Feb-97	Miller, Kenneth C	Burlington	10-Feb-97
Dextraze, Gabriel Arthur	Montreal, QC	25-Feb-97	Bowler, William A	Bancroft	19-Feb-97
Wall, James Edwin	Hamilton	10-Feb-97	Jubinvillie, Gabriel	Ottawa	25-Feb-97
Guindon, Arcade	Ottawa	25-Feb-97	Proulx, Eugene	Sudbury	17-Feb-97
McClellan, David R	Scarborough	19-Feb-97	Hofmann, Raymond L	Waterloo	10-Feb-97
McIntyre, Irwin Charley	North Bay	10-Feb-97	Larocque, Marcel H	Ottawa	25-Feb-97
Corkery, John Francis	Sudbury	17-Feb-97	Foley, Hugh M	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Mortimer, Albert Allen	Elora	18-Feb-97	Storer, Kenneth Arthur	Waterloo	26-Feb-97
Buschert, Ralph Frederick	Kitchener	19-Feb-97	Davis, Marvin Leroy	Tillsonburg	24-Feb-97
Touchet, Gerard	Montreal, QC	25-Feb-97	Hurtubise, Michael A	Ottawa	25-Feb-97
Good, Howard Llewellyn	Preston	4-Feb-97	Garland, Peter Bernard	Hawkesbury	25-Feb-97
Belanger, Charles H	Ottawa	25-Feb-97	Delaney, Ronald	Toronto	19-Feb-97
Belisle, Gilles	Ottawa	25-Feb-97	Raby, Louis De Gonzague	Ottawa	25-Feb-97
O'Rourke, Thomas V	Ottawa	25-Feb-97	Julien, Bernard	Ottawa	25-Feb-97
Macdonald, Andrew J	Sudbury	17-Feb-97	Campbell, Cyril Roderick	Ottawa	25-Feb-97
Farrow, Richard Garnet	Warton	18-Feb-97	Richard, Joseph P	Astra	3-Feb-97
Girouard, Wilfrid	Sudbury	17-Feb-97	Dube, Jean Claude	Ottawa	25-Feb-97
Ethier, Albert	Ottawa	25-Feb-97	Liscumb, Victor Francis	London	18-Feb-97
Parlee, Frederick H	Brampton	19-Feb-97	Rydall, Gordon Clifford	Durham	18-Feb-97
Marshall, Howard Wilfred	Woodstock	18-Feb-97	Macdonald, James Hector	Waterloo	10-Feb-97
Van Der Vorst, Alphonsus G	Ottawa	25-Feb-97	Grant, John G	Sudbury	17-Feb-97
Shannon, John Joseph	Wellington	19-Feb-97	De Witte, Wilhelmus Antonius	Ottawa	25-Feb-97
Mignault, Richard Marie	Ottawa	25-Feb-97	Foy, Dennis Cuvillier	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Stroick, Clemens	Ottawa	25-Feb-97	Brunning, Overend G	St Agatha	10-Feb-97
Boyer, Marc J	North Bay	17-Feb-97	MacLellan, Donald J	Levack	17-Feb-97
Daneau, Gratien	Attawapiskat	3-Feb-97	Shewchuk, Vladimir	Ottawa	25-Feb-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
O'Neill, John N	Wikwemikong	17-Feb-97	Marconi, Paul	Oakville	10-Feb-97
Lazure, Jacques	Ottawa	25-Feb-97	Lowney, Patrick J	Sudbury	17-Feb-97
Parent, Maurice Eugene	Ottawa	25-Feb-97	Folz, Charles E	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Drouin, Paul	Ottawa	25-Feb-97	Lally, Francis James	Clinton	3-Feb-97
Rolls, Leo Jeffery	Sudbury	17-Feb-97	McGuire, Terence Joseph	Kitchener	10-Feb-97
Schmidt, Harry	Scarborough	26-Feb-97	Bellemare, Jean P	Sudbury	17-Feb-97
Wallis, Francis Bernard	Ottawa	25-Feb-97	Fehr, Jacob	Southampton	24-Feb-97
Martin, Emmes E	North Bay	17-Feb-97	Higgins, Brian Philip	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Grieve, John E	Monetville	18-Feb-97	Quest, Walter Henry	Guelph	10-Feb-97
Charnon, Richard Francis	Delta BC	25-Feb-97	Thibodeau, Raymond F	Ottawa	3-Feb-97
Atalla, Theophile	Ottawa	25-Feb-97	Frenette, Norman Joseph	Sudbury	17-Feb-97
Hulliger, John	Ottawa	25-Feb-97	Bazinnet, Gordon B	Thunder Bay	17-Feb-97
Vezina, Louis-Philippe	Ottawa	25-Feb-97	Allaire, Chrysologue	Sudbury	17-Feb-97
Kelly, Carl	Hamilton	10-Feb-97	Zinchyk, John	London	24-Feb-97
Gilbert, Raymond Maurice	Ottawa	25-Feb-97	Davis, Clarence Harvey	Bobcaygeon	18-Feb-97
Vaillancourt, Yvon Wilfrid	Sturgeon Falls	17-Feb-97	Ducharme, Maxime	Sudbury	17-Feb-97
Dupont, Jean-Claude	Ottawa	25-Feb-97	Martineau, Jacques	Sudbury	17-Feb-97
Macrae, John Alexander	Ottawa	25-Feb-97	Vigneault, Robert	Sudbury	17-Feb-97
Patry, Marcel	Ottawa	25-Feb-97	Hammond, John Warwick	Bothwell	24-Feb-97
Castonguay, Jacques Joseph	Downsview	3-Feb-97	Palubeski, Joseph M	Waterloo	17-Feb-97
Haley, Joseph Francis	Houston	25-Feb-97	Ayers, Thomas Fabian	Kitchener	10-Feb-97
Scott, Michael G	Guelph	10-Feb-97	Schmidt, Henry	Dunville	4-Feb-97
Dayton, Archibald W	Owen Sound	18-Feb-97	Taylor, Robert Jay	London	18-Feb-97
McDermott, Theodore Carberry	Pakenham	25-Feb-97	Mittelstaedt, Kurt E	Kitchener	24-Feb-97
Tomtz, Louis	Hamilton	10-Feb-97	Smyth, James	Port Elgin	24-Feb-97
Arthur, Buford Bennett	Downsview	24-Feb-97	Bezpal, Dymitro	Kitchener	24-Feb-97
Larose, Jules E	Cambridge	10-Feb-97	Lemire, Joseph Albert	Picton	3-Feb-97
Ellis, Lillie Maud	Belleville	24-Feb-97	Thompson, Leonard James	Sudbury	17-Feb-97
Giles, Ella Bell	Windsor	24-Feb-97	Marcuk, Edward	Ancaster	10-Feb-97
Rodger, Janet Black	Belleville	24-Feb-97	Jourdain, Gerard	Hanmer	17-Feb-97
Wood, Paul Darl	Chatham	18-Feb-97	Gendreau, Georges Claude	Sudbury	17-Feb-97
Thoman, Samuel Morley	London	24-Feb-97	Lima-Estevae, Luis Fernando	Oakville	10-Feb-97
Cadieux, Remi	Winisk	3-Feb-97	Morelli, Ronald J	Hamilton	10-Feb-97
Egan, D'Arcy Lawrence	Windsor	19-Feb-97	Strong, Thomas A	Scarborough	24-Feb-97
Bouleau, Denis G	Chelmsford	17-Feb-97	Nentwig, Gerald	Kitchener	26-Feb-97
Bastin, Robert	Ottawa	25-Feb-97	Jaskula, Edward	Hamilton	11-Feb-97
Sproule, Robert J	Copper Cliff	17-Feb-97	Prevost, Jean Marc	Hamilton	11-Feb-97
Atienza, Martines Francisco	Ottawa	25-Feb-97	O'Boyle, William	Ancaster	11-Feb-97
Mercure, Julien	Ottawa	25-Feb-97	Gedcke, Ivan A	Barrie	24-Feb-97
Lajoie, Joseph Arthur	Hawkesbury	25-Feb-97	Picher, Vincent	Sturgeon Falls	17-Feb-97
Campbell, Conin J	Orleans	3-Feb-97	Connor, Stephen John	Hamilton	11-Feb-97
Eordogh, Andrew N	Hamilton	10-Feb-97	Macdonald, Gerald S	Kitchener	11-Feb-97
Fedy, Charles Richard	North Bay	17-Feb-97	Mitchell, Gary S	Spanish	18-Feb-97
Rivard, Julien B	Ottawa	25-Feb-97	Stacy, Murray Wayne	Essex	24-Feb-97
Nemeck, Francis K	Ottawa	25-Feb-97	Madore, Joseph Yvon Georges	North Bay	17-Feb-97
Alopaeus, Jorma Adolf	Sault Ste Marie	24-Feb-97	Lindsay, Raye D	Toronto	24-Feb-97
Cundari, Michael A	North Bay	17-Feb-97	Grubisic, Silvius	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Macdougall, Hugh Andrew	Ottawa	25-Feb-97	Bessette, Emile	Chelmsford	17-Feb-97
Ettinger, Arthur	Woodstock	24-Feb-97	Cox, John Stanford	North Bay	17-Feb-97
Rabiega, Anthony J	Ottawa	25-Feb-97	Strutt, Donald H	Millbrook	24-Feb-97
Callanan, John Charles	Ottawa	25-Feb-97	Amos, William George	Port Credit	10-Feb-97
Lassonde, Andre	Sudbury	17-Feb-97	McBriar, David J	Hamilton	11-Feb-97
Morgan, Gerald E	Gilmour	24-Feb-97	Forrest, David C	Red Deer AB	24-Feb-97
Toupin, Robert	Sudbury	17-Feb-97	Jurcevic, Marijan	Hamilton	11-Feb-97
Hennige, Henry Gottlob	Elmira	25-Feb-97	Costigan, Richard Francis	Downsview	3-Feb-97
O'Leary, Arthur Jennings	Owen Sound	10-Feb-97	Ciavaglia, Julio	Oakville	11-Feb-97
Flanagan, James Edward	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Tetraut, Jean	Sturgeon Falls	17-Feb-97
Lange, Antonio	Oakville	10-Feb-97	Suberlak, Donald L	Burlington	11-Feb-97
Schroeder, Maurice Elmer	Ottawa	25-Feb-97	Henderson, Clifton Edward	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Ryan, William Michael	Sturgeon Falls	17-Feb-97	Dorais, Fernand	Sudbury	17-Feb-97
Potoczny, Edward Gerald	North Bay	17-Feb-97	Svec, Joseph	Cambridge	11-Feb-97
Gilbert, Maurice	Ottawa	25-Feb-97	Litva, Felix Joseph	Cambridge	11-Feb-97
Westfall, Charles William	North Bay	17-Feb-97	Boldt, John C	North Bay	17-Feb-97
Heffernan, John P	Ottawa	25-Feb-97	Joly, Joseph	Kingston	3-Feb-97
Fontaine, Gaston	Sudbury	17-Feb-97	Hall, Henry	Kitchener	11-Feb-97
Saint-Denis, Roland Gerard	Sudbury	17-Feb-97	Derkatch, Geoge B	Toronto	24-Feb-97
Rich, Gerald G	London	3-Feb-97	Eby, Malcolm A	Glencoe	24-Feb-97
Doran, Edmond	Spanish	17-Feb-97	Morrison, Keith H	Scarborough	24-Feb-97
Richmond, Gordon Burrows	Oshawa	24-Feb-97	Butt, Trevor D	Ennismore	24-Feb-97
Weller, James P	Markham	24-Feb-97	Powell, Donald	Castleton	24-Feb-97
Garvey, Thomas A	Guelph	10-Feb-97	Molnar, Miklos J	Hamilton	11-Feb-97
Sencik, Stephen	Cambridge	10-Feb-97	Bourguignon, Raymond F	Ottawa	17-Feb-97
McCallum, Jack	Cobourg	24-Feb-97	Kunnappallil, Jacob	Cambridge	11-Feb-97
Bjorkman, Daniel	North Bay	24-Feb-97	Leblanc, Peter G	Guelph	11-Feb-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Bourque, Cecil J	Astra	3-Feb-97	Ouellet, Pierre A	Georgetown	12-Feb-97
Finucane, Thomas	Wikwemikong	17-Feb-97	Desgroseillers, Lionel	North Bay	17-Feb-97
Langlais, Jacques M	Dundas	11-Feb-97	Szierer, Konrad M	Port Colborne	24-Feb-97
Coric, Dominic	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Peters, Gordon V	Atikokan	24-Feb-97
Belanger, L Philippe	Hamilton	11-Feb-97	Ouellet, Claude	Borden	3-Feb-97
McArdle, Joseph J	Guelph	11-Feb-97	Gill, Kenneth S	Toronto	24-Feb-97
Malicki, Franciszek	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Hughes, Bernard	Kitchener	12-Feb-97
Joseph, Karunei	Guelph	11-Feb-97	Sartori, Hector	Hamilton	12-Feb-97
Senko, Walter	Wilsonville	24-Feb-97	Iwicky, John	Kitchener	12-Feb-97
Piette, Joseph	North Bay	17-Feb-97	Lincoln, Murray R	Scarborough	24-Feb-97
Colbourne, Bryan K	Cambridge	24-Feb-97	Shewchuk, Gregory	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Gendron, Germain	North Bay	17-Feb-97	Shaughnessy, Gordon G	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Dawes, S Wayne	Peterborough	24-Feb-97	Solcia, Louis	Hannon	12-Feb-97
McQuillian, Michael A	Hamilton	12-Feb-97	Stephens, Robert L	Willowdale	24-Feb-97
Legault, Albert	Field	17-Feb-97	Turgeon, Rheel. G	Petawawa	3-Feb-97
Aspra, Augusto G	Cambridge	12-Feb-97	Auge, Regis O	Espanola	17-Feb-97
Choate, Norman L	Waterloo	12-Feb-97	Mahon, John J	Guelph	12-Feb-97
Humbert, Gregory J	Elliot Lake	17-Feb-97	Quinn, Kenneth T	Kincardine	24-Feb-97
Macdonell, Stanley C	Sudbury	17-Feb-97	Rigaud, Gustave	Dubreuilville	17-Feb-97
Clarke, Wilson	Toronto	24-Feb-97	Stewart, John R	Hamilton	12-Feb-97
Dionne, Gerard	Sudbury	17-Feb-97	Groves, John	Guep	12-Feb-97
Skinner, James H	Agincourt	24-Feb-97	Osborne, Thomas L	Cambridge	12-Feb-97
Horan, Clark J	Kitchener	12-Feb-97	Tatton, H Douglas	Inkerman	10-Feb-97
McMurray, Richard C	Gilmour	24-Feb-97	Jeffery, Peter	Guelph	12-Feb-97
Cowell, Alfred R	Hamilton	24-Feb-97	Gallant, Robert Joseph	North Bay	17-Feb-97
Code, Ronald M	Kitchener	24-Feb-97	Kowalski, Arnold	St Catharines	24-Feb-97
Grabiec, Christopher M	Brantford	12-Feb-97	Fior, Ubaldo	Hannon	12-Feb-97
McKelvie, Patrick L	Kitchener	12-Feb-97	Laur, Allan	Toronto	24-Feb-97
Furlonger, David	Toronto	19-Feb-97	Bonnell, Leonard L	Callander	24-Feb-97
Boily, Joseph R	St Lambert	25-Feb-97	Krasic, Ljubo	Sudbury	17-Feb-97
Zettel, Robert J	North Bay	17-Feb-97	Power, John E	Deseronto	24-Feb-97
Schepping, Hansgeorg	Hamilton	12-Feb-97	Sileika, Stanley	Hamilton	12-Feb-97
Adamson, Douglas F	Calgary AB	18-Feb-97	Hutchings, Morley G	North Bay	10-Feb-97
Gagnon, Paul-Emile	Verner	17-Feb-97	Hone, Edwin J	London	24-Feb-97
Worden, Harland G	London	10-Feb-97	Fisher, Raymond S	Corunna	18-Feb-97
Mancini, Anthony V	Hamilton	12-Feb-97	Burley, Alvin	Stokes Bay	18-Feb-97
Cressman, Gerald D	Southampton	24-Feb-97	Walsh, Patrick C	Waterloo	12-Feb-97
Champagne, Rene	Sudbury	17-Feb-97	Filiatrault, Guy J	North Bay	17-Feb-97
Bourgue, Georges	Ottawa	17-Feb-97	Long, Robert J M	Ottawa	18-Feb-97
Januska, Liudas	Hamilton	11-Feb-97	Blais, Edouard	Hamilton	12-Feb-97
Borillard, Florian	Sudbury	17-Feb-97	Mesquita, Luis	Pickering	26-Feb-97
Pancaro, Severino	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Sabourin, Leopold	Sudbury	17-Feb-97
Pearce, Kenneth H	Borden	3-Feb-97	Virtanen, Pentti A	Sudbury	24-Feb-97
McKay, Joseph	Sichigo Lake	24-Feb-97	O'Malley, Thomas	Guelph	12-Feb-97
Mastria, Angelo A	North Bay	17-Feb-97	Bullerwell, Scott	Peterborough	24-Feb-97
Marcoux, Jacques	Kingston	3-Feb-97	Penney, Randal J	Burlington	12-Feb-97
Linton, Terrance	Waterloo	12-Feb-97	Kovari, Charles	Hamilton	12-Feb-97
Felix, Albert S	Wikwemikong	17-Feb-97	Nagy, Ferenc	Hamilton	12-Feb-97
Macphee, Hugh J	Excelsior	17-Feb-97	Morris, Thomas A	Toronto	24-Feb-97
Selin, Aimo U	Sudbury	24-Feb-97	Lewandowski, Robert M	Cambridge	12-Feb-97
Roy, David J	Sudbury	17-Feb-97	Williamson, Bruce L	Oakville	12-Feb-97
Riley, Lawrence F	Brantford	12-Feb-97	Cowan, Danny M	Meaford	24-Feb-97
Dagenais, Marcel	Chelmsford	17-Feb-97	Donahue, James M	Kitchener	12-Feb-97
Hughson, Alvin J	Chatham	18-Feb-97	Garden, John C	Burlington	12-Feb-97
Bellsmith, Edward J	Mississauga	24-Feb-97	Binnee, Donald Victor	Scarborough	24-Feb-97
Cebula, Walter W	Brampton	24-Feb-97	Davidson, John C	Espanola	17-Feb-97
Huard, Marius	Hamilton	12-Feb-97	Quigley, Brian	Cambridge	12-Feb-97
Bizzotto, Joseph	Hamilton	12-Feb-97	Kennelly, Dennis L	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Bussey, George H	Cornwall	24-Feb-97	Johnson, Gerald A	Toronto	24-Feb-97
O'Callaghan, Donal A	Hamilton	12-Feb-97	Telman, John W	Simcoe	24-Feb-97
Oberholzer, Frederick A	North Bay	17-Feb-97	Holloway, Gilbert M	Hamilton	24-Feb-97
Large, Jansen Albert	Leamington	18-Feb-97	Running, Mark S	Erin	24-Feb-97
Nerling, Eduard	Scarborough	24-Feb-97	Tait, Gerald W	Sudbury	17-Feb-97
Systemans, Wilfred	Kitchener	12-Feb-97	Kim, Seung H	Don Mills	24-Feb-97
Machlauchlan, Arnold W	Belleville	24-Feb-97	Kemp, Roy E	Thunder Bay	24-Feb-97
Cornelius, William C	Agincourt	24-Feb-97	Dyer, Dwayne Frances	Belleville	10-Feb-97
Pyykkonen, Matti J	Sudbury	24-Feb-97	Morin, Joseph	Hamilton	12-Feb-97
Juvkovic, Rade	Etobicoke	24-Feb-97	Fitzpatrick, Dermot	Sudbury	17-Feb-97
McEachern, John N	Sudbury	17-Feb-97	Warder, Jack W	North Bay	10-Feb-97
Norton, Patrick J	Hamilton	12-Feb-97	Mccormack, William	Guelph	12-Feb-97
Kuzhippallil, George	Oakville	12-Feb-97	Nolan, Placid Charles	Burlington	12-Feb-97
Richards, John A	Kanata	24-Feb-97	Ecker, Ronald J	Keswick	24-Feb-97
Alves, Avelino D	Cambridge	12-Feb-97	Lorao, John A	Hamilton	12-Feb-97
Bianco, Anthony B	Guelph	12-Feb-97	Hermann, Phillip	Hamilton	25-Feb-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Bellanger, Joseph Jean Serge	Petawawa	3-Feb-97	Hoyt, Kevin G	Belleville	10-Feb-97
Levesque, Raoul J	Callander	17-Feb-97	Kanju, Firozali	North York	19-Feb-97
Reade, Colin M	Thornhill	24-Feb-97	Jamani, Abdul	Brampton	19-Feb-97
Willson, Harold W	Bothwell	19-Feb-97	MacFarlane, Ronald J	North York	3-Feb-97
Pharand, William F	Hearst	24-Feb-97	Hewitt, Ernest	Brampton	18-Feb-97
Lavalee, Nil N	Bracebridge	24-Feb-97	Smal, Jozef	Hamilton	17-Feb-97
Winnett, Jerold T	Mactier	24-Feb-97	Lalji, Sadrudin	Newmarket	19-Feb-97
Clark, Richard E	Orangeville	24-Feb-97	Rosenbergh, Ronald	Grosse, Pointe	26-Feb-97
Mcaulay, Clark	Sudbury	17-Feb-97	Da Silva, Fernando Eurico	Hamilton	17-Feb-97
Nowocien, Sylvester	Burlington	12-Feb-97	Durdle, Carson W	Westville	26-Feb-97
Butts, Basil F	Guelph	12-Feb-97	Jeffrey, Peter	Oakville	17-Feb-97
Paube, Joseph Paul A G	Azilda	17-Feb-97	Bennett, Charles A	Amherstburg	18-Feb-97
Seifert, Gottfried J F	Waterloo	12-Feb-97	Singh, Kashmir	Brampton	26-Feb-97
Madden, Joseph	Georgetown	12-Feb-97	Mairena, Alejandro	Waterloo	3-Feb-97
Ramsay, Robert	Port Hope	25-Feb-97	Barrows, Kenneth A	Calgary	19-Feb-97
Ware, Richard J	Hamilton	12-Feb-97	Martin, Donna Fay	Sidney	19-Feb-97
Karpiuk, Taras R	Now Winnipeg	11-Feb-97	Goldrup, Keith	Sudbury	18-Feb-97
Richard, Joseph M	Burlington	12-Feb-97	Low, Mark Spencer	Scarborough	19-Feb-97
Chiarot, Paul L	Beamsville	3-Feb-97	Devji, Zul	Richmond	19-Feb-97
Warrington, James R	Inkerman	10-Feb-97	Lalani, Eqbal	Thornhill	19-Feb-97
Murray, Leonard	Scarborough	26-Feb-97	Ladha, Alnasir	Markham	19-Feb-97
De Malde, Andrea	Kitchener	12-Feb-97	Alarakhia, Zaherali	Ajax	19-Feb-97
Rankin, Joseph	Kitchener	12-Feb-97	Sunderji, Bashir	Mississauga	19-Feb-97
Lebo, Ljubo	Sudbury	17-Feb-97	Ahmed, Riaz	Oakville	19-Feb-97
Smith, Kevin	Dundalk	10-Feb-97	Abdulla, Nizar	Toronto	19-Feb-97
Hens, Nikolaus-Ludwig	Waterloo	12-Feb-97	Hudda, Sadrudin	Niagara Falls	19-Feb-97
Czelusniak, Ryszard	Sudbury	17-Feb-97	Nanji, Zulfikar	Kingston	19-Feb-97
Lech Krotkiewicz, Luke	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Jaffer, Zulfikar	Guelph	19-Feb-97
Weligala, Joseph E	Brantford	12-Feb-97	Kara, Nurdin	Ancaster	19-Feb-97
Fleming, Gerald J	Sudbury	18-Feb-97	Lalji, Bahadurali	Barrie	19-Feb-97
Schweifler, Michael	Cambridge	12-Feb-97	Merali, Karim	Toronto	19-Feb-97
Jimenez, Glicerio	Hamilton	12-Feb-97	Bradshaw, James Rigby	Newmarket	18-Feb-97
Bellerive, Vigny	Petawawa	25-Feb-97	English, Leo Gerard	Sudbury	18-Feb-97
Hayes, Terrance	Barrie	3-Feb-97	Canning, Michael Jacob Brinton	Trenton	25-Feb-97
Dungan, B Paul	Guelph	12-Feb-97	Michaud, Bertin	Petawawa	3-Feb-97
Barbieri, Giuseppe	York	17-Feb-97	Carvajal, Nelson	Kitchener	17-Feb-97
Geremia, Francis	Hamilton	17-Feb-97	Linder, Marc	Waterloo	26-Feb-97
Bosse, J R Whalen	Astra	3-Feb-97	Davis, Jennifer Mary	Kirkland Lake	25-Feb-97
Noel, Andre C J	Nepean	10-Feb-97	Abbey, Susan Joy	Windsor	19-Feb-97
Wilson, Kevin A	North Gower	10-Feb-97	Abbey, Jon Lacey	Windsor	19-Feb-97
Lysander, Nesamoni	North York	10-Feb-97	Budge, Alberta Grace Theresa	Cambridge	3-Feb-97
Bouonomano, John	Hannon	17-Feb-97	Thompson, Arthur N	Timmins	25-Feb-97
Bourgeois, Joseph J	Petawawa	3-Feb-97	Sidhu, Tulsa Singh	Mississauga	26-Feb-97
Coffin, Percy D	Kingston	25-Feb-97			
Landry, Emile	Ottawa	25-Feb-97			
Vargas, Filemon A J	Hamilton	17-Feb-97			
Krick, Bradley Thomas	Brantford	17-Feb-97			
Milkie, David T	Windsor	3-Feb-97			
McLean, Karl R	Gloucester	25-Feb-97			
Desautels, Alfred R	Hamilton	17-Feb-97			
Gerard, Rioux, C J M	Burlington	17-Feb-97			
D'Lima, Charles M	Port Elgin	17-Feb-97			
Rembarczyk, Andrew	North Bay	18-Feb-97			
Beaudin, Humphrey	Little Current	19-Feb-97			
Mayo, Barclay Allen	Hornell Height	25-Feb-97			
Bekkema, R James	Kingston	3-Feb-97			
Dunstall, Joseph Raymond	Mississauga	18-Feb-97			
Parent, Marc Joseph	Ottawa	3-Feb-97			
Lauder, Robert Alan	Kingston	25-Feb-97			
Somsky, Milan	Cambridge	17-Feb-97			
Rehault, Joseph Armand	North Bay	3-Feb-97			
Ross, Edward Keeler	Bruce Mines	10-Feb-97			
Vivrik, Josip	Hamilton	17-Feb-97			
Reid, Frank	Kapaskasing	25-Feb-97			
Holroyd, Gordon C	Thunder Bay	25-Feb-97			
Goss, Albert W	Brampton	18-Feb-97			
Greer, Kenneth R	Astra	3-Feb-97			
Curd, Pamela J	Timmins	25-Feb-97			
Paqun, Daniel J	Borden	3-Feb-97			
McIntosh, Wayne S	Moose Factory	25-Feb-97			
Cantin, Joseph E	Petawawa	3-Feb-97			
Chiarot, Judith E	Lincoln	3-Feb-97			
McCutcheon, Andrew J	Markham	10-Feb-97			
Rutty, Roy	Brampton	26-Feb-97			

MARCH 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Paterson, Colin David	Dresden	14-Mar-97
Vallee, Andre	Hearst	3-Mar-97
Nantais, Donald Wayne	Grimby	3-Mar-97
Cox, Brian	Bradford	3-Mar-97
Sauro, Giuseppe	Mississauga	3-Mar-97
Denbok, Antony Frank	Stayner	3-Mar-97
Abbas, Ghulam	Ottawa	3-Mar-98
Michel, Bert C	Cambridge	5-Mar-97
Cumber, Wendy	Fort Frances	6-Mar-97
Cumben, Michael	Fort Frances	6-Mar-97
Hill, Richard Gordon Alfred	Richmond Hill	6-Mar-97
Groetelaars, Louis	Cornwall	7-Mar-97
Park, Paul	London	7-Mar-98
Moulton, Paul K	Mallorytown	7-Mar-97
Diebel, Robert Byron Bruce	Uxbridge	7-Mar-97
Erwin, Harry Rodger	Perth	7-Mar-97
Trimble, Robert G	Etobicoke	11-Mar-97

Name	Location	Effective Date
Chachati, Elias G	Toronto	12-Mar-97
Carillo, Alberto L	Toronto	12-Mar-97
Young, Jeffrey H H	Kitchener	14-Mar-97
Clark, Michael H	Fergus	17-Mar-97
McLaughlin, Steven	London	17-Mar-97
Saunders, Veta Monica	Islington	17-Mar-97
Watson, Douglas	Midhurst	18-Mar-97
Armstrong, Francis	Kingston	18-Mar-97
Schell, Warren	Hagersville	21-Mar-97
MacDonald, Stuart	Niagara Falls	21-Mar-97
Crouch, Paul McNeil	Toronto	21-Mar-97
Didukh, Zenowy	Toronto	21-Mar-97
Yano, Yuzuru	Scarborough	21-Mar-97
Block, John	St Catharines	21-Mar-97
Pritchett, Harvey W	St Thomas	25-Mar-98
Durnall, William F	Orillia	25-Mar-97
Young, James A	Orillia	25-Mar-97
Thornton, Gerald	Roblin	25-Mar-97
Lester, Todd	Fort Erie	26-Mar-97
Rowbottom, James	Simcoe	26-Mar-97
Pathak, Raj K	North York	26-Mar-97
Mishra, Niranjan	Sudbury	26-Mar-97
Iacobelli, Antonio	Scarborough	27-Mar-97
Hull, Stephen James	Scarborough	27-Mar-97
Chatham, Daniel	Collingwood	27-Mar-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Horban, Michael P	Newmarket	5-Mar-97
Rogers, Donald I	Belleville	10-Mar-97
Hilsden, Hudson T	Scarborough	5-Mar-97
Filtmate, Stewart Donald	Scarborough	5-Mar-97
McEwen, John A	Desoronto	5-Mar-97
Peacock, R M	Peterborough	10-Mar-97
Sprackett, R Keith	Belleville	11-Mar-97
Munro, Hugh A	Lindsay	10-Mar-97
Shoemaker, Herbert R	Peterborough	11-Mar-97
Dillabough, Donald Jacques	Eldorado	5-Mar-97
Futers, Frederick Ernest	Millbrook	5-Mar-97
Purdon, Kenneth George	Millbrook	21-Mar-97
Solmes, Reginald Edgar	Peterborough	11-Mar-97
Newton, John Robert	Enterprise	10-Mar-97
Hunter, E Stewart	Mississauga	5-Mar-97
Ripley, Paul Proctor	Cloyne	11-Mar-97
McMurray, Leslie B	Gilmour	5-Mar-97
Mitchell, Clarence E	Thunder Bay	25-Mar-97
Gagnon, David W	Bobcaygeon	5-Mar-97
Liem, John T	Unionville	5-Mar-97
Lucas, C Kenneth	Cannington	5-Mar-97
Cleugh, Colin R	Renfrew	5-Mar-97
Grimes, Terry L	Bancroft	5-Mar-97
Farbin, Robert W	Kingston	5-Mar-97
Smith, Hope McLachlan	Scarborough	11-Mar-97
Matheson, Ronald F	Toronto	10-Mar-97
Trenholm, Richard J	Kanata	11-Mar-97
Rennick, Brian K	Stouffville	11-Mar-97
Cummins, L Dale	Scarborough	5-Mar-97
Imler, David W	Ajax	5-Mar-97
Tubby, David J	Eganville	11-Mar-97
Spurrell, I David	Veron	11-Mar-97
Brouwer, Robert	Newcastle	17-Mar-97
Hatch, Vernon W	Toronto	5-Mar-97
Kennedy, Stephen J	Peterborough	5-Mar-97
Wall, James L	Renfrew	11-Mar-97
Reid, Harold J	Pickering	10-Mar-97
Perez, Eusebio J	Toronto	10-Mar-97
Dudgeon, Howard E	Deseronto	5-Mar-97
Foster, Timothy M	Peterborough	5-Mar-97
Gogolin, David J	Cardinal	5-Mar-97
Johnston, Robert C	Scarborough	5-Mar-97
Horban, Donald M	Newmarket	5-Mar-97
Higgins, Dexter B	Whitby	5-Mar-97

Name	Location	Effective Date
Schneider, Douglas Alvin	Oshawa	11-Mar-97
Dunlop, Brian L	Prescott	5-Mar-97
White, Roger C	Brockville	11-Mar-97
Vaters, Nathaniel A	Perth	11-Mar-97
Windsor, Alvin W	Nepean	11-Mar-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Ferguson, Christopher Mackie	Toronto	7-Mar-97
28-Mar-97 to 01-Apr-97		
Powell, David	Ottawa	14-Mar-97
14-Mar-97 to 16-Mar-97		
Corbett, Robert L	St Louis, MIS	7-Mar-97
24-Apr-97 to 28-Apr-97		
Molyneaux, Thomas	Chatham	18-Mar-97
09-Apr-97 to 13-Mar-97		
Hunter, Norman Robert	St Norbert, MB	25-Mar-97
03-Apr-97 to 07-Apr-97		
McLennan, Mark R	Scotsburn, NS	17-Mar-97
29-May-97 to 02-Jun-97		
Snow, Bailey	Port Carling	21-Mar-97
09-May-97 to 12-May-97		
Simmns, Scott	North Carolina	21-Mar-97
23-May-97 to 26-May-97		
Goodrich, Derek H	Guyana, SA	25-Mar-97
15-May-97 to 19-May-97		
Abbass, Francis Jobe	East Bay, NS	27-Mar-97
15-May-97 to 19-May-97		
Plofcheski, Raphael A	Winnipeg, MB	27-Mar-97
15-May-97 to 19-May-97		
Gemmell, J Hugh S	Toronto	12-Mar-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Solomon, Tutus, J	Elgin, IL	18-Mar-97
23-Jul-97 to 27-Jul-97		
Yoo, John D	Sylvan Lake, AB	25-Mar-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Soloff, Rav	Pennsylvania	3-Mar-97
22-Aug-97 to 26-Aug-97		
Miner, W Stewart	Alvinston	6-Mar-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Hockin, William	Fredericton, NB	26-Mar-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Kerr, Donald C	Maryland, USA	18-Mar-97
05-Sep-97 to 09-Sep-97		
Molyneaux, Thomas	Chatham	18-Mar-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Grifone, Fabian N	New York, NY	14-Mar-97
13-Nov-97 to 17-Nov-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Ratz, Charles A	Scarborough	11-Mar-97
Holleran, William J	Dundas	4-Mar-97
Shea, William Rene	Ottawa	3-Mar-97
Mackinnon, Alexander Augustu	Ottawa	3-Mar-97
Morin, Donald Andrew	Ottawa	3-Mar-97
Dorval, Louis-Philippe	Ottawa	3-Mar-97
Peloquin, Joseph M	Ottawa	3-Mar-97
Rodrigues, Ildefonso Govian	Ottawa	3-Mar-97
Doucet, Roland-Jules	Ottawa	3-Mar-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Prefontaine, Denis Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Morgan, Michael J	Ottawa	24-Mar-97
Lainesse, Joseph Claude	Ottawa	11-Mar-97	Cormier, Joseph YR	Ottawa	24-Mar-97
Hattie, Joseph D	New Westminster	11-Mar-97	Gagne, Roland G	Ottawa	24-Mar-97
Sorensen, Howard Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Espinosa, Gerardo A	Ottawa	24-Mar-97
Gagnon, Roland Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Kelleher, John P	Ottawa	24-Mar-97
Irving, Gordon James	Ottawa	11-Mar-97	Coyle, Patrick D	Ottawa	24-Mar-97
Vincent, Marc-Aurele Conrad	Ottawa	11-Mar-97	Eley, David	Ottawa	24-Mar-97
Rankin, Alexander Lawrence	Ottawa	11-Mar-97	Castonguay, Louis	Ottawa	24-Mar-97
Flynn, John Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Pena, Alano M	Ottawa	24-Mar-97
Le May, Charles Henri	Ottawa	11-Mar-97	Margerie De, Bernard	Saskatoon, SK	24-Mar-97
Marleau, Claude Rene	Ottawa	11-Mar-97	Kurdy, Edourd	Ottawa	24-Mar-97
Boglari, Zoltan Nicholas	Ottawa	11-Mar-97	Hall, William H	Willowdale	4-Mar-97
Serre, Bertrand	Ottawa	11-Mar-97	Hall, Allan R	Ottawa	24-Mar-97
Landry, Claude	Chute-A-Blondea	11-Mar-97	Wiesenbaugh, Robert D	Ottawa	24-Mar-97
Pereira, Antonio R	Vanier	17-Mar-97	Roy, Louis P	Newton Centre Ma	24-Mar-97
Cousineau, Rheel	Ottawa	17-Mar-97	Dupuis, Gilbert	Quebec, QC	24-Mar-97
Carrier, Jean Maurice	Ste Foy	17-Mar-97	Vaillancourt, Remi	Ottawa	24-Mar-97
Miller, Frederick A	Ottawa	17-Mar-97	Charron, Jean Guy	Levisa, QC	24-Mar-97
Sloan, Terrence	South March	17-Mar-97	Whalen, James W	Cumberland	24-Mar-97
Landriault, Joseph Pierre	Ottawa	17-Mar-97	Bertsch, Albert J	Ottawa	24-Mar-97
Baril, Rene	Montreal, QC	17-Mar-97	Collins, Louis J	Ottawa	24-Mar-97
Crosby, Nevin Daniel	Ottawa	17-Mar-97	Clark, Edward J	Ottawa	24-Mar-97
Monfette, Gerard	Montreal, QC	17-Mar-97	Stout, Richard E	Ottawa	24-Mar-97
Howard, Paul Michael	Ottawa	17-Mar-97	Mayorga, Oscar A	Ottawa	24-Mar-97
Cote, Guy	Ottawa	17-Mar-97	Sullivan, Leonard L	Ottawa	24-Mar-97
Roche, Thomas	Ottawa	17-Mar-97	Espinal, Miguel D	Ottawa	24-Mar-97
Veilleux, Henri-Paul	Ottawa	17-Mar-97	Vilain, Robert	Vanier	24-Mar-97
Kleiner, James E	Ottawa	17-Mar-97	Bourque, Gorges E	Ottawa	24-Mar-97
Walsh, David Walter	Ottawa	17-Mar-97	Ryan, John	Ottawa	24-Mar-97
Clarizio, Emanuele	Rome	17-Mar-97	Martin, Guy	Quebec, QC	24-Mar-97
Morris, Philip	Ottawa	17-Mar-97	Morin, Henri P	Ottawa	24-Mar-97
Roch, Florian	Hawkesbury	17-Mar-97	Frye, Robert H	Ottawa	24-Mar-97
Lando, Camillo	Hamilton	4-Mar-97	Adeigbo, Felix A	Ottawa	24-Mar-97
Lalonde, Robert	Ottawa	17-Mar-97	Levesque, Louis	Buffalo, NY	24-Mar-97
Litalien, Joseph Claude	Montreal, QC	17-Mar-97	Mosolesi, Domenico	Italy	24-Mar-97
Boucher, Robert Raymond	Ottawa	17-Mar-97	Cancio, Francisco V	Montreal, QC	24-Mar-97
Peterkin, Michael Gordon	Ottawa	17-Mar-97	Dussault, Maurice	Ottawa	24-Mar-97
Beauchamp, Theodore Louis	Ottawa	17-Mar-97	Daley, Thomas J	Ottawa	24-Mar-97
Clarke, Glenn h	Ottawa	17-Mar-97	Palardy, John	Ottawa	24-Mar-97
Gamache, Henry	Ottawa	17-Mar-97	Lacoursiere, Jean	Ottawa	24-Mar-97
Brochu, Joseph Marcel	Quebec, QC	17-Mar-97	Lamaire, Robert	Lennoxville	24-Mar-97
Martin, Theodoro	Ottawa	17-Mar-97	Gendron, Leon	La Pêche	24-Mar-97
Steele, Gerald	Ottawa	17-Mar-97	Magalhaes, Antonio J	Ottawa	24-Mar-97
Jutras, Yvon	Montreal, QC	17-Mar-97	Mulligan, William J	Ottawa	24-Mar-97
Lee, William Eugene	Ottawa	17-Mar-97	Gamman, Gordon H	Ottawa	24-Mar-97
Fleck, James Caldwell	Ottawa	17-Mar-97	Desrochers, Albert	Montreal, QC	24-Mar-97
Simard, Andre	Rockcliffe	17-Mar-97	Pelletier, Joseph N	Ottawa	24-Mar-97
Bond, Edouard	Trios-Riveres	17-Mar-97	Boenders, William W	Ottawa	24-Mar-97
Dumas, Jean-Marie	Quebec, QC	17-Mar-97	Holmes, Graham J	St Catharines	17-Mar-97
Maclean, James Anthony	Ottawa	17-Mar-97	Papillon, Julien	Beauport	24-Mar-97
Soueha, Lewis Shukry	Ottawa	17-Mar-97	Targett, Michael P	Vanier	24-Mar-97
Smith, Basil	Ottawa	17-Mar-97	You, Alexander	Vanier	24-Mar-97
Veronneau, Adolphe	Ottawa	17-Mar-97	Brady, Joseph P	Ottawa	24-Mar-97
Magee, Frederick John	Ottawa	17-Mar-97	Touri, Donald A	Worcester, MA	24-Mar-97
Pigeon, Jean Luc	St Paul	24-Mar-97	Cadrin, Daniel	Ottawa	24-Mar-97
Hasenack, Rudolf Casper	Victoria, BC	24-Mar-97	Fernando, Joseph V	Ottawa	24-Mar-97
Ballargeon, Guy	Quebec, QC	24-Mar-97	Poljicak, Vladimir	Ottawa	24-Mar-97
Arsenault, Melvin Emmanuel	Ottawa	24-Mar-97	Germain, Gorges H	Ottawa	24-Mar-97
Demontigny, Joseph H	Ottawa	24-Mar-97	Kikiela, George	Millbrook	4-Mar-97
Mackinnon, John C	Ottawa	24-Mar-97	Nadeau, Eugene	Ottawa	24-Mar-97
McCallum, William Ormond	Ottawa	24-Mar-97	Bernier, Romuald	D'Upton, QC	24-Mar-97
Cupparoni, Amedeo	Vanier City	24-Mar-97	Martin, Theodoro	Ottawa	24-Mar-97
Beeching, Brian Francis	Vanier City	24-Mar-97	Bleau, Jaques	Roma, It	24-Mar-97
Boucher, Rosaire	Montreal, QC	24-Mar-97	Morfesi, Robert	Montreal, QC	24-Mar-97
Crewe, Ronald Owen	Ottawa	24-Mar-97	Vaillancourt, Louis-Philippe	Ottawa	24-Mar-97
Madden, Daniel P D M	Ottawa	24-Mar-97	Robidoux, Robert	Montreal, QC	24-Mar-97
Kerans, Patrick	Ottawa	24-Mar-97	O'Connor, Bernard J	Sydney Mines, NS	24-Mar-97
Kelly, Desmond T	Kanata	24-Mar-97	Carey, Raymond P	Ottawa	24-Mar-97
Breton, Jean Claude	Montreal, QC	24-Mar-97	Thomas, Eustace	Ottawa	24-Mar-97
Courcy, Leo J	S Gloucester	24-Mar-97	McWade, Frederick S	Ottawa	24-Mar-97
Chatain, Denis	Ottawa	24-Mar-97	Palmas, Angelo	Roma, It	24-Mar-97
Keeler, Kenneth J	Parter's Lane	24-Mar-97	Bedoya, Hugo	Ottawa	24-Mar-97
Martell, Michael B	Delta, BC	24-Mar-97	Garon, Armand	Ottawa	24-Mar-97
Najjar, Elie	Ottawa	24-Mar-97	Rheume, Emmanuel	Ottawa	24-Mar-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lavioe, Joseph	Ottawa	24-Mar-97	Bowman, Pamela	Toronto	2-Apr-97
Langlois, Jean-Marie	Longueuil	24-Mar-97	Emgmann, Daniel Nii Lomotey	North York	2-Apr-97
Tarabay, Boutros	Ottawa	24-Mar-97	Owusu, Emmanuel Anthony	North York	2-Apr-97
Diagle, Edouard	Casselman	24-Mar-97	Kish, Gabriel	Courtland	2-Apr-97
Fournier, Marie-Louis	Montreal, QC	24-Mar-97	Tai, Yick-Kay	Richmond Hill	2-Apr-97
Duffenais, Thomas S	Doyle, NF	24-Mar-97	Varga, Alexander	Scarborough	2-Apr-97
Pavlovic, Tadija	Ottawa	24-Mar-97	Him, Hak	London	2-Apr-97
Cloutier, Jacques	Ottawa	24-Mar-97	Roschman, Richard Samuel	London	7-Apr-97
Padinjarepeedika, Joseph	Vanier	24-Mar-97	Russell, Arthur Morris	Mount Hope	10-Apr-97
Shao, Pius S	Ottawa	24-Mar-97	Jaisaree, Vivakanand	Scarborough	10-Apr-97
O'Kennedy, Philip N	Ottawa	24-Mar-97	Hallberg, Gary	Etobicoke	10-Apr-97
Turcotte, Gentil	Trois Rivières	24-Mar-97	Williams, Paull Robert	Kitchener	10-Apr-97
Paube, Paul	Ottawa	24-Mar-97	O'Neill, Russell Gordon John	Fort Erie	11-Apr-97
Eyre, Brian R	Ottawa	24-Mar-97	Wdoricimpa, Hermenegilde	Ottawa	11-Apr-97
Norbert, Jean M	Zambia, Afr	24-Mar-97	Martin, Aden S	Clifford	11-Apr-97
Kalam Imana j	Ottawa	24-Mar-97	Cornwall, Kent	Gueph	11-Apr-97
Lam, Gabriel	Ottawa	24-Mar-97	Pritchett, Audrey M	St Thomas	14-Apr-97
Deslauriers, Roland	Montreal, QC	24-Mar-97	De Ladurantaye, Jean R	London	14-Apr-97
Goulet, Jean Guy	Ottawa	24-Mar-97	Sabot, Luc	Oshawa	14-Apr-97
Gay, Robert M	Uganda, Afr	24-Mar-97	Egiebor, Austen Amen	Toronto	15-Apr-97
Akwue, Francis A	Ottawa	24-Mar-97	Rizkalla, Maximos	Mississauga	15-Apr-97
Alexander, Edward	Ottawa	24-Mar-97	Dela Paz, Elino	Mississauga	17-Apr-97
Milazzo, Louis T	Ottawa	24-Mar-97	Holden, Ken	Burlington	17-Apr-97
Perigny, Yves	Ottawa	24-Mar-97	Gillies, Donald	Toronto	17-Apr-97
Fortin, Denis M	Ottawa	24-Mar-97	Duff, Judith Ann	Windsor	17-Apr-97
Brunelle, Benoit	Montreal, QC	24-Mar-97	Fee, Richard William	North York	17-Apr-97
O'Loughlin, Brian G	Ottawa	24-Mar-97	Humbert, Gregory J	Ottawa	17-Apr-97
Tremblay, Philippe	Kitchener	4-Mar-97	Kennedy, James	Longlac	17-Apr-97
Therrien Vincent	Trois Rivières	24-Mar-97	Munro, Goyce Annette	London	17-Apr-97
Spence, James Ross	Ottawa	24-Mar-97	Presahw, Richard	Russel	17-Apr-97
Kroetch, Donald Philip	Inuvik, NWT	24-Mar-97	Simcoe, Brian G	Stouffville	21-Apr-97
Pasquinnelli, Dante	Spain	24-Mar-97	Crooks, Timothy Mark	Owen Sound	21-Apr-97
Uniac, M Timothy	Waterloo	4-Mar-97	Turcotte, JS Andre	Rexdale	23-Apr-97
Isaac, Andrew James	Toronto	3-Mar-97	Ramsay, Marion	Hamilton	23-Apr-97
Karley, Brian Robert	Waterloo	4-Mar-97	Nanokeesic, Stewart	Kasabonika	23-Apr-97
Dephoff, Joseph	Waterloo	4-Mar-97	Heintzman, Frederick J	Toronto	23-Apr-97
Evans, James E	Willowdale	20-Mar-97	Cleghorn, Patricia	Dryden	23-Apr-97
McLaren, Albert L	Georgetown	14-Mar-97	Clapman, Stephen	Big Trout Lake	23-Apr-97
Kane, Daniel E	Western	17-Mar-97	Anderson, Ruby	Kasabonika	23-Apr-97
Brinkman, Clayton A	Kenora	24-Mar-97	Anderson, George	Kasabonika	23-Apr-97
Pillai Kurudeepan, Thomas	Hanover	4-Mar-97	Soce, Jago	Norval	23-Apr-97
Morton, Gordon G	Korea	17-Mar-97	Senter, Stephen Brent	Oshawa	23-Apr-97
Morton, Gordon George	Korea	17-Mar-97	Bruce, Janice Dee	Owen Sound	23-Apr-97
Toppie, Curtis	Toronto	21-Mar-97	Aispuro, Saul	Willowdale	23-Apr-97
Velazquez, Stewart Carlos	Mexico	17-Mar-97	Byfield, Nathan D	Brampton	23-Apr-97
Frasier, John	Kitchener	4-Mar-97	Saythavy, Sririsc	Hamilton	23-Apr-97
Andrews, Reginald J	Millbrook	26-Mar-97	Millwood, Evelyn	Brampton	23-Apr-97
Binning, Kent William	Western	17-Mar-97	Jarvis, Brian	Nepean	28-Apr-97
Lando, Camillo	Hamilton	4-Mar-97	Albano, Anthony Paul	Fergus	28-Apr-97
Ugrin, Bela Wm	Hamilton	4-Mar-97	Beardy, Solomon	Scchigo Lake	28-Apr-97
Theftord, Owen Mortimer	Scarborough	24-Mar-97	Cookman, Virginia, Carol	Deep River	28-Apr-97
Chainey, Richard Joseph	Hamilton	19-Mar-97	Grondin, Michael Anthony	Milton	28-Apr-97
			Nieuwhof, Carey N	Hawkestone	28-Apr-97
			Paterino, Emanuele	Richmond Hill	28-Apr-97
			Robb, Richard	Deseronto	28-Apr-97
			Sahadeo, Abraham	North York	28-Apr-97
			Albany, John	Big Trout Lake	28-Apr-97
			Lee, Jae Chul	Weston	28-Apr-97
			Chow, Herman	Mississauga	30-Apr-97
			Glasgow, Edwin	Toronto	30-Apr-97
			Hui, Samuel	Mississauga	30-Apr-97
			Hussey, Alan	Welland	30-Apr-97
			Jairam, Mohan Lall	Brampton	30-Apr-97
			Service, Wayne Paul	Brockville	30-Apr-97

APRIL 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Tillsley, Branwell Harold	North York	23-Apr-97
Simpson, Oscar Wilfred	Verona	28-Apr-97
Rush, John Winston	Scarborough	23-Apr-97
Heaven, John	Belleville	11-Apr-97
Mitchell, Joan B	Gravenhurst	21-Apr-97
Jolly, Elvira Ann	Ottawa	1-Apr-97
Allen, Michael W	Pembroke	1-Apr-97
Abbott, Leslie Richard	Vermillion Bay	2-Apr-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Kurtz, Gustav	Hamilton	30-Apr-97
Feth, Otto	Oakville	30-Apr-97
Heidt, Jakob	London	30-Apr-97
Rittmeyer, Guenter	Hamilton	30-Apr-97
Drewitz, Arthtur	St Catharines	30-Apr-97

Name	Location	Effective Date
Schillert, Paul H	Leamington	30-Apr-97
Kniesel, Philip F	Kitchener	30-Apr-97
Schell, Gottlieb	London	30-Apr-97
Krause, Gordon	Thunder Bay	30-Apr-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Penner, Melvin	Buumenort, MB	2-Apr-97
25-Apr-97 to 29-Apr-97		
Friesen, Terry	Downingtown, PA	2-Apr-97
17-Apr-97 to 21-Apr-97		
Peltier, Pansy	Hamilton	14-Apr-97
24-Apr-97 to 28-Apr-97		
Gore, Stephen Robert	West Lock, AB	21-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
Lucas, Douglas Freeman	Milford Station, NS	2-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
McKendrick, James	Grand Rapids, MI	2-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
O'Connor, Patrick	Elyria, OH	7-Apr-97
29-May-97 to 02-Jun-97		
Di Duca, Paul	Germantown, MAR	7-Apr-97
29-May-97 to 02-Jun-97		
Stewart, James Harold	Calgary, AB	11-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
Bannerman, Gordon L	Huntingdon, QC	17-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
Nicholson, John Boyd	Grand Rapids, MI	17-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
Ollies, Clive	Westfield, PA	23-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
Bucki, John	New York, NY	23-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
Fransen, Darren	London	23-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
Larouche, Guy	Ottawa	23-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
McDuffus, Gilbert	Brampton	28-Apr-97
28-May-97 to 01-Jun-97		
Griffin, Paul	Frankford	30-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
Clark, Terence	Dundas	30-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
Greenwood, Victor G	St Thomas	1-Apr-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Dermody, Gregory	Elrose, SK	11-Apr-97
31-Jul-97 to 04-Jul-97		
McLagan, Elizabeth M	Langley, BC	14-Apr-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Lake, John E	Burnaby, BC	14-Apr-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Lacey, John James	Summerside, PEI	21-Apr-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Strickland, Robert John	Saskatoon, SK	23-Apr-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Sinclair, George H	Newton Centre	28-Apr-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Seller, Frederick	Saskatoon, SK	30-Apr-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Taylor, Kenneth Gordon	Amherst, NS	7-Apr-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Ratcliffe, William	Halifax, NS	14-Apr-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Berman, Harold J	Columbus, OH	25-Apr-97
15-Aug-97 to 19-Aug-97		
Krehmker, James Allen	Leawood	25-Apr-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		

Name	Location	Effective Date
Ratcliffe, Stanley Harry	Vancouver, BC	25-Apr-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Norris, David John	Guelph	28-Apr-97
13-Aug-97 to 17-Aug-97		
Carman, Thomas Joseph	Calgary, AB	30-Apr-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Larkin, Michael	Florida, USA	11-Apr-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97		
Morand, Leonard Adrian	Saskatoon, SK	11-Apr-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97		
Robson, John P	Strand, ENG	21-Apr-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
Bechamp, Lloyd Arthur	Roseau, WI	10-Apr-97
03-Oct-97 to 07-Oct-97		
Bessant, Jean	Ma, USA	1-Apr-97
18-Dec-97 to 22-Dec-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Serrick, Robert	Keswick	1-Apr-97
Wakelin, Howard	Guelph	1-Apr-97
Small, Jacob	Stouffville	1-Apr-97
Menassas, George N	Hamilton	1-Apr-97
Van Zant, Larry R	St Catharines	1-Apr-97
Kost, Jack Paul	London	1-Apr-97
Elliott, Robert J	Warsaw	1-Apr-97
Wooster, Wilfred H	Elginburg	1-Apr-97
Glynn, Patrick James	Sault Ste Marie	1-Apr-97
Johnson, S Douglas	Nepean	1-Apr-97
Adams, John E	Ottawa	1-Apr-97
Boehme, Charles A	Cornwall	1-Apr-97
Simons, Lyle V	Waterloo	1-Apr-97
Pinelli, Richard R	Mississauga	1-Apr-97
Nordstrom, Alvin E	Winnipeg, MB	1-Apr-97
Peck, Daniel P	California, CA	1-Apr-97
Alberti, Antonio	Ottawa	1-Apr-97
De Longchamp, Henri	Montreal, QC	1-Apr-97
Woodbury, J Richard	Pointe Au Chene	1-Apr-97
Taillefer, Jacques	Africa, AFR	1-Apr-97
Leroux, Jean	Ottawa	1-Apr-97
Weckend, Charles	Ottawa	1-Apr-97
Cosgrove, Albert	Halifax, NS	1-Apr-97
Ukah, Livinus	Ottawa	1-Apr-97
Bergeron, Jean c	Cameroun, AFR	1-Apr-97
Pearson, Raymond	Montreal, QC	1-Apr-97
Mogela, Cosmas	Ottawa	1-Apr-97
Beaulne, Ronald	Drummondville, QC	1-Apr-97
Guryn, Andre	Montreal, QC	1-Apr-97
Brown, William P	Ottawa	1-Apr-97
Smith, T Allan	Edmonton, AB	1-Apr-97
Desruisseaux, Frantz	Vanier	1-Apr-97
Campagna, Gerard	Lavalbursy, QC	1-Apr-97
Frechette, Hector	Ottawa	1-Apr-97
Hannon, John B	Ottawa	1-Apr-97
LaFleur, Rosario	Delson, QC	1-Apr-97
Jayakody, Mernyn S	Ottawa	1-Apr-97
Akiki, Charbel	Ottawa	1-Apr-97
LeBlond, Pierre	Ottawa	1-Apr-97
Bonneau, Normand R	Nepean	1-Apr-97
Legendre, Michel	Ottawa	1-Apr-97
Nace, Jan Michael	Napanee	1-Apr-97
Guimond, Arthe	Peace River	1-Apr-97
Earle, Karl m	Willowdale	1-Apr-97
Hayes, J Ernest	Ottawa	1-Apr-97
Quintanar, Gerardo	Ottawa	1-Apr-97

		MAY 1997	
Name	Location	Effective Date	
Richer, Jean-Guy	Drummondville, QC	1-Apr-97	CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:
Lessard, Pierre A	Montreal, QC	1-Apr-97	
Saint-laurent, Jean R	Clarence Creek	1-Apr-97	LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:
Pfliger, Wayne C	Nelson, BC	1-Apr-97	
Ramsey, Boniface	Ottawa	1-Apr-97	
Bielby, J Donald	Ottawa	1-Apr-97	
Cote, Charles E	Ottawa	1-Apr-97	
Gibeault, Gerard	Ottawa	1-Apr-97	
Vallee, Michel	Ottawa	1-Apr-97	
Reyna, Joseph A	Ottawa	1-Apr-97	
Jamieson, D Ward	Ottawa	1-Apr-97	
Dahlquist, Patrick T	Nepean	1-Apr-97	
Gosselin, Gerard G	Ottawa	1-Apr-97	
Mears, Donald T	Sault Ste Marie	1-Apr-97	
Carr, John	Nepean	1-Apr-97	
Daly, Brendan	Ottawa	1-Apr-97	
Farrelly, Adian G	Ottawa	1-Apr-97	
Saldanha, Claude RP	Ottawa	1-Apr-97	
Brassard, Jean	Ottawa	1-Apr-97	
Vinko, Delinac	Ottawa	1-Apr-97	
Hayward, Mark H	Kitchener	1-Apr-97	
Pilon, Jean	Chute-A-Blondea	1-Apr-97	
Dukowski, James G	Ottawa	1-Apr-97	
Slack, Peter	Ottawa	1-Apr-97	
Blot, Louis G	Ottawa	1-Apr-97	
Tepoorten, Patrick B	Ottawa	1-Apr-97	
Gauthier, Jacques	Alfred	1-Apr-97	
Ashley, William F	Ottawa	1-Apr-97	
Parsons, David A	Ottawa	1-Apr-97	
Bardowell, George	Ottawa	1-Apr-97	
Sable, Robert M	Ottawa	1-Apr-97	
Garrett, Gerard P	Kanata	1-Apr-97	
Therrien, Gerard	Ottawa	1-Apr-97	
Mealey, Mark Stephen	Ottawa	1-Apr-97	
Lourdusamy, Savarimuthu	Ottawa	1-Apr-97	
Pendergast, Arthur J	Ottawa	1-Apr-97	
Roy, Jean-Paul	Ottawa	1-Apr-97	
Vowell, Thomas	Ottawa	1-Apr-97	
Rayapp, Kasi A	Ottawa	1-Apr-97	
Onakul, Preeda	Ottawa	1-Apr-97	
Vander Schaaf, Thomas	Oshawa	1-Apr-97	
Osei-Nyarko, Francis A	Ottawa	1-Apr-97	
Aubain, Jean R	Ottawa	1-Apr-97	
Dahalgouet, Henri	Gloucester	1-Apr-97	
Desjardins, Andre	Ville Marie	1-Apr-97	
McGivern, Francis Xavier	Ottawa	1-Apr-97	
Wisnburger, Edward J	Ottawa	1-Apr-97	
MacAdam, Austin	Ottawa	1-Apr-97	
Belcourt, Gerlad J	Chute-A-Blondea	1-Apr-97	
Couser, Edward	No City	1-Apr-97	
Verhoeckx, Susan M	Essex	1-Apr-97	
Marchand, Christopher T	Flesherton	1-Apr-97	
Thorn, Jean	Ottawa	1-Apr-97	
Ball, Damian	Ottawa	1-Apr-97	
Descoteaux, Andre P	Ottawa	1-Apr-97	
Hope, Robert D	Markham	1-Apr-97	
Wallace, Colin W	Orleans	1-Apr-97	
Lessard, Gaston	Ottawa	1-Apr-97	
Connolly, Patrick	Ottawa	1-Apr-97	
Horwood, Kathleen M	Chatham	1-Apr-97	
Bourassa, Joseph Cyrille	Chute-A-Blondea	1-Apr-97	
Michaud, Jean-Paul	Ottawa	1-Apr-97	
Patry, Joseph Gilles R	Ottawa	1-Apr-97	
Holladay, Leonard William	Duluth, MI	1-Apr-97	
Graham, Gordon Campbell	London	1-Apr-97	
McGregor, Otis Frederick	Chatham	1-Apr-97	
Lessard, Claude	Ottawa	1-Apr-97	
Brandi, Antonio M	Ottawa	1-Apr-97	
Castillo, Adorable	Vanier	1-Apr-97	
White, Scot W	Barrie	1-Apr-97	
Weber, Gabriel Andrew	Ottawa	1-Apr-97	
Nowlan, Kirby F	Keswick	1-Apr-97	
Campbell, Roy H	Windsor	30-May-97	
Morgenweg, Adolf	Stratford	5-May-97	
Chiasson, Samuel	Ottawa	5-May-97	
Rider, Glenn Wesley	Woodstock	1-May-97	
Wynychuk, Nick W	Grimsbury	16-May-97	
Woodward, George	St Catharines	27-May-97	
Allen, Karl A	Simcoe	1-May-97	
Clement, Rober James	Nigara Falls	1-May-97	
Cresswell, Brian Joseph	Sudbury	5-May-97	
Rumpf, John	Mississauga	5-May-97	
Dunlop, Brian Andrew	Desboro	5-May-97	
Cowdis, John Fulton	London	6-May-97	
Ingram, P Jeffrey	Mississauga	6-May-97	
Bellous, Kenneth	Hamilton	8-May-97	
Bender, Todd Christian	Hamilton	8-May-97	
De Vos, Christopher J	Kingsont	8-May-97	
Dixon, Lance Blair	Toronto	8-May-97	
Richardson, Nelson David	Nepean	8-May-97	
Ridley, Walter	Toronto	8-May-97	
Tulloch, Michael F	Thessalon	8-May-97	
Veldhuis-Hillmer, Indra Diane	Campbellville	8-May-97	
Walker, Lennox	Etobicoke	8-May-97	
Steed, Kenneth Norman	Barrie	12-May-97	
Wesley, Donna L	Nepean	12-May-97	
Johnson, John Barret	Tecumseh	12-May-97	
Whetung, Murray Mackenzie	Curve Lake	13-May-97	
Kim, Young Hwan	Hamilton	13-May-97	
Dos Santos, John Wesley	Brampton	14-May-97	
Janzen, David John	New Hamburg	14-May-97	
Monaghan, Gerard Elerby	Carp	14-May-97	
Trautmann, David	Burlington	14-May-97	
Wolf, Ann Louise	Welland	14-May-97	
Collision, John Jerome	Amherstburg	14-May-97	
Osland, Lyle	Thornhill	16-May-97	
Bagot, Denis	Brampton	21-May-97	
Burnett, Bonnie Lee Leslie	Gore Bay	20-May-97	
Macdonald, George	Cobourg	22-May-97	
Sargeant, Theodore Anthony	Nepean	22-May-97	
Raycroft, Mary Audrey	Burlington	22-May-97	
Correia, Manuel	London	22-May-97	
Fisher, Joseph G	Scarborough	22-May-97	
Banitaba-Jashoughani, Seyed Hassan	North York	22-May-97	
Maharaj, Rajendranath	Brampton	22-May-97	
Cho, Ku Dong	Amherstview	22-May-97	
Mann, Amarjit Singh	Brampton	27-May-97	
Brown, Busta	Toronto	27-May-97	
Gillanders-Adams, Colleen J	Ancaster	27-May-97	
Huggett, Alan F	Oil Springs	27-May-97	
Van Allen, Kim	London	27-May-97	
Winter, Ellie Jeannette	Wapekeka	27-May-97	
Warsame, Abdinasir Jama	Etobicoke	27-May-97	
Murray, Tom	Stirling	30-May-97	
Carriere, Wayne	Orillia	30-May-97	
Busse, Richard	Bowmanville	30-May-97	
Koo, Paul	Scarborough	30-May-97	
Markle, G Vernon	Waubashene	30-May-97	
Martin, Anthony	Timmins	30-May-97	
Niesyto, Joseph	Mississauga	30-May-97	
Persaud, Oma	Guelph	30-May-97	
Sherman, Thomas Paul	Toronto	30-May-97	
Spragg, Allan Leslie	Shallow Lake	30-May-97	
Nichol, Lynn	Monkton	30-May-97	
Galbraith, Dianne	Kanata	30-May-97	
Atkins, Michael Robert	Kitchener	30-May-97	

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Keeler, Roger H 15-May-97 to 19-May-97	Edson, AB	8-May-97
Sandhu, Rajpal 15-May-97 to 19-May-97	Stoney Creek	13-May-97
Massara, Antaneos 15-May-97 to 19-May-97	Windsor	16-May-97
James, Norman Harold 22-May-97 to 26-May-97	Windsor	27-May-97
Gaffney, Myles Joseph 29-May-97 to 02-Jun-97	Vauzhall, AB	27-May-97
Bell, Ian Alexander 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Brampton	1-May-97
Loader, Wilbur Melvin 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Queens County, NS	1-May-97
Sheehy, Christopher William 17-Jul-97 to 21-May-97	Gloucester	5-May-97
Hildebrand, Randy 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Steinbach, MB	8-May-97
Pries Klassen, Monika 17-Jul-97 to 21-May-97	Kitchener	8-May-97
Vernum, Keith W 17-Jul-97 to 21-May-97	St Thomas	8-May-97
Halloway, Bernard 17-Jul-97 to 21-May-97	Elmwood	8-May-97
Munro, K Bruce 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Pointe Claire, QC	8-May-97
Schellenberg, Richard 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Hepburn, SK	13-May-97
Cumming, G Paul 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Moncton, NB	13-May-97
Hern, Allan G 31-Jul-97 to 04-Aug-97	Kelowna, BC	14-May-97
Stevenson Seller, Carol 17-Jul-97 to 21-May-97	Saskaton, SK	14-May-97
Joyce, Peter 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Sillery, QC	16-May-97
Kaufman, R Gregg 17-Jul-97 to 21-May-97	Princeton JCT, NJ	27-May-97
Bonnar, Kenneth Maxwell 17-Jul-97 to 21-May-97	Burnaby, BC	27-May-97
Moate, Steven L 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Mississauga	27-May-97
Wyming, Jan Pieter 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Williams Lake, BC	27-May-97
Strickland, Danielle 17-Jul-97 to 21-May-97	Williams Lake, BC	27-May-97
Prenger, Norman H 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Victoria, BC	27-May-97
Robertson, David C 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Nanaimo, BC	27-May-97
Cameron, Joseph P 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Verdun, QC	27-May-97
Hurst, John 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Lititz, PA	27-May-97
Cross, David Robert 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Wetaskiwin	30-May-97
Vaughn, Bryan 17-Jul-97 to 21-May-97	Hollnad Landing	30-May-97
Belbin, Alister John 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Lakeland, Flo	30-May-97
Davis, Mary Elizabeth 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Toronto	30-May-97
Bortis, Barbara 22-Aug-97 to 26-Aug-97	Montreal, QC	8-May-97
Doyle, Thomas 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Cowexford, IRE	8-May-97
Oborji, Francis 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Welland	8-May-97

Gemmell, Hugh 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Toronto	13-May-97
McAvoy, Hubert James W 12-Aug-97 to 2-16-Aug-97	Cambridge	27-May-97
Amato, Biagio 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Catausaro, ITL	30-May-97
Ethier, L Merlyn 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Campbell's Bay, QC	30-May-97
Flynn, Patrick Thomas 20-Aug-97 to 24-Aug-97	Cork, IRE	30-May-97
Leung, Stephen Yiu-Man 04-Sep-97 to 08-Sep-97	Markham	8-May-97
Wheeler, David S L 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Guysborough, NS	14-May-97
Morand, Leonard Adrian 14-Sep-97 to 18-Sep-97	Saskatoon, SK	16-May-97
Poisson, Joseph Morris 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Omaha	27-May-97
Treleaven, Michael 02-Oct-97 to 04-Oct-97	Kew Victoria, AUS	1-May-97
Piercey, Raymond 02-Oct-97 to 04-Oct-97	Gander, NFL	27-May-97

JUNE 1997

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Belanger, Denis 31-May-97 to 04-Jun-97	Petawawa	4-Jun-97
Christopherson, Allan Roy 08-May-97 to 11-May-97	Marion, IOWA	5-Jun-97
Correa De Oliveira, Wellington Anton 17-Jul-97 to 21-Jul-97	Toronto	13-Jun-97
Langford, Harry 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Swan Hills	13-Jun-97
Misovski, Ratislav 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Windsor	13-Jun-97
Fearnall, Arthur Mark 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Shawville	16-Jun-97
Hopper, Allan 26-Jul-97 to 30-Jul-97	Clarence Center	16-Jun-97
Marroquin, Luis Antonio 17-Jul-97 to 21-Jul-97	Silver Springs	16-Jun-97
Harrington, Alphonsus Timothy 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Chapeau	18-Jun-97
Wilson, Lois M 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Toronto	18-Jun-97
Osmond, Jonathan 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Edmonton, AB	18-Jun-97
Roswell, Robert 31-Jul-97 to 04-Aug-97	Belleville	18-Jun-97
Brose, Harold Herbert 31-Jul-97 to 04-Aug-97	Stony Plain, AB	19-Jun-97
Bailey, Paul 26-Jul-97 to 30-Jul-97	Sackville	23-Jun-97
Black, Robert Owen 31-Jul-97 to 04-Aug-97	Mississauga	23-Jun-97
Pavey, Elmer A 09-Jul-97 to 13-Jul-97	Toronto	23-Jun-97
Knight, Philip 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Huntsville	26-Jun-97
Grotenhuis, Philip 17-Jul-97 to 21-Jul-97	Rexdale	26-Jun-97
Blain, Judd Huntley 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Dearfield	30-Jun-97
Lo, Kong 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Kingston	30-Jun-97

Name	Location	Effective Date
Lord, William David 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Toronto	2-Jun-97
Panuska, S J Joseph Allan 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Scranton, PA	2-Jun-97
McCarthy, Shannon 17-Jul-97 to 21-Jul-97	Sault Ste Marie	4-Jun-97
Metcalf, Robert 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Salisbury, NB	4-Jun-97
McPhadden, John 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Orms town, QC	4-Jun-97
Moulton, James Wylie 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Peterborough	5-Jun-97
Motschieder, Edward 18-Jul-97 to 22-Jul-97	Mount Vernon, OH	10-Jun-97
Moore, George Albert Baker 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Warton	10-Jun-97
Hatcher, W Chalmers 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Truro, NS	10-Jun-97
Walsh, Joseph T 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Lethbridge, AB	10-Jun-97
McDonald Gerald 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Weyburn, SK	16-Jun-97
McDonald, Joyce Lee 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Weyburn, SK	16-Jun-97
Daivs, Mary Elizabeth Smith, James 28-Aug-97 to 01-Sep-97	Toronto	2-Jun-97
Vandermeiden, Pieter 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Lewiston, NY	2-Jun-97
Roberts, John Gratton 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Grand Rapids, MI	2-Jun-97
Southern, Vanessa 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Belgrave	4-Jun-97
Durdle, Carson Walter Wade 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Washington, DC	4-Jun-97
Rosa, Sevastian Robert 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Westville	5-Jun-97
Haefer, Ronald Albert 13-Aug-97 to 17-Aug-97	Ashland, OH	6-Jun-97
Warmington, Paul 21-Aug-97 to 25-Aug-97	New York, NY	10-Jun-97
Bouchard, Paul-Eugene 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Hudson, QC	10-Jun-97
Farrell, Bernard Peter 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Sillery, QC	10-Jun-97
Bilkes, William W 06-Aug-97 to 10-Aug-97	Ocean Springs, MI	10-Jun-97
Keleher, Patrick 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Abbotsford, BC	10-Jun-97
Hamilton, Sylvia 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Buffalo	13-Jun-97
Moeller, Daniel G 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Toronto	16-Jun-97
Kwallek, Barry L 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Buckingham, QC	18-Jun-97
Salm, Luc 05-Aug-97 to 09-Aug-97	Lima, NY	18-Jun-97
Dickerson, Jack David 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Brossard, QC	18-Jun-97
Powers, Joseph G B 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Bedford	23-Jun-97
Ruta, Joseph M 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Montreal, QC	30-Jun-97
Macdonald, Brian 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Saint John, NB	2-Jun-97
Fleury, Edgar 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Burlington	4-Jun-97
Shalla, Christopher John 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Hull, QC	10-Jun-97
Vargas Galean, Rene 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Chapeau, QC	10-Jun-97
Gemmell, Hugh 04-Sep-97 to 08-Sep-97	Oruro, BOL	13-Jun-97
	Toronto	23-Jun-97

Name	Location	Effective Date
Cabafi, Csaba 29-Oct-97 to 03-Nov-97	Willowdale	4-Jun-97
Pecci, Ronald 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Buffalo, NY	4-Jun-97
Egan-Jones, Barry 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Montreal, QC	10-Jun-97
Jackson, Lawrence J 16-Oct-97 to 20-Oct-97	Steerling Heights, MI	18-Jun-97

JULY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Leroux, Andre G	Scarborough	15-Jul-97
Bault, Doreen	Toronto	16-Jul-97
Benschop, John	Port Perry	30-Jul-97
Berry, Carole	Brampton	2-Jul-97
Neumann, Peter	Richmond Hill	2-Jul-97
Thiessen, Brian	Waterloo	2-Jul-97
Harrison, Andrea	Williamstown	2-Jul-97
Maxwell, Andrew George	Burlington	2-Jul-97
Best, Harvey	Newmarket	2-Jul-97
Kayes, Robert	Nestor Falls	2-Jul-97
De Bong, Jacobus Johannes	Brantford	2-Jul-97
Pakulat, Ron	Toronto	2-Jul-97
Barkley, Gerald	Owen Sound	2-Jul-97
Praamsma, Elizabeth	Cobourg	3-Jul-97
Egert, Brian K	Orleans	3-Jul-97
Milley, Karen	Downsville	3-Jul-97
Charlton, Kristiane	Springfield	4-Jul-97
Sugden, Howard Brent	Mississauga	7-Jul-97
Hoogsteen, Mark	Port Carling	7-Jul-97
Inthisorn, Somsay	Huron Park	7-Jul-97
Utembi, Marcel Tapa	Ottawa	7-Jul-97
Botha, Gert Viljoen	Wawa	9-Jul-97
Fenty, Peter	Brampton	9-Jul-97
Strang, William Dennis	Thamesford	9-Jul-97
Murdy, Edna Irene	Kearney	9-Jul-97
Budd, Mervyn	London	9-Jul-97
Prebble, Coral Victoria	Cheltenham	9-Jul-97
Williamson, Jason	Oshawa	9-Jul-97
Schwartz, Jeremy	Thornhill	9-Jul-97
Tiwry, Mahindranauth	Etobicoke	9-Jul-97
Stinson, Joan	Perth	9-Jul-97
Krajewski, Henryk	Hamilton	9-Jul-97
Massara, Antaneos	Windsor	9-Jul-97
Langboun, Roger Musah	Toronto	9-Jul-97
Reid, Winston	Ajax	9-Jul-97
Melso, Stephen	Nepean	9-Jul-97
Lay, Robert	Thornbury	9-Jul-97
Collins, Joanne Debra Irene	Omeme	11-Jul-97
Cummings, Stephen	Hillsburgh	11-Jul-97
Roffel, John William	North Bay	11-Jul-97
McDuffus, Gilbert	Brampton	11-Jul-97
Tzaneteas, Demetrios	Hamilton	11-Jul-97
Brown, Inez R	Kitchener	14-Jul-97
Kanacki, Damir	Oshawa	14-Jul-97
Quevedo-Bosch, Juan	Toronto	14-Jul-97
Dikens, Dolly	fingal	15-Jul-97
Qasmi, Muhammad Asif	Mississauga	15-Jul-97
Richardson, Lana Beatrice	North Bay	15-Jul-97
Francis Garry	Kitchener	15-Jul-97
Bunnett-Gibson, Sarah-Jane	Toronto	16-Jul-97
Deer, Michael	Hanmer	17-Jul-97
Matheson, Robert Peter	Stoney Creek	17-Jul-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Metcalf, Jeanne Margaret Anne	Cambridge	17-Jul-97	Wood, Raymond Stewart JR	Detroit, MI	4-Jul-97
Pakrul, Peter Daniel	Eganville	17-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Van Nus, Paul Edwin	Kirkfield	17-Jul-97	Buerk, John	Buffalo, NY	7-Jul-97
Beanish, James Philip	Pembroke	17-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Sherry, Gerald	Scarborough	18-Jul-97	Williams, Bryan Dave	Orleans	7-Jul-97
Kuplens-Ewart, Ilze	Toronto	18-Jul-97	17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Belcour, Elizabeth J	Deseronto	18-Jul-97	O'Connor, John L	Rochester, NY	9-Jul-97
Bryers, Norman Paul	Scarborough	18-Jul-97	17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Langer, Nathan W	Kitchener	22-Jul-97	Silva, Antonio Da Luz	Angra Terceira, ACO	9-Jul-97
Isaac, Mark Frederick	Thedford	22-Jul-97	14-Jul-97 to 18-Jul-97		
Litwin, Daveen H	Toronto	22-Jul-97	Smith, John Gregory	North York	11-Jul-97
Uttenbosh, Hans	Oakville	22-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Burge, Chris	Cambridge	22-Jul-97	Sparks, Richard A	Crown Point	14-Jul-97
Heathes, Christina Dorothy	Kippen	22-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Cruz Crespin, Jose Ernesto	Downsview	22-Jul-97	Wilson, E Ellen	Halifax, NS	16-Jul-97
Prior, Helen	Sunderland	23-Jul-97	23-Jul-97 to 27-Jul-97		
Noseworthy, John	Oshawa	23-Jul-97	Brown, Leonard	Windsor	17-Jul-97
Noseworthy, Mary	Oshawa	23-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Wiersma, Christopher	Hamilton	23-Jul-97	Griesen, Bill	Leamington	21-Jul-97
Melendez, Mauricio	Beachville	23-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Sarrafo, Fernando	Brampton	23-Jul-97	Pendergast, Arthur	St Louis	22-Jul-97
Gordge-Cirton, Jeremi	Caledonia	23-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Davis, Roy E	North York	23-Jul-97	Sham, Christopher	Arlington, TX	25-Jul-97
Kvill, Sharon	North York	28-Jul-97	25-Jul-97 to 30-Jul-97		
Davis, Robert M	Cambridge	28-Jul-97	Scaccia, Ottavio	Vaughan	25-Jul-97
Williams, Carl Augustus	Mississauga	28-Jul-97	25-Jul-97 to 30-Jul-97		
Bluecoat, Joey	Wunnumin Lake	28-Jul-97	Fellner, Azriel C	Livingston, NJ	9-Jul-97
Bell, Eric	Niagara Falls	28-Jul-97	15-Aug-97 to 19-Aug-97		
Carr, Weldon E T	North York	28-Jul-97	Skoretz, Edward	Rome	9-Jul-97
Wong, Joseph	Mississauga	29-Jul-97	08-Aug-97 to 12--Aug-97		
Baumann, Robert Frank	Waterloo	29-Jul-97	Rush, Richard L	Fairfield, CT	14-Jul-97
Davies, Heather J	Blind River	29-Jul-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Lessard, Tracy	Sudbury	29-Jul-97	Roberts, Bettye	Crystal Beach	14-Jul-97
Langer, Nathan W	Kitchener	29-Jul-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Dawson, Robert C	Burlington	30-Jul-97	Dyck, Evelyn Richter	Ottawa	14-Jul-97
Bigelow, George Brian	Elliot Lake	29-Jul-97	01-Aug-97 to 05-Aug-97		
Fletcher, Mary-Elsie	Mississauga	30-Jul-97	Taylor, Ira Moulton	North York	15-Jul-97
Campbell, Kenneth M L	Tupperville	30-Jul-97	28-Aug-97 to 01-Sep-97		
Jaggon, Calvin Anthony	Scarborough	30-Jul-97	Adams, John Basil	Burlington	15-Jul-97
Persaud, Amar	Scarborough	31-Jul-97	14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Batarseh, George	Brantford	30-Jul-97	Dey, John	Pandora	15-Jul-97
Sodtke, Paul Frederick	London	31-Jul-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Joo, In Baek	North York	31-Jul-97	Crosby, Grover William	Newmarket	15-Jul-97
Wee, Asterio J	Scarborough	31-Jul-97	28-Aug-97 to 01-Sep-97		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Horton, Evon G	Mississauga	9-Apr-97	Jerris, Miriam	Huntington Woods, MI	17-Jul-97
Depeza, Esia	Scarborough	7-Apr-97	20-Aug-97 to 24-Aug-97	Massina	17-Jul-97
			Graham, Robert L		
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Nieman, Raymond L	Naples	17-Jul-97
			14-Aug-97 to 18-Aug-97		
			Salm, Luc	Brossard, QC	17-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Hamilton, Sylvia	Toronto	14-Aug-97
			22-Aug-97 to 26-Aug-97		
			Montgomery, Ellen M	Buffalo, NY	22-Jul-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Diesbourg, Raymond	Aurora, IL	22-Jul-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Juliano, Enrico Francesco	Paduli Bn Italy	22-Jul-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Fach, Terry	Calgary, AB	25-Jul-97
			27-Aug-97 to 31-Aug-97		
			Vincent, Vaden	Hants Harbour	28-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Stephens, Jill	Ottawa	29-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Gietz, William	Winnipeg, MB	29-Jul-97
			13-Aug-97 to 17-Aug-97		
			Browning, Susan Lynne	Orillia	2-Jul-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Klassen, Randy	Coaldale, AB	2-Jul-97
			14-Aug-97 to 18-Aug-97		
			Shorthill, Mary Lou	Rock Island	2-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Kirsten, Alexis F	Winnipeg, MB	1-Dec-97			
08-Jul-98 to 11-Jul-98					
Yu, Hwan Jin	Mississauga	2-Jul-97			
03-Jul-97 to 07-Jul-97					
Graubart, Alexander	Chicago, Il	2-Jul-97			
04-Jul-97 to 08-Jul-97					
Lougheed, Jan	Woodlawn	2-Jul-97			
24-Jul-97 to 28-Jul-97					
Clemente, Vincent	Sarasota	2-Jul-97			
02-Jul-97 to 06-Jul-97					
Beeke, Joel Robert	Grand Rapids, Mi	4-Jul-97			
16-Jul-97 to 20-Jul-97					

Name	Location	Effective Date
Epp, Delvyn Gene	Niverville	4-Jul-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Petro, Susan M	Kalamazoo, MI	4-Jul-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Karz-Wagman, Harley	Hot Springs, AR	7-Jul-97
29-Aug-97 to 02-Sep-97		
Breulmann, Herman	Berlin, GER	7-Jul-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Garber, Fred	Chambersburg, PE	9-Jul-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Taylor, Barry	Regina, SK	9-Jul-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Eldridge, Ernest Douglas	Beaver Harbour, NB	4-Jul-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
Nielson, Keith Peter	Saint John	21-Jul-97
19-Sep-97 to 23-Jul-97		
Wilkie, John M	Toronto	9-Jul-97
07-Sep-97 to 11-Sep-97		
Clift, David	Southern Shores, NC	15-Jul-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
Wallace, Neil	Athelstan, PC	28-Jul-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97		
Pellagrino, Saverio	Tram, BI	29-Jul-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97		
Hanjian, Victoria	Oak Bluffs, MA	29-Jul-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97		
Wood, Gary	Gravenhurst	30-Jul-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97		
Aiken, William Robert	Brampton	9-Jul-97
03-Oct-97 to 07-Oct-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Schwalm, Clement J	Richmond Hill	22-Jul-97
Morreau, Cecil H	Toronto	22-Jul-97
McGoey, John Heck	Scarborough	22-Jul-97
Davis, Eldon Stanley	Pembroke	23-Jul-97
Cloran, Joseph B	Willowdale	22-Jul-97
Gault, John E	Scarborough	22-Jul-97
Roberts, Henry Douglas	Ottawa	23-Jul-97
Barnett, Thomas A	Ottawa	23-Jul-97
Kwiatkowski, Felix	Toronto	22-Jul-97
Flewelling, Elwood C	Ridgeway	14-Jul-97
Attallah, Paul	Toronto	22-Jul-97
Rolls, Robert Laidlaw Canon	Dryden	23-Jul-97
Sider, James P	Cambridge	14-Jul-97
Earle, Cyril Wall	Ottawa	23-Jul-97
Greatrex, Warren R	Nepean	23-Jul-97
McTague, Edward J	Unionville	22-Jul-97
Rutter, Kenneth G	Woodlawn	23-Jul-97
Rogers, Robert Victor	Ottawa	23-Jul-97
Yaack, Clair A	Scarborough	22-Jul-97
Farrell, James J	Pickering	22-Jul-97
Danco, Vincent	Toronto	22-Jul-97
Hegarty, Denis Alexander	Midland	22-Jul-97
Toth, Peter P	Rexdale	22-Jul-97
Krafchik, Ronald A	Brampton	22-Jul-97
Nigh, Ross E	Stevensville	14-Jul-97
Ibbott, James E	Ottawa	23-Jul-97
Mackerrow, Paul James	Toronto	22-Jul-97
Burchhardt, Reinhard A	King City	22-Jul-97
Logan, Howard Joseph Alexand	Toronto	22-Jul-97
Allen, Frederick W	Ottawa	23-Jul-97
Porrior, Eric V	Orleans	23-Jul-97
Schiedel, Wayne Harold	Guelph	14-Jul-97
Liberty, William Charles	Ottawa	23-Jul-97
Derod, Omer L	Downsview	22-Jul-97

Name	Location	Effective Date
Pearce, John G	Ottawa	23-Jul-97
Linder, Anastasius M	King City	22-Jul-97
Wright, James Robert Murrel	White Lake	23-Jul-97
Scandiffio, Nicholas	Toronto	22-Jul-97
Byer, Charles Daniel	Fordwich	14-Jul-97
Busing, Paul F	Ottawa	23-Jul-97
Bridges, Harold E	Manotiick	23-Jul-97
Kinlin, Peter S	Toronto	22-Jul-97
Cregg, James	Bolton	22-Jul-97
McKay, Michael J	Mississauga	22-Jul-97
Young, John E	Welland	14-Jul-97
Topping, W David	St Catharines	14-Jul-97
Tapper, Derrick L	Burlington	22-Jul-97
Sherk, John Harold	Nanticoke	14-Jul-97
Darling, Richard Irvin	Toronto	21-Jul-97
Mawyer, David R	Ottawa	23-Jul-97
Halls, James A	Bramalea	22-Jul-97
Hackembruch, Henri P D	Hamilton	22-Jul-97
Barker, William E	Alliston	22-Jul-97
Funk, Gregory D	Stevensville	14-Jul-97
Miller, Stanley B	Mississauga	22-Jul-97
Birss, John W	Ajax	22-Jul-97
Riddell, Peter K	Cornwall	23-Jul-97
Garvey, Edwin C	Toronto	22-Jul-97
Hyde, John E	Vankleek Hill	23-Jul-97
Wells, Gwends L	Ottawa	23-Jul-97
Weibe, Benjamin	Alymer	14-Jul-97
Bannon, Paul Patrick	Scarborough	22-Jul-97
Knowles, Michael P	Toronto	14-Jul-97
Gifford, Anthony	Etobicoke	4-Jul-97
Hannigan, Michael Timothy	Kitchener	14-Jul-97
Genge, Mark	Toronto	14-Jul-97
Drew, Glenda Marlene	Keewatin	23-Jul-97
Doucette, John Alan	Brampton	22-Jul-97
Stewart, Barbara A	Emo	23-Jul-97
Pouwels, Louis J	Toronto	22-Jul-97
Nouwen, Henri J	Richmond Hill	22-Jul-97
Meaker, Todd C	Gloucester	23-Jul-97
Collings, Thomas W	Kenora	23-Jul-97
Ollies, Clive G	Courtland	14-Jul-97
Martineau, Paul Joseph	Toronto	22-Jul-97
Alden, Kenneth J	Kitchener	21-Jul-97
Martens, Richard	Staynor	14-Jul-97
Van Dyk, Jack	London	4-Jul-97
Opheim, David William	Toronto	14-Jul-97
Legere, Ross Peter	Toronto	22-Jul-97
Bedard, Robert L	Windsor	21-Jul-97
Adams, Alan Thomas	Staynor	14-Jul-97
Hanes, H Stanley	Lindsay	14-Jul-97
Whelan, John	Toronto	22-Jul-97
Arul, Alexis Diamond Raj	Don Mills	22-Jul-97
Ratelle, Sarto	Cornwall	21-Jul-97

AUGUST 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Freeman, Melvin	Windsor	21-Aug-97
Paraskevopoulos, George	New Liskeard	14-Aug-97
Bouw, Anthon	Wainfleet	22-Aug-97
Oziel, Joseph	North York	1-Aug-97
Blackman, John Alexander	Brantford	1-Aug-97
Liesch, Richard Harvey	Orangeville	1-Aug-97
Howell, Fred James	Sauble Beach	1-Aug-97

			RE-REGISTRATIONS		
Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Boccaccio, Henry	Hamilton	1-Aug-97	McCalmont, Robert Desmond	North York	14-Aug-97
Collison, Mathew Donald	Southampton	1-Aug-97	Griffin, D Murray	Brampton	19-Aug-97
Wheeler, Valarie Joy	Gananoque	5-Aug-97	Moulton, James Wylie	Peterborough	14-Aug-97
Wheeler, Brian Roy	Gananoque	5-Aug-97	Tennant, Mark	Hamilton	7-Aug-97
Knoblauch, Peter	Waterloo	5-Aug-97	CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following: LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :		
Lepard, James Robert	Toronto	5-Aug-97			
Kernohan, Barbara	Richmond	5-Aug-97			
Roed, Peter	Kingston	5-Aug-97			
MacLeod, Kirk John	Renfrew	5-Aug-97			
Louch, David Richard	Toronto	6-Aug-97			
Ross, Geoffrey M	Toronto	8-Aug-97			
Taylor, Darwin O	Pictou	7-Aug-97			
Montreuil, Micheline	Parham	7-Aug-97			
Wilson, Mervin Wayne	McKellar	8-Aug-97			
Demore, Deborah Rose	Niagara	11-Aug-97			
Stinson, Elizabeth J	Fergus	11-Aug-97			
Willmott, Russell Frederick	Brampton	11-Aug-97			
Rennie, Wendy Maclean	Kingston	14-Aug-97			
Feare, Joshua J	North York	14-Aug-97			
Kidney, David	Dundas	14-Aug-97			
Hoomweg, John Paul	Brampton	14-Aug-97			
Joseph, Dominic Anton	Peterborough	14-Aug-97			
Murray, Lawson	Orillia	14-Aug-97			
Rizvi, Syed Mohammed	Richmond Hill	14-Aug-97			
Milley, Timothy	Napanee	14-Aug-97			
Anderson, Elizabeth Susan	Toronto	18-Aug-97			
Sowerby, Harold Thomas	Gloucester	18-Aug-97			
Phillips, Milton Lee	Guelph	18-Aug-97			
Leakemariam, Efreem	Toronto	18-Aug-97			
Joyce, Timothy V	Bleinheim	18-Aug-97			
Booth, Douglas	Cobourg	18-Aug-97			
Sadeghi, Kamelia	Fort Erie	19-Aug-97			
Inglis, Jeff	Phelpston	19-Aug-97			
Taylor, Michael A	Bancroft	21-Aug-97			
Groenewald, Jeffrey Lyndon	Guelph	21-Aug-97			
Wallace, Robert	Mississauga	21-Aug-97			
Regimbal, Maurice John	Orangeville	21-Aug-97			
Jones, Raphael Alexander	Toronto	21-Aug-97			
Therault, Serge A	Ottawa	21-Aug-97			
Manswell, Vernon	Scarborough	21-Aug-97			
Sicilia, Gaetano	Etobicoke	21-Aug-97			
Tengnagel, Kees	Tottenham	21-Aug-97			
Tengnagel, Faith	Tottenham	21-Aug-97			
Okutinyang, Inyang	Sarnia	21-Aug-97			
Wauhkonen, Mildred	Thunder Bay	21-Aug-97			
Lawson, Carol	Kenora	21-Aug-97			
Hayes, Terrance	Barrie	21-Aug-97			
Loewen, Jeff	Sarnia	21-Aug-97			
Waterman, Nathaniel	Scarborough	25-Aug-97			
Edwards, Neville G	Bramalea	25-Aug-97			
Brydges, Gloria	Fort Erie	25-Aug-97			
Sok, Dong-Kt	Mississauga	25-Aug-97			
Kuepfer, Kenneth	Newton	25-Aug-97			
leong, Bayne	Hamilton	25-Aug-97			
Johnson, Renford	Whitby	26-Aug-97			
Garland, David	Quadville	26-Aug-97			
Brecht, Valieree Winona	Whitby	26-Aug-97			
Zionce, Chezi	Toronto	26-Aug-97			
Robinson, Gary	Erin	26-Aug-97			
Rashedi, Ghulam Hazrat	Scarborough	26-Aug-97			
White, Linda Louise	Hamilton	26-Aug-97			
Oliver, Cynthia	Toronto	26-Aug-97			
Marshall, Clyde T	Markham	26-Aug-97			
Lublink, Valerie	Toronto	26-Aug-97			
Lublink, Patrick Rene Paul	Toronto	26-Aug-97			
Lewis, Gordon	Cobourg	26-Aug-97			
Fortin, Jean-Yves	Corbeil	26-Aug-97			
Lacey, John Paul	Arnprior	27-Aug-97			
Gerow, Terry	Bobcaygeon	27-Aug-97			
Radovanovic, Nektarije	Windsor	29-Aug-97			
Caliste Jordan, Eileen	Scarborough	29-Aug-97			
Gardzinski, Anthony Joseph	Guelph	29-Aug-97			
Clark, J Howard	Cardinal	29-Aug-97			
Hindy, Aly	Mississauga	29-Aug-97			
			Barbieri, Joseph	Downsview	1-Aug-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Parker, Christina	Barrie	1-Aug-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Bloomfield, Carl Elder	York	5-Aug-97
			22-Aug-97 to 16-Aug-97		
			D-Entremont, Albeni Thomas	Kentville	5-Aug-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Smiling, Rodney	Metuchen, NJ	6-Aug-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Murray, James Taylor	London, ENG	6-Aug-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Floyd, Robert Ignatius	Dartmouth	8-Aug-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Watson, Paul R	East Aurora, NJ	11-Aug-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Bouffard, Albert	Winnipeg, MB	14-Aug-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Jones, Gerald John Thomas	Montreal, QC	14-Aug-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Robinson, Harry S D	Vancouver, BC	19-Aug-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Peterson, Colin	Winnipeg, MB	21-Aug-97
			29-Aug-97 to 02-Sep-97		
			Durksen, David	Victoria, BC	21-Aug-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Strohmeier, Geroage, E	Erie, PA	27-Aug-97
			27-Aug-97 to 31-Aug-97		
			Smart, William Miles	Wallaceburg	29-Aug-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Tajak, Ralph	Latrobe, PA	1-Aug-97
			18-Sep-97 to 22-Aug-97		
			Noble, Wilson E	Hamilton	5-Aug-97
			11-Sep-97 to 15-Sep-97		
			Scullard, Robin	Toronto	5-Aug-97
			04-Sep-97 to 08-Sep-97		
			Nadeau, Roland Stephne	Enfield, NH	11-Aug-97
			25-Sep-97 to 29-Sep-97		
			McEntee, Thomas	Beaconsfield	11-Aug-97
			11-Sep-97 to 15-Sep-97		
			Bolger, Edward Carl	Victoria, BC	14-Aug-97
			18-Sep-97 to 22-Aug-97		
			Wood-Cahusac, Sydney	Greenwich, CT	18-Aug-97
			11-Sep-97 to 15-Sep-97		
			Granastein, Melvin	University Heights, OH	25-Aug-97
			02-Sep-97 to 06-Sep-97		
			Pruner, Donald	Selkirk, MB	26-Aug-97
			25-Sep-97 to 29-Sep-97		
			Forgrave, Tom	Edmonton, AB	29-Aug-97
			25-Sep-97 to 29-Sep-97		
			Hudson, Nancy Anne	Toronto	29-Aug-97
			25-Sep-97 to 29-Sep-97		
			Legrow, Alfred B	Toronto	14-Aug-97
			02-Oct-97 to 06-Oct-97		
			Tipping, Alan	Shelburne	19-Aug-97
			02-Oct-97 to 06-Oct-97		
			Cabafi, Csaba	Willowdale	27-Aug-97
			09-Oct-97 to 13-Oct-97		

Name	Location	Effective Date
Mann, Donald 23-Oct-97 to 27-Oct-97	Montreal, QC	21-Aug-97
Walker, Russell 16-Oct-97 to 20-Oct-97	Toronto	25-Aug-97
Greidanus, Morris 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Grand Rapids, MI	26-Aug-97
Sander, Alfred B 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Winnipeg, MB	26-Aug-97
Wilson, Robert W 09-Oct-97 to 13-Oct-97	London	27-Aug-97
Locke, Philip 09-Oct-97 to 13-Oct-97	New Minas, NS	29-Aug-97

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Stevenson, Harry R	Chesley	5-Aug-97
Young, George D	Brantford	5-Aug-97
Vincent, Germain-Marie	Sturgeon Falls	18-Aug-97
Loughheed, John Albert	Almonte	5-Aug-97
Scrutton, Paul N	Brantford	5-Aug-97
Vanslyke, James G	London	5-Aug-97
Jones, Raphael Alexander	Toronto	21-Aug-97
Arnold, John C	Burlington	5-Aug-97
MacPherson, Harry C	Woodstock	5-Aug-97
West, Lyle L	Orono	18-Aug-97
Massey, Stephen K	Toronto	18-Aug-97
Annen, Harry	Kent	5-Aug-97
Fairchild, Richard John	Springfield	5-Aug-97
Whalen, John	Brampton	18-Aug-97
Mehrassa, Houshang Dr	Toronto	18-Aug-97
Rochester-Orr, Virginia	North York	18-Aug-97
Bleakney, Glenn	Hamilton	18-Aug-97
Story, Marks	Kitchener	18-Aug-97
Bianco, Marco	Burlington	18-Aug-97

SEPTEMBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Caldwell, Malcolm Archibald	Merrickville	19-Sep-97
Reynolds, Gary Stephen	Kingston	12-Sep-97
Woodman, Kendyll Elizabeth	Hamilton	2-Sep-97
Kim,sung, Joong	Concord	3-Sep-97
De Jong-Dermann, Karen	Grand Valley	3-Sep-97
Brown, Ross	Dundas	3-Sep-97
Johnson, Donald Edward Durrant	Toronto	4-Sep-97
Beltran, Joven Laagra	Ottawa	4-Sep-97
Senyk, Valerie	Sudbury	4-Sep-97
Rock, Aaron David	Windsor	4-Sep-97
Culp, Carson W J	Kingsville	4-Sep-97
Van Slingerland, Michael	Oakville	4-Sep-97
Taylor, Warden	Simcoe	8-Sep-97
Frost, Leonard	Newmarket	8-Sep-97
Peetoom, Jacobus	Kitchener	8-Sep-97
Reid, Yvonne	Ajax	8-Sep-97
O'Brien, Kristine, Elizabeth		
Gilbank	Strathroy	8-Sep-97
Gallas, David	Fort Frances	8-Sep-97

Name	Location	Effective Date
Reykdal, Sharron Dianne Berry	Maynooth	8-Sep-97
Fitzpatrick, Norman	Toronto	8-Sep-97
Devereaux, Duaine Francis	Scarborough	8-Sep-97
Park, Chee-Myoung	North York	10-Sep-97
Chin, Peter Kim Loy	Toronto	10-Sep-97
Hillier, Jeffrey William John	Cobourg	10-Sep-97
Miranda SJ, Daryl John	Toronto	10-Sep-97
Rowbotham, Pansileta	London	10-Sep-97
Richards, Dorothy Agatha	Scarborough	12-Sep-97
Simmonds, Withford	Brampton	12-Sep-97
Steele, David Anthony	Sutton West	12-Sep-97
Steele, Deborah June	Sutton West	12-Sep-97
Paquette, Philemon	Ottawa	16-Sep-97
Vaughan, Bryan	Holland Landing	16-Sep-97
Toman, Helen diann	Kitchener	16-Sep-97
Soffer, Abraham	Thornhill	16-Sep-97
Silveria, Antonio	Cambridge	16-Sep-97
Hides, Roger	Port Colborne	16-Sep-97
Hilke, Robert Raunce	International Falls	16-Sep-97
Ghent, Rodney G	Mississauga	16-Sep-97
Brown, Heather S	Toronto	16-Sep-97
Aud, Michael J	Kingston	16-Sep-97
Desroches, Daniel	Hawkesbury	17-Sep-97
Coulter, Warren	Bowmanville	17-Sep-97
Masih, Rashid	Hamilton	17-Sep-97
Noll, Philip Anthony	Caledonia	17-Sep-97
Cooperstock, Dan	Toronto	17-Sep-97
Provencher, Maurice	Moosonee	17-Sep-97
Scott, Desmond Alfred	Richmond Hill	17-Sep-97
Fuller, Barbara	East York	19-Sep-97
Mansoor, Yousif	Toronto	19-Sep-97
Villasano Zungia, Carlos Eduardo	Toronto	19-Sep-97
Winter, Amos	Kingfisher	23-Sep-97
Moore, Douglas C	Warkworth	23-Sep-97
Dusi-Achampong, Joseph	Toronto	23-Sep-97
Crawford, Harold W	Brampton	23-Sep-97
Steenon, Neil	Renfrew	23-Sep-97
Murack, Mark	Peterborough	23-Sep-97
MacLeod, Kirk	Sutton West	23-Sep-97
Wallace, Basil W	Concord	24-Sep-97
Williams, Bryan	Orleans	25-Sep-97
Sharma, Bramnarine	Toronto	26-Sep-97
Roesler, Reinhard	Weston	26-Sep-97
Randall, Bryson Gordon	Geraldton	26-Sep-97
Mitchell, Oyeman Philbert	Maple	26-Sep-97
Dailey, Paul Thomas	Brigden	26-Sep-97
Walters, Vivienne	Toronto	26-Sep-97
Henry, Denfield	Brampton	29-Sep-97
Lee, Jo-Woong	Niagara Falls	29-Sep-97
Zinck, Jonathan Mark	Kingsto	29-Sep-97
Dixon, Lorne A	Keswick	29-Sep-97
Gilchrist, Brent	Ottawa	29-Sep-97
Dadzie, Paa Kwesi	Mississauga	29-Sep-97
Cote, Richard	Ottawa	29-Sep-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Flaherty, Timothy J	Vanier	4-Sep-97
Starks, Gail	Sudbury	4-Sep-97
Canning, Harvey R	Cambridge	12-Sep-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Alley, James 15-Sep-97 to 19-Sep-97	Fenelon Falls	4-Sep-97

Name	Location	Effective Date
Mathieu, John Gerald 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Cote St Luc, QC	8-Sep-97
James, Norman H 16-Sep-97 to 20-Sep-97	Windsor	12-Sep-97
Kula, Irwin 25-Sep-97 to 29-Sep-97	New York, NY	12-Sep-97
Sandhu, Raj PS 16-Sep-97 to 20-Sep-97	Stoney Creek	16-Sep-97
Purdon, R Burn 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Bromont, QC	16-Sep-97
Kornmeyer, Thomas Edward 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Malone, NY	16-Sep-97
McCoy, Mick 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Toronto	17-Sep-97
Boyes, David 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Bracebridge	18-Sep-97
Dueck, Randy 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Port Rowan	2-Sep-97
Vander Meyden, Pieter 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Grand Rapids, MI	3-Sep-97
Tapper, Derrick L 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Burlington	12-Sep-97
Gabriel, Peter 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Kingston	12-Sep-97
Eddis, Charles W 23-Oct-97 to 27-Oct-97	Westmount, QC	12-Sep-97
Ng, Greer Anne Wenh-In 23-Oct-97 to 27-Oct-97	Toronto	16-Sep-97
Wilson, Robert 06-Oct-97 to 10-Oct-97	London	16-Sep-97
Lyng, John Michael 30-Oct-97 to 03-Nov-97	Montreal, QC	16-Sep-97
McCombs, Gregory 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Milton	17-Sep-97
Thompson, Tony David 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Peterborough	17-Sep-97
Krebs, Daniel 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Winnipeg, MB	19-Sep-97
Welikala, Ananda 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Willowdale	19-Sep-97
Hutchison, Larry 03-Oct-97 to 07-Oct-97	Detroit, MI	19-Sep-97
Garilus, Guillaume 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Verdun, QC	23-Sep-97
Reeve, Ted 23-Oct-97 to 27-Oct-97	Toronto	23-Sep-97
Purvis, Aaron E 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Waasis, NB	24-Sep-97
Clinton, Graham 12-Oct-97 to 16-Oct-97	Belleville	24-Sep-97
Palmer, Emily 20-Oct-97 to 24-Oct-97	Toronto	26-Sep-97
Smith, Raymond 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Scarborough	29-Sep-97
Hooseinny, Lloyd 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Tuscon, AZ	29-Sep-97
Beachy, David 20-Nov-97 to 24-Nov-97	Athens, WIS	8-Sep-97

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Koehler, Edward John	Hamilton	29-Sep-97
Cornelius, Clifford	Southwold	26-Sep-97
Malinowski, Felix	Sudbury	8-Sep-97
Livingstone, John W	Hamilton	23-Sep-97
Farnoush, Parvis	Bowmanville	17-Sep-97
Dion, Rodrigues	Ottawa	8-Sep-97

Name	Location	Effective Date
Bakajlic, Bozo	Windsor	8-Sep-97
Cantelon, James D	Mississauga	12-Sep-97
Campbell, David W	Coboconk	8-Sep-97
Hedegaard, John	Brampton	8-Sep-97
Sykes, Rod	Kitchener	19-Sep-97
Wilkie, Vinda M	Ripley	29-Sep-97
LaFfoley, Laurence V	Brockville	8-Sep-97
Samimi, Emelia	Fort Erie	8-Sep-97
Eghanian, Hossein	Coppercliff	8-Sep-97
McElhenny, Brooks T	Hamilton	26-Sep-97
Valle, Alex	Cambridge	11-Sep-97
Lamour, David Kenneth	Oshawa	8-Sep-97
Cameron, John	Toronto	19-Sep-97
Weller, Richard James	Simcoe	26-Sep-97
Davey, Fulford, Harris	Richmond Hill	12-Sep-97
Covey, Randolph	Brantford	19-Sep-97
Kazanofski, Jeff	Barrie	17-Sep-97

OCTOBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Ingleby, Beatrice Helen	Rexdale	20-Oct-97
Gilbert, Paul	Trenton	1-Oct-97
Pare, Luke J	La Salle	1-Oct-97
Green, Lucas P	Kitchener	9-Oct-97
Chire, Thomas Marian	Burlington	16-Oct-97
Beatty-Chire, Beathany Jane Ellen	Burlington	16-Oct-97
Mohabir, Mansaram	Mississauga	27-Oct-97
Bisnauth, Jadu	Etobicoke	1-Oct-97
Cheghano, Anthony S	Peterborough	3-Oct-97
llewellyn, Karen MacKay	Kingston	3-Oct-97
Chaulk, Shirley	Kingston	1-Oct-97
Nishiaki, Masanobu	Toronto	3-Oct-97
Kelly, David William	Delhi	3-Oct-97
Strachan, Kathryn Allene	Appin	1-Oct-97
Morris-Christie, Vercass	Toronto	1-Oct-97
Segee, John	Chatham	3-Oct-97
Jones, Scott	Hamilton	1-Oct-97
Sloan, Ian	Toronto	3-Oct-97
Marshall, June Elizabeth	Barrie	1-Oct-97
Boyes, David	Bracebridge	3-Oct-97
Robertson, Stephen	Etobicoke	1-Oct-97
Rumley, Robert Charles	Minesing	1-Oct-97
Semtchouk, Anton	Mississauga	1-Oct-97
Frenette, Maurice	Trenton	7-Oct-97
Walsh, Shirley Ann	Windsor	1-Oct-97
Wilson, Nora	Scarborough	1-Oct-97
Wilson, Lionel	Scarborough	1-Oct-97
Herdman, Donald G	Sudbury	3-Oct-97
MacLean, Charles Ian	Prescott	7-Oct-97
Mix, Llyall	London	7-Oct-97
Scott, Douglas	Bobcaygeon	7-Oct-97
Coish, John F	Kitchener	8-Oct-97
Serrano, Manuel Hernan S C	Toronto	8-Oct-97
Purohit, Arjun	Kingston	8-Oct-97
Philip, Gigi	Toronto	8-Oct-97
Patrick, Michael	Scarborough	8-Oct-97
Olbyrs, Zbigniew	Oshawa	8-Oct-97
N'Guessan, Sess Julien	Toronto	8-Oct-97
Jeffrey, Linda	Guelph	8-Oct-97
Bezuyen, Albert Adrian	St Catharines	8-Oct-97
Nagalingam, Subramaniam	Scarborough	8-Oct-97
Reid, Desmond Horatio	Ottawa	8-Oct-97
Thompson, Mendes D	Etobicoke	10-Oct-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Peynado, Wilbert John Anthony	North York	10-Oct-97	23-Oct-97 to 27-Oct-97		
Jackson, Gloria F	Hamilton	10-Oct-97	Wingle, James	Yarmouth, NS	1-Oct-97
Ball, Arthur	Brampton	14-Oct-97	01-Oct-97 to 05-Oct-97		
Lewis, Robert Clark	Stouffville	20-Oct-97	Micovsky, Rastislav	Windsor	1-Oct-97
Wood, Glen	Niagara	15-Oct-97	16-Oct-97 to 20-Oct-97		
Macpherson, Donald	Florence	15-Oct-97	Slabaugh, John	Akron, OH	1-Oct-97
Dreher, Jacqueline	Hamilton	15-Oct-97	02-Oct-97 to 04-Oct-97		
Cherickal, James	Mississauga	15-Oct-97	Hertzler, Jonas	St Mary's	3-Oct-97
Topping, Wayne Ronald	Fordwich	15-Oct-97	21-Oct-97 to 25-Oct-97		
Chaulk, Ernest	Kingston	15-Oct-97	Wright, David Lloyd	London	3-Oct-97
Brand, Virginia P	Atwood	15-Oct-97	01-Oct-97 to 05-Oct-97		
Ko, Susan Sinae	Scarborough	16-Oct-97	Moore, William Albert	Jarvis	7-Oct-97
Hartwick, Timothy Marvin	Ridgeville	16-Oct-97	30-Oct-97 to 03-Nov-97		
Gosselin, Joseph Paul	Windsor	16-Oct-97	Uppal, Anupama	Orleans	8-Oct-97
Clarke, Derek	Toronto	20-Oct-97	09-Oct-97 to 13-Oct-97		
Baahula, Eduart	Toronto	20-Oct-97	Schibli, Ernest	Montreal, QC	8-Oct-97
Toor, Ravinder	Toronto	20-Oct-97	16-Oct-97 to 20-Oct-97		
James, Venitia Loretta	Markham	20-Oct-97	Paterson, Robert	Lafayette, IND	8-Oct-97
Murai, Masato	Toronto	20-Oct-97	08-Oct-97 to 12-Oct-97		
Peake, Stephen Desmond	Shanty Bay	20-Oct-97	Jay, Geoffrey Byron	Victoria, BC	16-Oct-97
Roberts, Shelley	Lefroy	20-Oct-97	16-Oct-97 to 20-Oct-97		
Dean, Dana Grant Lawrence	Windsor	20-Oct-97	Lewis, Judith	New York, NY	20-Oct-97
Brown, Steven	Kenora	20-Oct-97	29-Oct-97 to 03-Nov-97		
Andrews, Reginald J	Brampton	20-Oct-97	McAulay, Clark	Quebec City, QC	20-Oct-97
Parson, John A	Cobourg	21-Oct-97	30-Oct-97 to 03-Nov-97		
Fernandez, Pedro Julio	North York	22-Oct-97	Matthews, Bruce	Wolfville, NS	22-Oct-97
Boyachek, John Stanley	Exeter	22-Oct-97	20-Nov-97 to 24-Nov-97		
Daniels, William Nathan	Woodbridge	22-Oct-97	Creedon, Gerard	Arlington, VA	8-Oct-97
Wheeler, Sara Olive	Peterborough	23-Oct-97	08-Dec-97 to 12-Dec-97		
Sheppard, Edward	Scarborough	23-Oct-97	Wright, Albion R	Mississauga	20-Oct-97
Sheppard, Judy	Scarborough	23-Oct-97	04-Dec-97 to 08-Dec-97		
Smith, Carol	Cookstown	23-Oct-97	Klassen, John	Toronto	29-Oct-97
Smith, Wayne	CFB Borden	23-Oct-97	18-Dec-97 to 22-Dec-97		
Hemmings, Albert Howard	Ottawa	23-Oct-97			
Hutter, Walter George	St Thomas	23-Oct-97			
Duncan, Rachel	Wapekeka	24-Oct-97			
Mamakwa, Daniel	Wunnumin Lake	24-Oct-97			
Luimes, Maurice	Nobleton	27-Oct-97			
Long, David	Cambridge	27-Oct-97			
Towle-Dittus, Janelle	Oakville	27-Oct-97			
Day, Frederick Clifford	Armprior	27-Oct-97			
Porso, Augusto	Etobicoke	28-Oct-97			
Gregory, Katherine Elizabeth	Cornwall	28-Oct-97			
Giebel, Martin	Richmond Hill	28-Oct-97			
Brockwell, Merv	Wasaga Beach	29-Oct-97			
Jeon, Sueng-Deok	Dundas	29-Oct-97			
Loerts, Robert John	Fenwich	29-Oct-97			
Levytam, Gideon	Niagara	29-Oct-97			
Harden, Timothy	Warton	30-Oct-97			
Kosek, Robert B	Oakville	30-Oct-97			
Kentie, Peter	Port Colborne	1-Oct-97			
McGarvey, Dave	Petersburg	1-Oct-97			
Penelton, Paul	Langton	1-Oct-97			
Thompson, Allan	Jarvis	1-Oct-97			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Nicholson, Donald Henry	Peterborough	30-Oct-97
Tysick, James H	Godfrey	15-Oct-97
McNally, John	Halton	10-Oct-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Vanluik, Matthew H	Chilliwack, BC	1-Oct-97

NOVEMBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Fresque, Gordon	Kingston	6-Nov-97
Pistagnesi, David C	Windsor	21-Nov-97
Collins, Thomas A	Maidstone	21-Nov-97
Colp, Darryn	Wellandport	4-Nov-97
Wood, Joyce E	Hanover	7-Nov-97
Esguerra, Loreta	Oakville	4-Nov-97
Cavey, T Bruce	Oakville	4-Nov-97
Cutfeet, Rita	Wapekeka	4-Nov-97

Name	Location	Effective Date
Bird, William Albert	Stoney Creek	5-Nov-97
Curley, Dennis Joseph	Burlington	5-Nov-97
Trottier, Francoise Edward	Hull, QC	5-Nov-97
Murray, Sheila	Etobicoke	5-Nov-97
Hudson, Rodney Thomas	Brampton	4-Nov-97
Armstrong, Leroy	Cambridge	12-Nov-97
Dobson, Heather	Barrie	12-Nov-97
Duong, Peter	Kitchener	12-Nov-97
Elkin, Daniel	Kingston	12-Nov-97
Erzo, Hernan	Etobicoke	12-Nov-97
Popma, Robert Paul	Westport	19-Nov-97
Nyabenda, Michel	Ottawa	12-Nov-97
Pennock, Linda Ruth	Newmarket	12-Nov-97
Sharma, Damodar Das	Oakville	12-Nov-97
Sim, Otha	North York	12-Nov-97
Tysick, Catharine	Godfrey	12-Nov-97
Walker, Russell W	Toronto	12-Nov-97
Thorburne, Norma	Barrie	17-Nov-97
Steers, Wade	St Thomas	17-Nov-97
Koya, Adam	Whitby	17-Nov-97
Fyvie, Glen	Orillia	17-Nov-97
Beadle, Simon J	Callander	17-Nov-97
Hepburn, David Charles	Fort Frances	19-Nov-97
Hicks, M Linda Thomson	Burlington	19-Nov-97
Langford, Allen O	Dresden	19-Nov-97
Moore, Heather Lorraine	Carp	19-Nov-97
Cabafi, Csaba	Willowdale	19-Nov-97
Quinlan, Robert	Woodslee	21-Nov-97
Berg, Bernard John	Windsor	21-Nov-97
Danter, Brian	Woodslee	21-Nov-97
Leboeuf, Luc G	Kingsville	21-Nov-97
Vandervaat, Richard T	Wallaceburg	21-Nov-97
Altília, Leonard	Toronto	24-Nov-97
De Leeuw, Maritn	Toronto	24-Nov-97
Fogarty, Alan	Toronto	24-Nov-97
Hilmer, John Douglas	Toronto	24-Nov-97
Kelly, James	Toronto	24-Nov-97
Lewis, Scott	Toronto	24-Nov-97
Mclsaac, Peter	Toronto	24-Nov-97
Ovtar, Anton	Etobicoke	24-Nov-97
Szakaczki, Steven	Toronto	24-Nov-97
Tran, H Khai	Toronto	24-Nov-97
Singh, Manohar	Etobicoke	25-Nov-97
Roussel, Etienne	Thunder Bay	28-Nov-97
Norris, David John	Pickering	28-Nov-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Burke, Bart J	Sandy Lake	4-Nov-97
Van Popta, George Philip	Ancaster	12-Nov-97
Grosvold, Boniface	London	12-Nov-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Salm, Luc	Brossard, QC	21-Nov-97
12-Feb-98 to 16-Feb-98		
Beachy, David	Athens WI USA	14-Nov-97
18-Feb-98 to 22-Feb-98		
Deale, Alan Glengyle	East Derry, NH	19-Nov-97
01-Jan-98 to 05-Jan-98		
Lane, Warren W	Buffalo, NY	3-Nov-97
20-Nov-97 to 24-Nov-97		
Apetagon, Eileen	Norway House, MB	4-Nov-97
13-Nov-97 to 17-Nov-97		

Name	Location	Effective Date
Scott, Charles	Delta, BC	12-Nov-97
20-Nov-97 to 24-Nov-97		
Goldie, Archibald, Richardson	Brantford	17-Nov-97
27-Nov-97 to 01-Dec-97		
Martin, Bruce	Winnipeg, MB	28-Nov-97
27-Nov-97 to 01-Dec-97		
Casselman, Robert Carl	Dorion, QC	12-Nov-97
25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Joblin, Lorna	West Hill	17-Nov-97
25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Bradler, Robert	Rochester, NY	17-Nov-97
25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Debiasio, Giovanni	Toronto	25-Nov-97
25-Dec-97 to 29-Dec-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Etienne, Jean-Claude	Coniston	21-Nov-97
Frey, Abner	Wallenstein	12-Nov-97
Berthiaume, Rene	Azilda	21-Nov-97
Stiff, Graham J	Burlington	12-Nov-97
Lane, Sammy	Caledonia	12-Nov-97
Edmondson, Barry Leonard	Hearst	12-Nov-97
Scott, Alan bridge	Brantford	12-Nov-97
Campbell, John	Kearney	12-Nov-97
Spackman, Grant Lawrence	Brampton	12-Nov-97

DECEMBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Worth, Stan	New Liskeard	10-Dec-97
Wright, Philip G	Woodstock	18-Dec-97
Wilson, Edwin Gordon	Kitchener	18-Dec-97
O'Brien, Paul	Toronto	28-Dec-97
Hynes, Junior James	Toronto	1-Dec-97
Simmonds, Gregory Kenneth	Scarborough	1-Dec-97
Devi, Bibi Satya	Etobicoke	3-Dec-97
Stephanian, Aram	Scarborough	4-Dec-97
Louissaint, Josue	Ottawa	5-Dec-97
Hiddema, John	Nepean	8-Dec-97
Penaloza, Eduardo Hernan	Ottawa	8-Dec-97
Campeau, Guy	Noelville	9-Dec-97
Lane, David John	Wyoming	9-Dec-97
Widdicombe, Peter	Hamilton	10-Dec-97
Youngren, Roxanne Mary	Fenwick	10-Dec-97
Pot, Richard E	Orangeville	11-Dec-97
Spero, Shmuel	North York	11-Dec-97
Vandervaat, Richard T	Wallaceburg	11-Dec-97
De Freitas, Edmundo J	Etobicoke	11-Dec-97
Jenkins, Loretta S	Sarnia	11-Dec-97
Jack, Roy	Delhi	11-Dec-97
Lidstone, Gary	Cambridge	12-Dec-97
Wright, Robert Bruce	Kilsyth	12-Dec-97
Snider, Glen Allan	Almonte	15-Dec-97
Lauzion, Andre D	Winchester	16-Dec-97
Culham, Lynne Carol	Mississauga	16-Dec-97
Nentwig, Keith	Waterloo	16-Dec-97

Name	Location	Effective Date
Day, Barbara Dorothy	Armstrong	17-Dec-97
Horne, Jeremy	Waterloo	17-Dec-97
Poyntz, Allan	Waterloo	17-Dec-97
Witt, Gary	Waterloo	17-Dec-97
Rymarchuk, Derek Alan	Niagara Falls	17-Dec-97
Redner, Gloria Jean	Kenora	17-Dec-97
Redner, Val Bernard Earl	Kenora	17-Dec-97
Valley, Miles	Scarborough	18-Dec-97
Jayaraman, Sarah	London	18-Dec-97
Jayarmana, Panchanatha	London	18-Dec-97
Levy, Huezal	Scarborough	18-Dec-97
O'Reilly, Nancy Lynn	Kanata	22-Dec-97
Krstevski, Slobodan	Hamilton	22-Dec-97
Siteman, Walter	London	22-Dec-97
Jones, Sharon Margaret	Toronto	22-Dec-97
Dekker, Klaas	Everett	23-Dec-97
Tiu, George	Jerseyville	23-Dec-97
Randhawa, Hargurdev Singh	Lasalle	23-Dec-97
Acheampong, Stephen	Toronto	24-Dec-97
Chan, Vivian	North York	24-Dec-97
Hedican, Gerald William	Newmarket	24-Dec-97
Kreutner, Paul	Waterloo	24-Dec-97
O'Kane, Carol	Hillsdale	24-Dec-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Coulter, Earlby S	Mississauga	18-Dec-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Scott, Walter	Ayer's Cliff	30-Dec-97
29-Apr-98 to 04-May-98		
Bruce, Jean	Toronto	23-Dec-97
28-Jan-98 to 01-Feb-98		
Smalling, Elijah	Toronto	24-Dec-97
15-Jan-98 to 19-Jan-98		
Salm, Luc	Brossard, QC	30-Dec-97
14-Jan-98 to 18-Jan-98		
MacNeil, Thomas Augustine	North Sydney, NS	1-Dec-97
25-Dec-97 to 29-Dec-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Okell, Norman William	Walkerton	10-Dec-97
Baetz, Alvin John	Kitchener	23-Dec-97
Schaus, Gin	Cobden	23-Dec-97
Cummings, Ralph J	London	10-Dec-97
McPhail Frederick	Minden	10-Dec-97
Lange, Edgars Andrejs	Ottawa	23-Dec-97
Fleetham, Thomas H	Listowel	5-Dec-97
Arbuckle, John A	Lindwood	23-Dec-97
Shrier, John C	Walkerton	16-Dec-97
Cook, William	Forest	22-Dec-97
Sargent, Joseph Mervyn	Dundas	10-Dec-97
Insley, Edgar J	Windsor	22-Dec-97
Flynn, Donald H	Cambridge	10-Dec-97

Raivio, Yrjo A	Sudbury	23-Dec-97
Graham, Jay Wray	Mississauga	5-Dec-97
Webster, Martin J	Queensville	18-Dec-97
Ternahan, Carl A	Wahnapitae	10-Dec-97
Lavergne, Gerald J	Windsor	22-Dec-97
Lobb, Douglas	Toronto	18-Dec-97
Span, Gerald Douglas	Bradford	30-Dec-97
Tucker, Hubert Frederick	Owen Sound	18-Dec-97
Schmidt, Jonathan Mark	Waterloo	23-Dec-97
Justice, William Leavers	Thorold	5-Dec-97
Rodgers, Mark	Waterloo	17-Dec-97
Morrison, Lillian	Scarborough	18-Dec-97
Bhat, Prakash G	Goucester	30-Dec-97
Pandey, Ravindra Narayan	Gloucester	30-Dec-97
Arenburg, Stephen Michael	London	31-Dec-97
Campbell, Richard	South River	15-Dec-97
Gardner, John Chrysostom James	Etobicoke	31-Dec-97

(6946) 26

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

578988 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 578988 Ontario Limited, Date of Incorporation: February 23, 1984, Liquidators: Mike Ruf, 110 Yonge Street, 4th Floor, Toronto, Ontario M5C 1T4 and Jean E. Y. Wright, 33 Dupont Street, Toronto, Ontario M5R 1V3, Date Appointed: June 12, 2001.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on June 12, 2001.

Dated this 19th day of June, 2001.

MIKE RUF,
Officer and Liquidator.

JEAN E. Y. WRIGHT,
Liquidator.

(3639) 26

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF CHAPPLE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 14th, 2001 at the Municipal Office, Barwick, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 8:00 o'clock p.m.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	Parcel 15207, Rainy River, Municipality of Chapple, Township of Richardson, Concession 1, East Half South Half Lot 9, 80 acres. Being the whole of the parcel. District of Rainy River	\$1,564.04

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

D.I. DYSON,
Clerk-Treasurer,
Corporation of the Township
of Chapple,
Box 4, Barwick, Ontario P0W 1A0.

(3638) 26

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—06—30

ONTARIO REGULATION 195/01

made under the

**ONTARIO NEW HOME
WARRANTIES PLAN ACT**

Made: June 12, 2001

Filed: June 13, 2001

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990

(Administration of the Plan)

Note: Since the end of 2000, Regulation 892 has been amended by Ontario Regulations 81/01 and 138/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsection 6 (1) of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) The maximum amount payable to a person out of the guarantee fund in respect of a claim under subsection 14 (1) or (2) of the Act is \$20,000.

2. Subsection 8 (5) of the Regulation is amended by striking out “clause 14 (1) (b) of the Act” and substituting “subsection 14 (1) of the Act”.

3. This Regulation comes into force on June 13, 2001.

Passed by the Directors on June 12, 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Chair

LARRY SEPIRGLAS
Acting Secretary

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on June 12, 2001.

LARRY SEPIRGLAS
Acting Secretary

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 195/01

pris en application de la

**LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES
DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO**

pris le 12 juin 2001

déposé le 13 juin 2001

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990

(Administration du Régime)

Remarque : Depuis la fin de 2000, le Règlement 892 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 81/01 et 138/01. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le paragraphe 6 (1) du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le montant maximal payable à une personne par prélèvement sur le fonds de garantie pour une réclamation présentée en vertu du paragraphe 14 (1) ou (2) de la Loi est de 20 000 \$.

2. Le paragraphe 8 (5) du Règlement est modifié par substitution de «du paragraphe 14 (1) de la Loi» à «de l'alinéa 14 (1) b) de la Loi».

3. Le présent règlement entre en vigueur le 13 juin 2001.

Adopté par les administrateurs le 12 juin 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Président

LARRY SEPIRGLAS
Secrétaire par intérim

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 12 juin 2001.

LARRY SEPIRGLAS
Secrétaire par intérim

ONTARIO REGULATION 196/01
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: June 13, 2001
Filed: June 14, 2001

Amending O. Reg. 127/01
(Airborne Contaminant Discharge Monitoring and Reporting)

Note: Ontario Regulation 127/01 has not previously been amended.

1. (1) Section 15 of Ontario Regulation 127/01 is amended by striking out “the period from January 1, 2001 to April 30, 2001” in the portion before clause (a) and substituting “the period from May 1, 2000 to April 30, 2001”.

(2) Section 15 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (a) (iv), by adding “and” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

(c) for the purpose of the report required to be submitted to the Director under section 4 of Ontario Regulation 227/00 in respect of the period ending December 31, 2000,

(i) the reference in section 4 of Ontario Regulation 227/00 to “June 1 in each year” shall be deemed to be a reference to “July 1, 2001”, and

(ii) the reference in subsection 13 (1) of Ontario Regulation 227/00 to “June 1, 2001” shall be deemed to be a reference to “July 1, 2001”.

26/01

ONTARIO REGULATION 197/01
made under the
**HEALTH PROTECTION AND
PROMOTION ACT**

Made: June 13, 2001
Filed: June 14, 2001

Amending Reg. 553 of R.R.O. 1990
(Areas Comprising Health Units)

Note: Regulation 553 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Schedules 3, 9, 10, 12, 13 and 26 to Regulation 553 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Schedule 3

GREY BRUCE HEALTH UNIT

1. The counties of Bruce and Grey.

.

Schedule 9

HALDIMAND-NORFOLK HEALTH UNIT

1. The Corporation of Haldimand County and The Corporation of Norfolk County.

Schedule 10

HALIBURTON, KAWARTHA, PINE RIDGE
DISTRICT HEALTH UNIT

1. The counties of Haliburton and Northumberland and The Corporation of the City of Kawartha Lakes.

.

Schedule 12

CITY OF HAMILTON HEALTH UNIT

1. The City of Hamilton.

Schedule 13

HASTINGS AND PRINCE EDWARD COUNTIES
HEALTH UNIT

1. The County of Hastings, including all the City of Quinte West, and The Corporation of the County of Prince Edward.

.

Schedule 26

CITY OF OTTAWA HEALTH UNIT

1. The City of Ottawa.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 197/01
pris en application de la
**LOI SUR LA PROTECTION ET
LA PROMOTION DE LA SANTÉ**

pris le 13 juin 2001
déposé le 14 juin 2001

modifiant le Règl. 553 des R.R.O. de 1990
(Territoires constituant des circonscriptions sanitaires)

Remarque : Le Règlement 553 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les annexes 3, 9, 10, 12, 13 et 26 du Règlement 553 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Annexe 3

CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DE GREY BRUCE

1. Les comtés de Bruce et de Grey.

.

Annexe 9

CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DE
HALDIMAND-NORFOLK

1. Le comté de Haldimand et le comté de Norfolk.

Annexe 10

CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DU DISTRICT DE
HALIBURTON, KAWARTHA ET PINE RIDGE

1. Les comtés de Haliburton et de Northumberland et la cité de Kawartha Lakes.

.

Annexe 12**CIRCONSCRIPTION SANITAIRE
DE LA CITÉ DE HAMILTON**

1. La cité de Hamilton.

Annexe 13**CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DES COMTÉS
DE HASTINGS ET PRINCE EDWARD**

1. Le comté de Hastings, y compris la totalité de la cité de Quinte West, et le comté de Prince Edward.

.

Annexe 26**CIRCONSCRIPTION SANITAIRE
DE LA VILLE D'OTTAWA**

1. La ville d'Ottawa.

26/01

ONTARIO REGULATION 198/01
made under the
**HEALTH PROTECTION AND
PROMOTION ACT**

Made: June 13, 2001

Filed: June 14, 2001

Amending Reg. 559 of R.R.O. 1990
(Designation of Municipal Members of Boards of Health)

Note: Regulation 559 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Paragraphs 3 and 4 of section 1 of Regulation 559 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

3. One member to be appointed by the Municipal Councils of the Town of Blind River, the Township of The North Shore and the Township of Shedden.
4. One member to be appointed by the Municipal Councils of the Town of Thessalon and The Corporation of the Municipality of Huron Shores.

2. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

GREY BRUCE HEALTH UNIT

3. The Board of Health of the Grey Bruce Health Unit shall have seven municipal members as follows:

1. Three members to be appointed by the Municipal Council of the County of Bruce.
2. Four members to be appointed by the Municipal Council of the County of Grey.

3. Paragraph 2 of section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. Two members to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the City of Kawartha Lakes.

4. Paragraph 4 of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Two members to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the County of Prince Edward.

5. (1) Paragraph 3 of section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Parry Sound and the Municipal Councils of the townships of McDougall, Whitestone and McKellar and the Municipal Council of The Corporation of the Township of Carling.

(2) Paragraph 5 of section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Village of Sundridge, the Municipal Councils of the townships of Joly and Strong and the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Magnetawan.

6. (1) Paragraphs 3 and 4 of section 18 of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the City of Dryden, the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Sioux Lookout, the Municipal Council of the Municipality of Machin and the Municipal Councils of the townships of Ignace and Pickle Lake.
4. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Red Lake and the Municipal Council of the Township of Ear Falls.

(2) Paragraph 7 of section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Rainy River and the Municipal Councils of the townships of Alberton, Dawson, Chapple, Emo, Lake of the Woods, LaVallee and Morley.

7. Paragraphs 2 and 3 of section 26 of the Regulation are revoked and the following substituted:

2. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Gore Bay, the Municipal Councils of The Corporation of the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands and The Corporation of the Municipality of Killarney and the Municipal Councils of the townships of Assiginack, Barrie Island, Billings, Burpee and Mills, Central Manitoulin, Cockburn Island, Gordon and Tehkummah.
3. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Espanola, the Municipal Councils of the townships of Baldwin and Sables-Spanish River and the Municipal Council of The Corporation of the Township of Nairn and Hyman.

8. (1) Paragraph 4 of section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. One member to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Oliver Paipoonge.

(2) Paragraph 6 of section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. One member to be appointed by the Municipal Councils of The Corporation of the Municipality of Neebing and the Township of Gillies.

(3) Paragraph 8 of section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. One member to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Greenstone.

26/01

ONTARIO REGULATION 199/01
made under the
ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 610/98
(The IMO)

Note: Ontario Regulation 610/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 610/98 is revoked and the following substituted:

(1) Sixteen directors shall be appointed by the Minister to the IMO's board of directors under clause 7 (2) (b) of the Act.

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) Of the 16 directors referred to in subsection (1),

.

(3) Clause 1 (2) (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(h) seven must be persons who are appointed as independent directors and not as representatives of any class of persons.

2. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. (1) Subject to section 1, if a vacancy exists among the directors of the IMO appointed under clause 7 (2) (b) of the Act, the Minister shall appoint a person to fill the vacancy from a list of persons nominated in accordance with the Governance and Structure By-law.

(2) The Minister may, before appointing a person to fill a vacancy, require that additional persons be nominated in accordance with the Governance and Structure By-law.

(3) This section does not apply if a director is reappointed under section 2.

26/01

ONTARIO REGULATION 200/01
made under the
ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 80/01
(Allocation of Revenues)

Note: Ontario Regulation 80/01 has not previously been amended.

1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 80/01 is amended by adding the following clause:

- (b.1) forecasts of the costs to be incurred by Ontario Electricity Financial Corporation during the transition period under the power purchase agreements between it and generators other than Ontario Power Generation Inc.;

2. (1) Paragraph 5 of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. If Hydro One Networks Inc.'s forecasted gross margin from its retail business during the period from April 1, 1999 to September 30, 2001 falls below the 1998 level, Hydro One shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, an amount sufficient to bring that gross margin up to the 1998 level.

(2) Paragraph 11 of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. Ontario Electricity Financial Corporation shall receive, from Ontario Power Generation Inc., the amount by which the forecast referred to in clause 3 (2) (a) exceeds the total of,

- i. the amount that Ontario Power Generation Inc. would have received under paragraph 1 based on the forecast referred to in clause 3 (2) (b),
- ii. the forecast referred to in clause 3 (2) (b.1),
- iii. the costs incurred by Ontario Electricity Financial Corporation for managing the power purchase agreements between it and generators other than Ontario Power Generation Inc. during the period April 1, 1999 to December 31, 1999, and
- iv. the total of the allocations under paragraphs 2 to 9,

and Ontario Electricity Financial Corporation shall apply that excess to its debts and liabilities and the costs associated with those debts and liabilities.

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1999.

26/01

ONTARIO REGULATION 201/01
made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: November 9, 2000
Approved: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 655/00
(Family Case Management Rules
for the Superior Court of Justice in Toronto)

Note: Ontario Regulation 655/00 has not previously been amended.

1. Form 1 of Ontario Regulation 655/00 is amended by,

- (a) adding "[] same-sex partner support" after "[] spousal support" under the heading "ORDER SOUGHT BY PERSON FILING THIS FORM" and the subheading "Family Law Act"; and
- (b) striking out the heading "OTHER SPOUSE" and substituting "OTHER PARTY".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 201/01
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 9 novembre 2000
approuvé le 13 juin 2001
déposé le 15 juin 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 655/00
(Règles de gestion des causes en droit de la famille
pour la Cour supérieure de justice à Toronto)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 655/00 n'a pas été modifié antérieurement.

1. La formule 1 du Règlement de l'Ontario 655/00 est modifiée :

- a) par insertion de «[] aliments à l'égard du partenaire de même sexe» sous «[] aliments à l'égard du conjoint» sous la sous-rubrique «Loi sur le droit de la famille» à la rubrique «ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PERSONNE QUI DÉPOSE LA PRÉSENTE FORMULE :»;
- b) par substitution de la rubrique «AUTRE PARTIE» à la rubrique «CONJOINT».

26/01

ONTARIO REGULATION 202/01
made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: May 11, 2001
Approved: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 114/99
(Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subrule 1 (3) of Ontario Regulation 114/99 is amended,

- (a) by striking out “Regional Municipality of Hamilton-Wentworth” and substituting “City of Hamilton”;
- (b) by striking out “Regional Municipality of Ottawa-Carleton” and substituting “City of Ottawa”; and
- (c) by striking out “County of Victoria” and substituting “City of Kawartha Lakes”.

2. Subrule 3 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

WRITTEN CONSENT TO CHANGE TIME

(6) The parties may, by consent in writing, change any time set out in these rules, except that they may not change a time set out in,

- (a) clause 14 (11) (c) (confirmation of motion);
- (b) subrules 17 (14) and (14.1) (confirmation of conference, late briefs);
- (c) subrule 33 (1) (timetable for child protection cases);

(d) rule 39 (case management in Family Court of Superior Court of Justice); or

(e) rule 40 (case management in Ontario Court of Justice).

3. (1) Clause 13 (7) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the financial statement contains the party's signed direction to the Canada Customs and Revenue Agency (Form 13A) for disclosure of the party's income and deduction printouts; or

(2) Subrule 13 (12) of the Regulation is revoked and the following substituted:

UPDATING FINANCIAL STATEMENT

(12) Before any case conference, motion, settlement conference or trial, each party shall update the information in any financial statement that is more than 30 days old by serving and filing,

- (a) a new financial statement; or
- (b) an affidavit saying that the information in the last statement has not changed and is still true.

MINOR CHANGES

(12.1) If there have been minor changes but no major changes to the information in a party's past statement, the party may serve and file, instead of a new financial statement, an affidavit with details of the changes.

TIME FOR UPDATING

(12.2) The material described in subrules (12) and (12.1) shall be served and filed as follows:

1. For a case conference or settlement conference requested by a party, the requesting party shall serve and file at least seven days before the conference date and the other party shall serve and file at least four days before that date.
2. For a case conference or settlement conference that is not requested by a party, the applicant shall serve and file at least seven days before the conference date and the respondent shall serve and file at least four days before that date.
3. For a motion, the party making the motion shall serve and file at least seven days before the motion date and the other party shall serve and file at least four days before that date.
4. For a trial, the applicant shall serve and file at least seven days before the trial date and the respondent shall serve and file at least four days before that date.

4. (1) Subrule 14 (4) is revoked and the following substituted:

CASE CONFERENCE FOR EVERY MOTION

(4) A case conference shall be held for every motion.

NO MOTION BEFORE A CASE CONFERENCE

(4.1) No notice of motion or supporting evidence may be served and no motion may be heard before the case conference is held.

URGENCY, HARDSHIP ETC.

(4.2) Subrules (4) and (4.1) do not apply if the court is of the opinion that there is a situation of urgency or hardship or that a case conference is not required for some other reason in the interest of justice.

(2) Clause 14 (11) (c) of the Regulation is amended by striking out “not later than 2 p.m. on the day before the motion date” and substituting “not later than 2 p.m. two days before the motion date”.

(3) Rule 14 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

NO LATE DOCUMENTS

(11.1) No documents for use on the motion may be served or filed after 2 p.m. two days before the motion date.

5. (1) Clause 17 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the clerk shall, on request, schedule a case conference or set a date for an uncontested trial or, in an uncontested divorce case, prepare the documents for a judge; and

(2) Subrule 17 (4.1) of the Regulation is amended by striking out “(Form 17C)” and substituting “(Form 17)”.

(3) Clause 17 (8) (a) of the Regulation is amended by striking out “give directions for the trial” and substituting “give directions for the next step or steps in the case”.

(4) Subrule 17 (8) of the Regulation is amended by adding the following clause:

- (a.1) order that the evidence of a witness at trial be given by affidavit;

(5) Subrule 17 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:

PARTIES TO SERVE BRIEFS

(13) For each conference, each party shall serve and file a case conference brief (Form 17A or Form 17B), settlement conference brief (Form 17C or Form 17D) or trial management conference brief (Form 17E), as appropriate.

TIME FOR SERVICE OF BRIEFS

(13.1) The party requesting the conference (or, if the conference is not requested by a party, the applicant) shall serve and file a brief not later than seven days before the date scheduled for the conference and the other party shall do so not later than four days before that date.

(6) Subrule 17 (14) of the Regulation is amended by striking out “not later than 2 p.m. on the day before the date scheduled for the conference” and substituting “not later than 2 p.m. two days before the date scheduled for the conference”.

(7) Rule 17 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

NO LATE BRIEFS

(14.1) No brief or other document for use at the conference may be served or filed after 2 p.m. two days before the date scheduled for the conference.

(8) Subrule 17 (22.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

OFFERS TO SETTLE

(22.2) An offer to settle shall not be filed in the court file or continuing record except,

- (a) as part of a settlement conference brief; or
- (b) as directed by the court.

6. (1) Subrule 23 (1) of the Regulation is amended by striking out “at least 14 days before the start of the trial” and substituting “at least 30 days before the start of the trial”.

(2) Paragraph 7 of subrule 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 7. The relevant parts of any transcript on which the party intends to rely at trial.

(3) Rule 23 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

DIRECTION, EVIDENCE BY AFFIDAVIT

(20.1) A direction made at a conference that the evidence of a witness be given by affidavit shall be followed at trial unless the trial judge orders otherwise.

(4) Clause 23 (21) (b) of the Regulation is amended by striking out “at least 14 days before the trial starts” and substituting “at least 30 days before the start of the trial”.

(5) Subrule 23 (22) of the Regulation is amended by striking out “Form 23C” and substituting “Form 14A or Form 23C”.

(6) The English version of subrule 23 (23) of the Regulation is amended by striking out “the trial starts” and substituting “the start of the trial”.

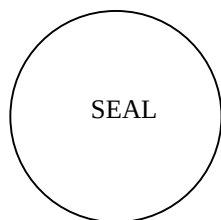
7. Clause 39 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) if no answer has been filed in response to an application, or if no affidavit has been filed in response to a motion to change a final order or agreement, send the case to a judge for a decision on the basis of affidavit evidence or, on request, schedule a case conference; and

8. Clause 40 (4) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) if no answer has been filed in response to an application, or if no affidavit has been filed in response to a motion to change a final order or agreement, send the case to a judge for a decision on the basis of affidavit evidence or, on request, schedule a case conference; and

9. Forms 8, 8D, 10, 13A, 14C and 15 of the Regulation are revoked and the following substituted:



Court File Number

(Name of court)

.....
**Form 8: Application
 (General)**

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

TO THE RESPONDENT(S):

A COURT CASE HAS BEEN STARTED AGAINST YOU IN THIS COURT. THE DETAILS ARE SET OUT ON THE ATTACHED PAGES.

☐ **THE FIRST COURT DATE IS (date)**
AT a.m./p.m. or as soon as possible after that time, at: (address)

NOTE: If this is a divorce case, no date will be set unless an Answer is filed

If you have also been served with a notice of motion, there may be an earlier court date and you or your lawyer should come to court for the motion.

☐ **THIS CASE IS ON THE FAST TRACK OF THE CASE MANAGEMENT SYSTEM.** A case management judge will be assigned by the time this case first comes before a judge.

☐ **THIS CASE IS ON THE STANDARD TRACK OF THE CASE MANAGEMENT SYSTEM. No court date has been set for this case** but, if you have been served with a notice of motion, it has a court date and you or your lawyer should come to court for the motion. A case management judge will not be assigned until one of the parties asks the clerk of the court to schedule a case conference or until a notice of motion under subrule 14 (5) is served before a case conference has been held. If, after 200 days, the case has not been scheduled for trial, the clerk of the court will send out a warning that the case will be dismissed in 30 days unless the parties file proof that the case has been settled or one of the parties asks for a case conference or a settlement conference.

IF YOU WANT TO OPPOSE ANY CLAIM IN THIS CASE, you or your lawyer must prepare an Answer (Form 10 — a blank copy should be attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* (Form 6B). **YOU HAVE ONLY 30 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (60 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA OR THE UNITED STATES) TO SERVE AND FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT, THE CASE WILL GO AHEAD WITHOUT YOU AND THE COURT MAY MAKE AN ORDER AND ENFORCE IT AGAINST YOU.**

Check this box
 if this para-
 graph applies

☐ This case includes a claim for support or for property. You **MUST** fill out a *Financial Statement* (Form 13 — a blank copy attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* even if you do not answer this case.

If you want to make a claim of your own, you or your lawyer must fill out the claim portion in the Answer, serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service*.

You should get legal advice about this case right away. If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local Legal Aid office. (See your telephone directory under **LEGAL AID**).

Date of issue

Clerk of the court

Continued on other side. →

Form 8: Application (General)

(page 2)

Court file number

FAMILY HISTORY

APPLICANT: Age: Birthdate: (d,m,y)
 Resident in (municipality & province)
 since (date)
 Surname at birth: Surname just before marriage:
 Divorced before? ☐ No. ☐ Yes. (Place and date of previous divorce)

RESPONDENT: Age: Birthdate:
 Resident in (municipality & province)
 since (date)
 Surname at birth: Surname just before marriage:
 Divorced before? ☐ No. ☐ Yes. (Place and date of previous divorce)

RELATIONSHIP DATES:

☐ Married on (date) ☐ Started living together on (date)
☐ Separated on (date) ☐ Never lived together. ☐ Still living together.

THE CHILD(REN):

List all children involved in this case, even if no claim is made for these children.

Full Legal Name	Age	Birthdate	Resident in (municipality & province)	Now Living with (name of person and relationship to child)

PREVIOUS CASES OR AGREEMENTS

Have the parties or the children been in a court case before?

☐ No. ☐ Yes. (Attach a summary of court cases — Form 8E.)

Have the parties made a written agreement dealing with any matter involved in this case?

☐ No. ☐ Yes. (Give date of agreement. Indicate which of its terms are in dispute. Attach an additional page if you need more space.)

Continued on next sheet. →

Form 8: Application (General)

(page 3)

Court file number

CLAIM BY APPLICANT**I ASK THE COURT FOR THE FOLLOWING:***(Claims below include claims for temporary orders.)*

Claims under the <i>Divorce Act</i> (Canada) <i>(Check boxes in this column only if you are asking for a divorce and your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>	Claims under the <i>Family Law Act</i> or <i>Children's Law Reform Act</i>	Claims relating to property <i>(Check boxes in this column only if your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>
00 ☐ a divorce 01 ☐ support for me 02 ☐ support for child(ren) 03 ☐ custody of child(ren) 04 ☐ access to child(ren)	10 ☐ support for me 11 ☐ support for child(ren) 12 ☐ custody of child(ren) 13 ☐ access to child(ren) 14 ☐ restraining/non-harassment order 15 ☐ indexing spousal support 16 ☐ indexing same-sex partner support 17 ☐ declaration of parentage 18 ☐ guardianship over child's property	20 ☐ equalization of net family properties 21 ☐ exclusive possession of matrimonial home 22 ☐ exclusive possession of contents of matrimonial home 23 ☐ freezing assets 24 ☐ sale of family property
Other claims 30 ☐ costs 31 ☐ annulment of marriage 32 ☐ prejudgment interest	50 ☐ (Other; specify.)	

Give details of the order that you want the court to make. *(Include any amounts of support (if known) and the names of the children for whom support, custody or access is claimed.)*

Continued on other side. →

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY CLAIM FOR DIVORCE

- ☐ **Separation:** The spouses have lived separate and apart since (date) and
- ☐ have not lived together again since that date in an unsuccessful attempt to reconcile.
- ☐ have lived together again during the following period(s) in an unsuccessful attempt to reconcile: (Give dates.)
- ☐ **Adultery:** The respondent has committed adultery. (Give details. It is not necessary to name any other person involved but, if you do name the other person, then you must serve this application on the other person.)
- ☐ **Cruelty:** The respondent has treated the applicant with physical or mental cruelty of such a kind as to make continued cohabitation intolerable. (Give details.)

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY OTHER CLAIM(S)

(Set out below the facts that form the legal basis for your other claim(s). Attach an additional page if you need more space.)

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached

Date of signature

Signature of applicant

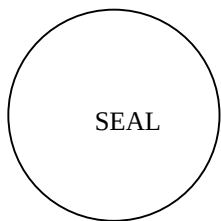
For divorce cases only

LAWYER'S CERTIFICATE

My name is:
and I am the applicant's lawyer in this divorce case. I certify that I have complied with the requirements of section 9 of the Divorce Act (Canada).

Date

Signature of Lawyer



(Name of court)

at _____

Court office address

Court File Number

.....

Form 8D: Application
(Adoption)

By ☐ spouses jointly
☐ individual(s)

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (The box below would be used only in a contested adoption case involving one or more step-parents or relatives.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

THE APPLICANT(S) ASK FOR AN ORDER FOR THE ADOPTION OF:

(full legal name of person to be adopted)

The applicant(s) also ask for an order that the person's name after adoption be:

(full legal name of person after adoption)

Strike out the box below if it does not apply in this case.

NOTE TO THE RESPONDENTS: You are also being served with a notice of motion to dispense with your consent to this adoption. The details of the motion can be found on the notice of motion and the attached affidavit(s).

IF YOU WANT TO OPPOSE THIS ADOPTION, you or your lawyer must prepare one or more affidavits for the motion. **IF YOU DO NOT DO SO, THE COURT MAY DISPENSE WITH YOUR CONSENT WITHOUT YOU AND YOU WILL GET NO FURTHER NOTICE OF THE ADOPTION HEARING.**

YOU SHOULD GET LEGAL ADVICE ABOUT THIS CASE RIGHT AWAY. If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local Legal Aid office. (See your telephone directory under *LEGAL AID*).

Date of issue

Clerk of the court

.

Court File Number

(Name of court)

Form 10: Answer

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

TO THE APPLICANT(S):

If you are making a claim against someone who is not an applicant, insert the person's name and address here.

AND TO: (full legal name)
(address of added party)

an added respondent, of

1. I agree with the following claim(s) made by the applicant: *(Refer to the numbers alongside the boxes on page 3 of the application form.)*

2. I do not agree with the following claim(s) made by the applicant: *(Again, refer to the numbers alongside the boxes on page 3 of the application form.)*

3. ☐ I am asking that the applicant's claim (except for the parts with which I agree) be dismissed with costs.
4. ☐ I am making a claim of my own.
(Attach a "Claim by Respondent" page and include it as page 3. Otherwise, do not attach it.)
5. ☐ The FAMILY HISTORY, as set out in the application, ☐ is correct
☐ is not correct

(If it is not correct, attach your own FAMILY HISTORY page and underline those parts that are different from the applicant's version.)

Continued on other side. →

Form 10: Answer**(page 2)**

Court file number

-
6. The important facts that form the legal basis for my position in paragraph 2 is as follows: *(In numbered paragraphs, set out the facts for your position. Attach an additional sheet and number it if you need more space.)*

Put a line through any space left on this page.

Date of signature

Respondent's signature

Continued on next sheet. →

Form 10: Answer

(page 3)

Court file number

CLAIM BY RESPONDENT*Fill out a separate claim page for each person against whom you are making your claim(s).*

7. THIS CLAIM IS MADE AGAINST

☐ THE APPLICANT☐ AN ADDED PARTY, whose name is *(full legal name)**(If your claim is against an added party, make sure that this person's name appears on page 1 of this form.)*

8. I ASK THE COURT FOR THE FOLLOWING:

(Claims below include claims for temporary orders.)

Claims under the Divorce Act (Canada) <i>(Check boxes in this column only if you are asking for a divorce and your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>	Claims relating to property <i>(Check boxes in this column only if your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>	Claims relating to child protection
00 ☐ a divorce 01 ☐ support for me 02 ☐ support for child(ren) 03 ☐ custody of child(ren) 04 ☐ access to child(ren)	20 ☐ equalization of net family properties 21 ☐ exclusive possession of matrimonial home 22 ☐ exclusive possession of contents of matrimonial home 23 ☐ freezing assets 24 ☐ sale of family property	40 ☐ access 41 ☐ lesser protection order 42 ☐ return of child(ren) to my care 43 ☐ place child(ren) into care of <i>(name)</i> 44 ☐ children's aid society wardship for months 45 ☐ society supervision of my child(ren)
Claims under the Family Law Act or Children's Law Reform Act	Other claims	
10 ☐ support for me 11 ☐ support for child(ren) 12 ☐ custody of child(ren) 13 ☐ access to child(ren) 14 ☐ restraining/non-harassment order 15 ☐ indexing spousal support 16 ☐ indexing same-sex partner support 17 ☐ declaration of parentage 18 ☐ guardianship over child's property	30 ☐ costs 31 ☐ annulment of marriage 32 ☐ prejudgment interest	
50 ☐ <i>(Other; specify.)</i>		

Give details of the order that you want the court to make. *(Include any amounts of support (if known) and the names of the children for whom support, custody or access is claimed.)*

Continued on other side. →

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY CLAIM(S)

(In numbered paragraphs, set out the facts that form the legal basis for your claim(s). Attach an additional page and number it if you need more space.)

Put a line through any space left on this page.

Date of signature

Respondent's signature

.

Court File Number

(Name of court)

.....
**Form 13A: Direction to
 Canada Customs and
 Revenue Agency**

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

TO THE CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY:My name is *(full legal name)*

My latest address shown on tax records is:

My social insurance number is:

I authorize the Canada Customs and Revenue Agency to release to *(name and address of other party or other party's lawyer)*

copies of income and deduction printouts showing my income as assessed by the Canada Customs and Revenue Agency for the following years:

Ontario's Family Law Rules require the release of this information which will be used in this case only for:

- a claim for support, property or exclusive possession of the matrimonial home and its contents; or
- any other purpose ordered by the court.

I understand that this information will become part of the court file, which is a public record.

Date of signature

Signature of taxpayer

.

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

Form 14C: Confirmation

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

- My name is (full legal name)
and I am ☐ the lawyer for (name)
☐ (Other. Specify.)
- I have ☐ not been able to contact the opposing lawyer or party in this case to confirm the matters set out in paragraphs 3 to 7 below because: (Give reason for inability to contact other side).
☐ contacted the opposing lawyer or party and have confirmed the matters set out in paragraphs 3 to 7 below.
- The scheduled date and time for this
☐ motion ☐ case conference ☐ settlement conference ☐ trial management conference
is (date) at am/pm.
(complete only if motion is being confirmed)
☐ A case conference was held on the issues in this motion before Justice
☐ A case conference has not been held on the issues in this motion.
- This matter is going ahead
☐ on all the issues.
☐ on only the following issues: (Specify.)
☐ for a consent order regarding: (Specify.)
☐ for an adjournment on consent to (date) because
(Give reason.)
☐ for a contested adjournment to (date) asked for
by (name of person asking for adjournment) because
(Give reason.)
- The judge should read pages/tabs of the continuing record.
- Total time estimate: applicant: minutes; respondent minutes; for a total of minutes.
- The case management judge for this case is Justice

Date of signature

Lawyer's or party's signature

.

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

**Form 15: Change
Information Form
(motion to change
child support)**

Recipient(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Payor

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

PART 1 — GENERAL INFORMATION

(This part should be filled out to the best ability of the party asking for a change in a child support order.)

My name is (full legal name)**I live in** (municipality & province)**and I swear/affirm that the following is true:**

1. I am the ☐ support recipient. ☐ support payor.
2. The payor, (payor's full legal name)
was born on (date of birth), lives in (municipality & province)

and, at the present time, is ☐ married ☐ living in a spousal relationship ☐ (Other. Specify.)
☐ separated ☐ living in a same-sex partner relationship

3. The recipient, (recipient's full legal name)
was born on (date of birth), lives in (municipality & province)

and, at the present time, is ☐ married ☐ living in a spousal relationship ☐ (Other. Specify.)
☐ separated ☐ living in a same-sex partner relationship

4. The payor and the recipient:
☐ were married on (date) ☐ started living together on (date)
☐ separated on (date) ☐ never lived together.

5. The following chart gives basic information about the child(ren) in this case:
List all children involved in this case, even those for whom no support is being claimed.

Child's full legal name	Age	Birthdate	Lives in (municipality & province)	Now living with (name of person and relationship to child)	Support claimed for child? (YES or NO)

Continued on other side. →

**Form 15: Change Information Form
(motion to change child support)**

(page 2)

Court file number

Child's full legal name	Age	Birthdate	Lives in (municipality & province)	Now living with (name of person and relationship to child)	Support claimed for child? (YES or NO)

6. The access arrangements for the child(ren) are as follows:

Child's name	Access arrangement

7. I attach a copy of the existing ☐ court order
☐ agreement

that deals with the child support to be varied. The details of this order/agreement are as follows:

Date of order or Agreement	Present child support payment	Other terms of child support (such as cost-of-living increases)	Present support payment (if any) for spouse or same-sex partner
	\$....., per		\$....., per

8. The payment status of this order/agreement as of today is as follows:

Child support owed to recipient	Child support owed to other(s) (such as Ministry of Community & Social Services)	Spousal or same-sex partner support owed to recipient	Spousal or same-sex partner support owed to other(s) (such as Ministry of Community & Social Services)
\$	\$	\$	\$

(If money is owing, attach a statement of money owed (Form 26)).

9. This order/agreement ☐ has never been
☐ has been
assigned to ☐ the Ontario Ministry of Community and Social Services
☐ the municipality of (name)
☐ (Other. Specify.)

The details of this assignment are (Give date of assignment, indicate whether it is still in effect and add any other information known to you.)

Continued on next sheet. →

**Form 15: Change Information Form
(motion to change child support)****(page 3)**

Court file number

10. I am asking to change the child support in the order/agreement because:

- ☐ the order/agreement was made before the applicable child support guidelines came into effect.
- ☐ a change in circumstances has taken place. *(Give details of change in circumstances.)*

11. I ask that the child support be calculated as follows:

- ☐ the basic table amount listed in the child support guidelines of *(give a dollar amount where possible)* \$ per month for the *(number of children)* child(ren) on the basis of the payor's total annual income of *(give a dollar amount where possible)* \$....., with payments to begin on *(date)*
- ☐ the following special or extraordinary expenses (add-ons):

Child's name	Type of expense	Amount	Payor's share	Child's contribution	Termination date (if known)
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	

- ☐ an amount of \$ per month, which is different from the table amount listed in the child support guidelines, with payments to start on *(date)*

The reason(s) for my request for a different amount is/are that:

- ☐ the parties consent to a different amount.
- ☐ I have attached a separate sheet to this form that explains why this is a reasonable arrangement for the child(ren).
- ☐ The recipient is getting social assistance payments from a public agency whose consent to this arrangement is needed. I am attaching the agency's consent to this form.
- ☐ as can be seen from paragraphs 5 and 6 above, the parties have shared custody to the child(ren) *(the payor has a child at least 40 per cent of the time)*.
- ☐ I have attached a separate sheet to this form that compares the table amounts from the child support guidelines for each of the parties and that shows the increased cost of the shared custody arrangement and shows the financial circumstances of each party and of each child for whom support is claimed.
- ☐ The parties are consenting to this arrangement and I have attached a separate sheet to this form that explains why this is a reasonable arrangement for the child(ren).
- ☐ as can be seen from paragraph 5 above, custody of the child(ren) is split between the parties. I have attached a separate sheet to this form that calculates the difference between the amount that each party would otherwise pay to the other under the guidelines.
- ☐ a child is 18 or more years old and I attach to this form a separate sheet that calculates the amount of support for this child.
- ☐ a child contributes to his/her own support and I attach to this form a separate sheet showing the amount of the child's own income.
- ☐ the payor's annual income is over \$150,000 and I have attached to this form a separate sheet that calculates the amount of support that I want to be put in an order
- ☐ under the order/agreement, *(name of child)* is the subject of special provisions that I have detailed on a separate sheet that I have attached to this form.
- ☐ the payor stands in the place of a natural parent to *(name of child)* and I attach to this form a separate sheet that gives the details of another parent's duty to pay support for this child as well as the details of the calculation of the amount of support requested.
- ☐ the amount listed in the child support guidelines would cause undue hardship to me or to the child(ren) for whom support is claimed. I attach to this form a separate sheet that compares the living standards of the parties.

Continued on other side. →

**Form 15: Change Information Form
(motion to change child support)****(page 4)**

Court file number

12. I ask that the child support owed be paid off as follows:

- ☐ the child support owed to (name of recipient) should be fixed at \$
as of (date) and to be paid off at the rate of \$ per month, with payments to begin on (date)
- ☐ the child support owed to (name of agency or other person) should be fixed at \$
as of (date) and to be paid off at the rate of \$ per month, with payments to begin on (date)

Sworn/Affirmed before me at
in
municipality
.....
province, state or country
on
date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible).

Signature
(This form is to be signed in front of
a lawyer, justice of the peace,
notary public or commissioner for
taking affidavits.)

PART 2 — INFORMATION FROM SUPPORT PAYOR

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

13. I am the support payor in this case.
14. My total income will be \$ for this year.
15. On the basis of my annual income, the table amount from the child support guidelines for (number of children) child(ren) is
\$ per month.
16. My financial statement ☐ is attached ☐ is not attached.
(NOTE: You do not need to attach a financial statement if you and the other party have filled out the appropriate portion of the consent (Form 15A) and have agreed not to file a financial statement. Nevertheless, because the child support guidelines have a new way of computing the amount of child support, YOU MUST PROVIDE THE COURT WITH NEW ADDITIONAL INFORMATION. That amount is set out in a table that is geared to the payor's annual income and to the number of children who are entitled to support. Under certain conditions, the annual income of the recipient may also be taken into account, in which case, the recipient will have to provide the court with the same additional information in paragraphs 19 and 20 below.)
17. I attach the following financial information about me:
- (a) a copy of every personal income tax return that I filed with Revenue Canada for the 3 most recent taxation years;
 - (b) a copy of every notice of assessment or re-assessment from Revenue Canada of those returns; and
 - (c) ☐ (applies only if you are an employee) proof of this year's earnings from my employer as required by clause 21 (1) (c) of the child support guidelines.
☐ (applies only if you are self-employed, or you are a partner in a partnership or you control a corporation or are a beneficiary under a trust) the documents listed in clause 21 (1) (d), (e), (f) or (g) of the child support guidelines.

Sworn/Affirmed before me at
in
municipality
.....
province, state or country
on
date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature
(This form is to be signed in front of
a lawyer, justice of the peace,
notary public or commissioner for
taking affidavits.)

Continued on next sheet. →

Form 15: Change Information Form
(motion to change child support)

(page 5)

Court file number

PART 3 — INFORMATION FROM SUPPORT RECIPIENT

Because the child support guidelines have a new way of computing the amount of child support, YOU MUST PROVIDE THE COURT WITH NEW ADDITIONAL INFORMATION. That amount is set out in a table that is geared to the payor's annual income and to the number of children who are entitled to support. Under certain conditions, the annual income of the recipient may also be taken into account, in which case, the recipient will have to provide the court with the same additional information in paragraphs 19 and 20 below.

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

18. I am the support recipient in this case.

Fill in paragraphs 19 and 20 only if:

- ♦ the change for which you are asking is for an amount that is different from that calculated under the appropriate table in the child support guidelines;
- ♦ the change for which you are asking relates to a child over the age of 18 years, a child for whom the payor stands in the place of a parent or a child with respect to whom the payor has access or physical custody not less than 40 per cent of the time over the course of the year,
- ♦ each party has custody of one or more children;
- ♦ the payor's annual income as determined under the guidelines is more than \$150,000
- ♦ either party claims that an order according to the guidelines amount would result in undue hardship.

21. My financial statement ☐ is attached ☐ is not attached.
(NOTE: You do not need to attach a financial statement if you and the other party have signed a consent in Form 15A.)

19. My total income

- ☐ will be \$ for this year;
- ☐ was \$ for last year; and
- ☐ was \$ for the year before that.

20. I attach the following financial information about me:

- (a) a copy of every personal income tax return that I filed with Revenue Canada for the three most recent taxation years;
- (b) a copy of every notice of assessment or re-assessment from Revenue Canada of those returns; and
- (c) ☐ [applies only if you are an employee] proof of this year's earnings from my employer as required by clause 21 (1) (c) of the child support guidelines.
- ☐ [applies only if you are self-employed, or you are a partner in a partnership or you control a corporation or are a beneficiary under a trust] the documents listed in clause 21 (1) (d), (e), (f), or (g) of the child support guidelines.

Sworn/Affirmed before me at

municipality

in

province, state or country

on

.....
date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)

10. Forms 17, 17A, 17B and 17C of the Regulation are revoked and the following substituted:

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

**Form 17:
Conference
Notice****Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

TO: (name of party or parties or lawyer(s))**A** ☐ **CASE CONFERENCE** ☐ **SETTLEMENT CONFERENCE** ☐ **TRIAL MANAGEMENT CONFERENCE****WILL BE HELD** at (place of conference)

at a.m./p.m. on (date)

The conference has been arranged at the request of

☐ the applicant☐ the respondent☐ the case management judge☐ (Other; specify)

to deal with the following issues:

You must participate at that time and date by

☐ coming to court at the address set out above.☐ video-conference or telephone at (location of video terminal or telephone) as agreed under arrangements already made by (name of person)
for video/telephone conferencing**IF YOU DO NOT PARTICIPATE AS SET OUT ABOVE, THE CASE MAY GO ON WITHOUT YOU OR THE COURT MAY DISMISS THE CASE.**

Date of signature

Signature of clerk of the court

NOTE: The party requesting the conference (or, if the conference is not requested by a party, the applicant) must serve and file a case conference brief (Form 17A or 17B), settlement conference brief (Form 17C or 17D) or trial management conference brief (Form 17E) not later than seven days before the date scheduled for the conference. The other party must serve and file a brief not later than four days before the conference date. Each party must also file a confirmation (Form 14C) not later than 2 p.m. two days before the conference.

Court File Number

(Name of court)

.....
Form 17A:
Case Conference Brief -
General

at

Court office address

Name of party filing this brief**Date of case conference****Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

—PART 1: FAMILY FACTS —1. **APPLICANT:** Age: Birthdate: 2. **RESPONDENT:** Age: Birthdate: 3. **RELATIONSHIP DATES:**☐ Married on (date)☐ Started living together on (date)☐ Separated on (date)☐ Never lived together.☐ Other (Explain.)

4. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Grade/Year and school	Now living with

Continued on other side. →

— PART 2: ISSUES —

5. What are the issues in this case that **HAVE** been settled:

☐ child custody

☐ access

☐ restraining order

☐ spousal support

☐ same-sex partner support

☐ child support

☐ ownership of property

☐ possession of home

☐ equalization of net family property

☐ (Other. Specify.)

6. What are the issues in this case that have **NOT** yet been settled:

☐ child custody

☐ access

☐ restraining order

☐ spousal support

☐ same-sex partner support

☐ child support

☐ ownership of property

☐ possession of home

☐ equalization of net family property
(Attach net family property statement, Form 13B)

☐ (Other. Specify.)

7. If child or spousal or same-sex partner support is an issue, give the income of the parties:

Applicant: \$ per year for the year 20

Respondent: \$ per year for the year 20

8. Have you explored any ways to settle the issues that are still in dispute in this case?

☐ No

☐ Yes. (Give details.)

9. Have any of the issues that have been settled been turned into a court order or a written agreement?

☐ No

☐ Yes

☐ an order dated

☐ a written agreement that is attached.

10. Have the parents attended a family law or parenting education session?

☐ No. (Should they attend one?)

☐ Yes. (Give details.)

— PART 3: ISSUES FOR THIS CASE CONFERENCE —

11. What are the issues for this case conference? What are the important facts for this case conference?

Continued on next sheet. →

Form 17A: Case Conference Brief - General

(page 3)

Court file number

12. What is your proposal to resolve these issues?

13. Do you want the court to make a temporary or final order at the case conference about any of these issues?

☐ No. ☐ Yes. (Give details.)

— PART 4: FINANCIAL INFORMATION —

NOTE: — *If a claim for support has been made in this case, you must serve and file a new financial statement (Form 13), if it is different from the one filed in the continuing record or if the one in the continuing record is more than 30 days old. If there are minor changes but no major changes in your financial statement, you can serve and file an affidavit with details of the changes instead of a new financial statement. If you have not yet filed a financial statement in the continuing record, you must do it now. The page/tab number of the financial statement in the continuing record is*

14. If a claim is being made for child support and a claim is made for special expenses under the child support guidelines, give details of those expenses or attach additional information.

15. If a claim is made for child support and you claim that the child support guideline table amount should not be ordered, briefly outline the reasons here or attach an additional page.

Continued on other side. →

Form 17A: Case Conference Brief - General

(page 4)

Court file number

— PART 5: PROCEDURAL ISSUES —

16. If custody or access issues are not yet settled:

(a) Is a custody or access assessment needed?

☐ No. ☐ Yes. *(Give names of possible assessors.)*

(b) Does a child or a parent under 18 years of age need legal representation from the Office of the Children's Lawyer?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details and reasons.)*

17. Does any party need an order for the disclosure of documents, the questioning of witnesses, a property valuation or any other matter in this case?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

18. Are any other procedural orders needed?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

19. Have all the persons who should be parties in this case been added as parties?

☐ Yes. ☐ No. *(Who needs to be added?)*

20. Are there any other issues that should be reviewed at the case conference?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

.....
**Form 17B: Case
 Conference Brief for**

- ☐ **Protection Application**
☐ **Status Review**

Name of party filing this brief**Date of case conference****Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

Continued on other side. →

**Form 17B: Case Conference Brief for
Protection Application or Status Review**

(page 2)

Court file number

— PART 1: BASIC INFORMATION ABOUT THE CHILD(REN) —

1. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Full legal name of every parent of child and relationship to child (See subsection 37 (1) of the <i>Child and Family Services Act</i> .)	Date of apprehension of child

2. Where is the child living at the time of this conference?
3. What is the total length of time that any child less than six years old has been in care? *(Attach more detail if necessary.)*
Name of child Total length of time
4. What is the total length of time any child six years old or more has been in care? *(Attach more details if necessary.)*
Name of child Total length of time
5. What religious faith, if any, is the child being raised in? *(Give the name of the child and the child's religion.)*
6. Is any child an Indian or native person?
☐ No. ☐ Yes. *(Give the name, address, band number and telephone number of the band to which the child belongs.)*
7. If the child was brought to a place of safety before the hearing, name the person from whose care and the place from which the child was removed.
8. Has everyone who is entitled to notice in this case been served?
☐ Yes. ☐ No. *(Do you want an order for substituted service on any person or an order that service is not required? Give details.)*

— PART 2: OUTSTANDING ISSUES —*(Complete only Part 2A – Protection Application or Part 2B – Status Review, not both)***Part 2A – Protection Application**

9. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:
- ☐ findings of fact set out in Part 1 above
- ☐ temporary care and custody ☐ access
- ☐ finding that child is in need of protection
- ☐ placing the child(ren) with *(name of person)*
for months under supervision.
- ☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship with access
- ☐ *(Other. Specify.)* ☐ Crown wardship without access

Continued on next sheet. →

**Form 17B: Case Conference Brief for
Protection Application or Status Review****(page 3)**

Court file number

The details of this agreement or order are:

10. What are the issues in this case that have NOT yet been resolved?

- ☐ findings of fact set out in Part 1 above
☐ temporary care and custody ☐ access
☐ finding that child is in need of protection
☐ placing the child(ren) with *(name of person)*
 for months under supervision.
☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship with access
☐ *(Other. Specify.)* ☐ Crown wardship without access

Part 2B - Status Review**11. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:**

- ☐ temporary care and custody ☐ access
☐ placing the child(ren) with *(name of person)*
 for months under supervision.
☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship with access
☐ *(Other. Specify.)* ☐ Crown wardship without access

The details of this agreement or order are:

12. What are the issues in this case that have NOT yet been resolved?

- ☐ temporary care and custody ☐ access
☐ placing the child(ren) with *(name of person)*
 for months under supervision.
☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship with access
☐ *(Other. Specify.)* ☐ Crown wardship without access

— PART 3: ISSUES FOR THIS CASE CONFERENCE —**13. Have you explored any ways to settle the issues that are still in dispute in this case?**

- ☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

14. What are the issues for this case conference? What are the important facts for this case conference?*Continued on other side. →*

**Form 17B: Case Conference Brief for
Protection Application or Status Review****(page 4)**

Court file number

15. What is your proposal to resolve these issues?

— PART 4: PROCEDURAL ISSUES —

16. Does the children's aid society want an assessment?

☐ No. ☐ Yes. *(Give names of possible assessors and the type of assessment recommended.)*

17. Do the other parties agree with the children's aid society's proposal for an assessment?

☐ No. ☐ Yes.

18. Have you served a plan of care on the other parties?

☐ No. ☐ Yes. *(A copy of the plan of care must be filed in the continuing record.)* The plan can be found at tab/page of the continuing record.

19. Does a child or a parent under 18 years of age need legal representation from the Office of the Children's Lawyer?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details and reasons.)*

20. Do you want an order for the disclosure of documents, the questioning of witnesses or any other matter in this case?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

.....
**Form 17C: Settlement
 Conference Brief - General**

at _____
 Court office address

Name of party filing this brief

Date of settlement conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent assigned to case — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and
 e-mail address (if any).

—— **PART 1: FAMILY FACTS** ——

1. **APPLICANT:** Age: Birthdate:

2. **RESPONDENT:** Age: Birthdate:

3. **RELATIONSHIP DATES:**
☐ Married on (date)

☐ Started living together on (date)

☐ Separated on (date)

☐ Never lived together.

☐ Other (Explain.)

4. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Grade/Year and school	Now living with

Continued on other side. →

—— PART 2: ISSUES ——

If you want to refer to anything else that is not in the continuing record and that does not need to be in the continuing record, you must attach it to this brief. In particular, attach any valuations or experts' reports that are not in the record.

If you want to refer to a report or document that has already been filed in the continuing record, just give the page number(s) or tab number of that document in the continuing record.

If you are updating a document that is already in the continuing record, you must file the updated document in the continuing record and then refer to it by the page number(s) or tab numbers of that update in the continuing record

5. What are the issues in this case that **HAVE** been settled or about which an order has been made:

- | | | |
|--|---|--|
| ☐ child custody | ☐ spousal support | ☐ ownership of property |
| ☐ access | ☐ same-sex partner support | ☐ possession of home |
| ☐ restraining order | ☐ child support | ☐ equalization of net family property |
| ☐ (Other. Specify.) | | |

6. What are the issues in this case that have **NOT** yet been settled:

- | | | |
|--|---|---|
| ☐ child custody | ☐ spousal support | ☐ ownership of property |
| ☐ access | ☐ same-sex partner support | ☐ possession of home |
| ☐ restraining order | ☐ child support | ☐ equalization of net family property
(Attach net family property statement,
Form 13B.), |
| ☐ (Other. Specify.) | | |

7. If child or spousal or same sex partner support is an issue, give the income of the parties:

Applicant: \$ per year for the year 20....

Respondent: \$ per year for the year 20....

8. What are the issues for this settlement conference? What are the important facts for this settlement conference?

9. Do you want the court to make a temporary or final order about any of these issues at the settlement conference?

- ☐ No ☐ Yes. (Give details.)

Continued on next sheet. →

Form 17C: Settlement Conference Brief - General

(page 3)

Court file number

10. Have any of the issues that have been settled been turned into a court order or a written agreement?

- ☐ No
☐ Yes ☐ an order dated
☐ a written agreement, which is attached.

— PART 3: PROCEDURAL MATTERS —

11. If there is a custody or access assessment in this case, is it finished?

- ☐ Yes. *(If it is not already filed in the continuing record, file it now. Give the tab/page number(s) of the assessment:)*
☐ No. *(Explain why the assessment is not ready.)*

12. If the Children's Lawyer is involved in this case, has the Children's Lawyer told the parties what its position is on the issues involving the children?

- ☐ Yes. *(What is the Children's Lawyer's position. Explain below.)*
☐ No. *(Explain below.)*

13. Have the parties finished the disclosing of documents and the questioning of witnesses?

- ☐ Yes.
☐ No. *(State what hasn't been done.)*

14. Are there any further procedural orders needed in this case?

- ☐ No.
☐ Yes. *(Explain.)*

15. I estimate that the trial time needed for my part of this trial is..... days; the other side's part of this trial is..... days.

Continued on other side. →

—— PART 4: OFFER TO SETTLE ——

16. The following is my offer to settle the outstanding issues in this case:

- ☐ offer to settle all issues ☐ offer to settle some of the issues

NOTE:— If you have already made an offer and it is still open for acceptance, attach a copy to this brief.
If you have not made an offer to settle, you must make one here. If you do not have enough information about all the issues, make a partial offer on those issues for which you do have enough information.
The other side can accept your offer. And if the other side does accept it, the accepted offer becomes a binding contract and can be turned into a court order that can be enforced against you. The other side can make a counter-offer.
In your offer for child support, give detailed calculations for any claim for special expenses or for undue hardship. If your offer deals with spousal or same sex-partner support, it will be helpful to your case if you attach detailed calculations showing the effect of income tax on any proposed support order.

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

**Form 17D: Settlement
Conference Brief for**

- ☐ **Protection Application**
☐ **Status Review**

at

Court office address

Name of party filing this brief**Date of settlement conference****Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

Continued on other side. →

**Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review**

(page 2)

Court file number

— PART 1: BASIC INFORMATION ABOUT THE CHILD(REN) —

1. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Full legal name of every parent of child and relationship to child (See subsection 37 (1) of the <i>Child and Family Services Act</i> .)	Date of apprehension of child

2. Where is the child living at the time of this conference?
3. What is the total length of time that any child less than six years old has been in care? *(Attach more detail if necessary.)*
 Name of child Total length of time
4. What is the total length of time any child six years old or more has been in care? *(Attach more details if necessary.)*
 Name of child Total length of time
5. Is any child an Indian or native person?
☐ No. ☐ Yes. *(Give the name, address, band number and telephone number of the band to which the child belongs.)*
6. What religious faith, if any, is the child being raised in? *(Give the name of the child and the child's religion.)*
7. If the child was brought to a place of safety before the hearing, name the person from whose care and the place from which the child was removed.
8. Has everyone who is entitled to notice in this case been served?
☐ Yes. ☐ No. *(Do you want an order for substituted service on any person or an order that service is not required?)*
Give details.)

Continued on next sheet. →

**Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review**

(page 3)

Court file number

PART 2: OUTSTANDING ISSUES

NOTE:— if you want to refer to a report or document that has already been filed in the continuing record, just give the page number(s) or tab number of that document in the continuing record. If you are updating a document that is already in the continuing record, you must file the updated document in the continuing record and then refer to it by the page number(s) or tab numbers of that update in the continuing record. If you want to refer to anything else that is not in the continuing record and that does not need to be in the continuing record, you must attach it to this brief.

(Complete only Part 2A - Protection Application or Part 2B - Status Review, not both)

Part 2A - Protection Application

9. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:

- | | |
|--|--|
| ☐ findings of fact set out in Part 1 above | ☐ access |
| ☐ temporary care and custody | |
| ☐ finding that child is in need of protection | |
| ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| ☐ society wardship for months. | ☐ Crown wardship with access |
| ☐ (Other. Specify.) | ☐ Crown wardship without access |

The details of this agreement or order are:

10. What are the issues in this case that have **NOT** yet been resolved?

- | | |
|--|--|
| ☐ findings of fact set out in Part 1 above | ☐ access |
| ☐ temporary care and custody | |
| ☐ finding that child is in need of protection | |
| ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| ☐ society wardship for months. | ☐ Crown wardship with access |
| ☐ (Other. Specify.) | ☐ Crown wardship without access |

Part 2B - Status Review

11. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:

- | | |
|--|--|
| ☐ temporary care and custody | ☐ access |
| ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| ☐ society wardship for months. | ☐ Crown wardship with access |
| ☐ (Other. Specify.) | ☐ Crown wardship without access |

The details of this agreement or order are:

12. What are the issues in this case that have **NOT** yet been resolved?

- | | |
|--|--|
| ☐ temporary care and custody | ☐ access |
| ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| ☐ society wardship for months. | ☐ Crown wardship with access |
| ☐ (Other. Specify.) | ☐ Crown wardship without access |

Continued on other side. →

**Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review****(page 4)**

Court file number

— PART 3: PROCEDURAL ISSUES —

13. If there is an assessment in this case, is it finished?
☐ Yes. *(If it is not already filed in the continuing record, file it now. Give the tab/page number(s) of the assessment:)*
☐ No. *(Explain why the assessment is not ready.)*
14. If the Children's Lawyer is involved in this case, has the Children's Lawyer told the parties what its position is on the issues involving the children?
☐ Yes. *(What is the Children's Lawyer's position? Explain below.)*
☐ No. *(Explain below.)*
15. Have you served and filed a plan of care?
☐ No. ☐ Yes. *(A copy of the plan of care must be filed in the continuing record.)* The plan can be found at tab/page of the continuing record.
16. Have the parties finished the disclosing of documents and the questioning of witnesses?
☐ Yes.
☐ No. *(State what hasn't been done.)*
17. Are there any further procedural orders needed in this case?
☐ No.
☐ Yes. *(Explain.)*
18. Has an order been made for affidavit evidence at trial? *(Give details).*

Continued on next sheet. →

———— PART 4: OFFER TO SETTLE ————

19. The following is my offer to settle the outstanding issues in this case:

If you have already made an offer and it is still open for acceptance, attach a copy to this brief.

If you have not made an offer to settle, you must make one here. If you do not have enough information about all the issues, you must make a partial offer on those issues for which you do have enough information.

The other side can accept your offer. And if the other side does accept it, the accepted offer becomes a binding contract and can be turned into a court order that can be enforced against you. The other side can make a counter-offer.

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

Form 17E: Trial
Management
Conference Brief

at

Court office address

Name of party filing this brief

Date of trial management conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

— PART 1: THE ISSUES —

1. What are the issues in this case that **HAVE** been settled or about which an order has been made:Child
protection
cases

- ☐ access ☐ finding in need of protection
- ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision.
- ☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship.
- ☐ (Other. Specify.).....

All other
cases

- ☐ child custody ☐ spousal support ☐ ownership of property
- ☐ access ☐ same-sex partner support ☐ possession of home
- ☐ restraining order ☐ child support ☐ equalization of net family property
- ☐ (Other. Specify.).....

Attach a copy of any agreement that the judge should read to prepare for the trial management conference.

2. What are the issues in this case that have **NOT** yet been settled:Child
protection
cases

- ☐ access ☐ finding in need of protection
- ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision.
- ☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship.
- ☐ (Other. Specify.).....

All other
cases

- ☐ child custody ☐ spousal support ☐ ownership of property
- ☐ access ☐ same-sex partner support ☐ possession of home
- ☐ restraining order ☐ child support ☐ equalization of net family property
- ☐ (Other. Specify.).....

(Attach net family property statement, Form 13B.)

Continued on other side. →

3. Where is the child living at the time of this conference?

— PART 2: ISSUES FOR TRIAL —

4. Attach an outline of your opening statement for the trial, including:
- (a) what you consider to be the undisputed facts;
 - (b) the theory of your case on the disputed issues;
 - (c) a brief summary of the evidence you plan to present at trial; and
 - (d) the orders you are asking the trial judge to make.
5. These are the witnesses whom I plan to have testify for me, the topics about which they will testify and my current estimate of the length of time for the testimony of each witness, including cross-examination:

Name of witness	Topic about which witness will testify	Current time estimate for witness

6. I estimate that the trial time needed for my part of this trial is..... days; the other side's part of this trial is..... days.

— PART 3: PROCEDURAL MATTERS —

7. Have the parties signed a statement of agreed facts?
- ☐ Yes. *(Attach a copy.)* ☐ No. *(Explain why not.)*
8. Have the parties finished the disclosing of documents and the questioning of witnesses?
- ☐ Yes. ☐ No. *(Indicate what has not been done.)*
9. Attach a list of the relevant orders in this case. *(Attach the summary of court cases — Form 8E.)*

Continued on next sheet. →

Form 17E: Trial Management Conference Brief

(page 3)

Court file number

10. Are there any orders or directions for trial that have not been carried out?

☐ No.☐ Yes. (*Explain.*)

11. Have the parties produced a joint document brief?

☐ Yes. (*Attach a copy.*)☐ No. (*Explain why not.*)

12. Has an order been made for affidavit evidence at trial?

☐ Yes.☐ No. (*Explain.*)

13. Are there any preliminary or procedural matters that need to be dealt with before or at the start of the trial?

☐ No.☐ Yes. (*Explain.*)

14. Have you served a request to admit?

☐ Yes.☐ No. (*Explain.*)

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

**11. Forms 23C, 25D, 34D, 34K and 38 are revoked and
the following substituted:**

Court File Number

(Name of court)

at _____
Court office address

.....
**Form 23C: Affidavit for
Uncontested Trial, dated**
.....

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

- 1. I am the applicant in this case.
- 2. There is/are (number) child(ren) from our relationship, namely:

Full Legal Name	Age	Birthdate	Resident in (municipality & province)	Now living with (name of person and relationship to child)

- 3. I am asking for the following order:
 - ☐ custody of the child(ren) named above
 - ☐ access to the child(ren) named above
 - ☐ support for (name of recipient(s))
 - ☐ a restraining order against the respondent (name)
 - ☐ (Other. Specify.)
- 4. The respondent and I were:
 - ☐ married on (date)
 - ☐ separated on (date)
 - ☐ started living together on (date)
 - ☐ never lived together.

Continued on other side. →

CUSTODY AND ACCESS

Fill out this section if you are claiming custody of one or more of the children.

5. An order giving me custody of the child(ren) is in the best interests of the child(ren) because: *(Give reasons.)*

6. An order giving the respondent access to the children

☐ is ☐ is not

in the best interests of the child(ren) because: *(Give reasons.)*

7. If an order for access is made, it should be:

☐ reasonable access on reasonable notice;

☐ reasonable access on reasonable notice including but not limited to the terms below;

☐ on the following terms:

☐ every other weekend from p.m. on Friday until p.m. on Sunday or Monday, if Monday is a statutory holiday,

starting on *(date)*

☐ alternate spring breaks, starting in *(year)*

☐ weeks during the summer vacation, to be decided by the parties before April 1 of each year.

☐ one-half of the Christmas break, starting on *(date)* and ending on *(date)* to be shared as follows:

☐ Father's Day with the father; Mother's Day with the mother.

☐ *(Other. Specify.)*

Continued on next sheet. →

Form 23C: Affidavit for Uncontested Trial

(page 3)

Court file number

CHILD SUPPORT*Fill out this section if you are claiming child support.*

8. I am claiming support for (number) child(ren).
9. To the best of my knowledge, the source(s) of the respondent's income is/are: *(Check one or more boxes as circumstances require.)*
- ☐ employment income at *(employer's name and address)*
- ☐ commissions, tips, overtime, bonuses, etc.
- ☐ self-employment as *(name or nature of respondent's business)*
- ☐ *(Other. Specify.)*
10. I believe that the respondent's current annual income from all income sources is \$ for the following reasons:
(Give your reasons for believing the dollar amount set out.)

SPOUSAL SUPPORT*Fill out this section if you are claiming support for yourself.*

11. I need spousal support for the following reasons: *(Give details of your financial needs.)*

SAME-SEX PARTNER SUPPORT*Fill out this section if you are claiming support for yourself.*

12. I need same-sex partner support for the following reasons: *(Give details of your financial needs.)*

Continued on other side. →

Form 23C: Affidavit for Uncontested Trial

(page 4)

Court file number

RESTRAINING ORDER*Fill out this section if you are claiming a restraining order against the respondent.*

13. I need an order to restrain the respondent from annoying, molesting or harassing me and my children or from approaching within (*distance*) metres of: (*Check off one or more boxes.*)

- ☐ me
- ☐ my home at (*address*)
- ☐ my place of work at (*address*)
- ☐ the child(ren)
- ☐ the child(ren)'s school(s): (*Give names of school(s)*)
- ☐ (*Other. Specify.*)

for the following reasons: (*Give your reasons for needing a restraining order at all and for the distances involved.*)

Continued on next sheet. →

LACK OF SERVICE

Fill out this section if the respondent is not going to be served or has not been served.

NOTE: The *Family Law Rules* require all documents to be served on the opposing party. The court will make an order even without service, but only in very unusual circumstances such as:

- 1. An emergency situation where there is not enough time to serve documents or where serving them would put you or your child in danger or would have other serious consequences.
- 2. Where the court is satisfied that every effort has been made to find the other party and that it is impossible to serve him or her by any means.

14. My application/motion is not being served on the respondent for the following reasons:

OTHER ISSUES

Put a line through any space left on this page.

Sworn/Affirmed before me at
in
on
date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)

Court File Number

SEAL

(Name of court)

at

Court office address

Form 25D: Order
(Uncontested Trial)☐ Temporary☐ Final**Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Judge
(print or type name)**Respondent(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Date of order

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

The court considered an application/motion made by (name of person or persons)

The following persons were in court (names of parties and lawyers in court)

The court received evidence and submissions on behalf of (name or names)

This order affects the following children:

Child's full legal name	Date of birth (d, m, y)	Sex

PARENTAGE☐ 1. THIS COURT FINDS that:

- ☐ each child mentioned above is a child of the marriage within the meaning of the *Divorce Act* (Canada).
- ☐ the applicant and respondent are parents of each child mentioned above within the meaning of the *Family Law Act* and the *Children's Law Reform Act*.
- ☐ (Other. Specify.)

Continued on other side. →

Form 25D: Order (Uncontested Trial)

(page 2)

Court file number

CUSTODY

- ☐ 2. **THIS COURT ORDERS that** (name(s)) shall have
- ☐ temporary ☐ final
☐ sole ☐ joint
- custody of each child mentioned above.

ACCESS

- ☐ 3. **THIS COURT ORDERS that** (name(s)) shall have
- ☐ temporary ☐ final
- access to each child mentioned above. The terms of access are:
- ☐ reasonable access on reasonable notice;
- ☐ reasonable access on reasonable notice including but not limited to the terms below;
- ☐ as follows:
- ☐ every other weekend from p.m. on Friday until p.m. on Sunday or Monday, if Monday is a statutory holiday, starting on (date)
☐ alternate spring breaks, starting in (year)
☐ weeks during the summer vacation, to be decided by the parties before April 1 of each year.
☐ one-half of the Christmas break, starting on (date) and ending on (date) to be shared as follows:
- ☐ Father's Day with the father, Mother's Day with the mother.
☐ (Other. Specify.)

CHILD SUPPORT

- ☐ 4. **THIS COURT FINDS that** (name of payor) has an income of \$ **and IT**
- ORDERS that** (name of payor) pay to (name of recipient) the sum of \$ per month for the support of the child(ren) named above, starting on (date)

Fill in this frame only if there is a claim for add-ons for the child(ren).

THIS COURT FINDS that (name of recipient) has an income of \$ and IT ORDERS that (name of payor) pay to (name of recipient) the sum of \$ per month for the special or extraordinary expenses (add-ons) of the child(ren) named above, starting on (date) The details of this amount are as follows:		
Name of child	Nature of special or extraordinary expense	Amount

Continued on next sheet. →

Form 25D: Order (Uncontested Trial)

(page 3)

Court file number

SPOUSAL SUPPORT

- ☐ 5. **THIS COURT ORDERS that** (name of payor)
 pay to (name of recipient) ☐ temporary ☐ final
 spousal support in the amount of \$ per starting on (date)
- ☐ 6. **THIS COURT ORDERS that** the support under paragraph 5 of this order be indexed and changed annually according to the indexing factor in subsection 34 (6) of the *Family Law Act*.

SAME-SEX PARTNER SUPPORT

- ☐ 7. **THIS COURT ORDERS that** (name of payor)
 pay to (name of recipient) ☐ temporary ☐ final
 same-sex partner support in the amount of \$ per starting on (date)
- ☐ 8. **THIS COURT ORDERS that** the same-sex partner support under paragraph 7 of this order be indexed and changed annually according to the indexing factor in subsection 34 (6) of the *Family Law Act*.

SUPPORT MONEY OWED

- ☐ 9. **THIS COURT FINDS that** the amount of support owed is \$ as of (date)
AND THIS COURT ORDERS that (name of payor)
 pay off this amount ☐ by (date)
☐ at the rate of \$ per starting on (date)

SUPPORT — ENFORCEMENT

- ☐ 10. **THIS COURT ORDERS that** unless the support order is withdrawn from the office of the Director of the Family Responsibility Office, it shall be enforced by the Director and amounts owing under the order shall be paid to the Director, who shall pay them to the person to whom they are owed.
- ☐ 11. **THIS COURT ORDERS that** the clerk issue a support deduction order under section 11 of the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996* for the periodic support.

PROPERTY

- ☐ 12. **THIS COURT ORDERS that**

Continued on other side. →

DISCLOSURE

- ☐ 13. THIS COURT ORDERS that (name)
serve and file the following before the next court date:
☐ a current financial statement.
☐ (Other. Specify.)

OTHER MATTERS

- ☐ 14. THIS COURT ORDERS that

COSTS

- ☐ 15. THIS COURT ORDERS that costs be paid by (name)
to (name) fixed at \$

ADJOURNMENT

- ☐ 16. THIS COURT ORDERS that the matter(s) of
.....
be adjourned to (date) at (time) for: (purpose)

INTEREST

- ☐ 17. THIS COURT ORDERS that interest be payable on amounts owing under this order at the rate of per cent per year.

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Date of signature

Signature of judge or clerk of the court

Court File Number

.....
**Form 34D: Affidavit of
 Adoption Applicant(s),
 dated**

 (Name of court)

at

 Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (Note: In some adoption cases, there may be no formal respondent.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

My/Our name(s) is/are (full legal name(s))

I/We live in (municipality & province)

and I/We swear/affirm that the following is true:

1. I am/We are the applicant(s) for the adoption of the child in this case and reside in Ontario.
2. My/our birthdate(s) is/are: (For two persons, indicate which birthdate belongs to whom.)
3. The details of my/our background are as follows: (Give details of your health, education, employment, ability to support and care for the child and any other relevant background material. If you need more space, you may add a page.)

Put a line through any space left on this page.

Continued on other side. →

**Form 34D: Affidavit of
Adoption Applicant(s), dated (page 2)**

Court file number

-
4. The child is a resident of Ontario and is:
- ☐ my/our grandchild by blood, marriage or adoption.
 - ☐ my/our grandnephew/grandniece by blood, marriage or adoption.
 - ☐ my/our nephew/niece by blood, marriage or adoption.
 - ☐ a child of my spouse.
 - ☐ a child of my same-sex partner.
 - ☐ is not related to me/us.
5. The history of my/our relationship with the child is as follows: *(Give details of history of your relationship with the child. If you need more space, you may add a page.)*

Put a line through any space left on this page.

Continued on next sheet. →

**Form 34D: Affidavit of
Adoption Applicant(s), dated (page 3)**

Court file number

Check applicable box:

6. ☐ I am the sole applicant for this child's adoption and if an adoption order is made, I will be the child's only legal parent.
- ☐ I am the sole applicant for this child's adoption. If an adoption order is made, I will be joining with (*spouse's full legal name*), who is my spouse within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*, and together, we will be the child's only legal parents.
- ☐ We are applying for this child's adoption jointly as spouses within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*. If an adoption order is made, we will be the child's only legal parents.
- ☐ We are applying for this child's adoption as individuals in accordance with clause 146 (4) (c) of the *Child and Family Services Act*.
7. I/We understand and appreciate the special role of an adopting parent.
8. No payment or reward of any kind was made, given, received or agreed to be made, given or received by me/us or, to the best of my/our knowledge, by any other person in connection with,
- (a) the adoption of this child;
 - (b) this child's placement for adoption;
 - (c) the giving of any consent to this child's adoption; or
 - (d) any negotiations or arrangements leading up to this child's adoption,
- except for what is permitted by the *Child and Family Services Act* and the regulations made under that Act.
9. I/We understand the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register.
10. I/We want to bring to the court's attention the following additional facts about the child's best interests: (*Give any additional facts. If you need more space, add another page.*)

*Put a line through any space left on this page.*Severally ← (*Delete where inappropriate.*)Sworn/Affirmed before me at
municipalityin
province, state or countryon
date
Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public, or commissioner for taking affidavits.)

.

Court File Number

**Form 34K: Certificate
of Clerk (Adoption)**

(Name of court)

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (Note: In some adoption cases, there may be no formal respondent.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

If the appropriate box on the left cannot be checked, check the box on the right margin and describe the deficiency by the box
The clerk of the court certifies as follows:

Deficiency

1. MATERIAL COMMON TO ALL ADOPTION CASES

- (a) ☐ An application for adoption (Form 8D in *Family Law Rules*) has been filed. 1(a) ☐
- (b) ☐ A certified copy of the statement of live birth has been filed (Form 2 in regulation under *Vital Statistics Act*). 1(b) ☐
- ☐ A certified copy of a change of birth registration has been filed (Form 2 in regulation under *Vital Statistics Act*).
☐ Equivalent proof of details of birth has been filed.
- (c) ☐ The person to be adopted is 7 years of age or over and has filed a consent to adoption (Form 34 in *Family Law Rules*). 1(c) ☐
- ☐ A court order dispensing with the consent of the person to be adopted has been filed.
- (d) ☐ An affidavit of parentage has been filed (Form 34A in *Family Law Rules*). 1(d) ☐
- ☐ Other evidence of who is or is not a "parent" has been filed.
- (e) ☐ A report on the child's adjustment in the applicant's home: 1(e) ☐
- ☐ is required by the Act (where a child had been "placed" for adoption through a licensee, a society or otherwise). That report has been filed.
- ☐ had been ordered by the court in the case of an adoption by a stepparent or relative. That report has been filed.
- ☐ has not been required in this case.
- (f) ☐ The applicant has a 'spouse' who is not a 'parent' and who has not joined in the application. That spouse's consent (Form 34B in *Family Law Rules*) has been filed. 1(f) ☐
- ☐ A court order dispensing with the spouse's consent has been filed, together with,
- (i) ☐ proof of service of this order.
- (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (g) ☐ The Director's or local director's statement (with recommendations) on the adoption (Form 34C in *Family Law Rules*): 1(g) ☐
- ☐ is required by the Act (where a child had been "placed" for adoption through a licensee, a society or otherwise). That statement has been filed.
- ☐ had been ordered by the court in the case of an adoption by a stepparent or relative. That statement has been filed.
- ☐ has not been required in this case.
- (h) ☐ An affidavit of each adopting parent (Form 34D in *Family Law Rules*) has been filed. 1(h) ☐
- (i) ☐ A draft adoption order (Form 25C in *Family Law Rules*) has been filed. 1(i) ☐

Continued on other side. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)**(page 2)**

Court file number

- (j) ☐ This is a joint application by spouses and 1(j) ☐
 (i) ☐ a certificate of the applicants' marriage had been filed.
 (ii) ☐ other proof of the applicants' spousal status has been filed.
- (k) ☐ (Other. Specify.) 1(k) ☐

2. ADDITIONAL MATERIAL FOR CROWN WARSHIP ADOPTIONS

- (a) ☐ The Director's consent to adoption (Form 34E in *Family Law Rules*) has been filed. 2(a) ☐
 (b) ☐ There is no outstanding access order with respect to this Crown ward. 2(b) ☐
 ☐ A certified copy of an order terminating access to this Crown ward has been filed, together with,
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (c) ☐ A certified copy of the Crown wardship order has been filed together with, 2(c) ☐
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (d) ☐ An affidavit from the local director has been filed, stating that no appeal of the orders mentioned in clauses (b) and (c) above had been launched or that the appeal period had expired. 2(d) ☐
 (e) ☐ (Other. Specify.) 2(e) ☐

3. ADDITIONAL MATERIAL FOR NON-WARD ADOPTION THROUGH LICENSEE OR SOCIETY

- (a) ☐ The child has been placed by a children's aid society. 3(a) ☐
 ☐ The child has been placed by a licensee within the time frame allowed by his/her licence, a copy of which has been filed.
- (b) ☐ An affidavit (Form 34G in *Family Law Rules*) of the licensee or of an authorized employee of the children's aid society has been filed. 3(b) ☐
- (c) ☐ The person filing the affidavit knows of no custody or access order involving the child. 3(c) ☐
 ☐ Certified copy/copies of the custody or access order(s) involving the child has/have been filed together with,
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (d) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's mother has been filed. 3(d) ☐
 ☐ The consent, which was signed by the mother when she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
 ☐ The child's mother has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the mother's consent complies with the laws of the place where the mother made it.
 ☐ A certified copy of an order dispensing with the mother's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (e) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's biological father has been filed. 3(e) ☐
 ☐ The consent, which was signed by the father when he was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
 ☐ The child's biological father has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the biological father's consent complies with the laws of the place where the biological father made it.
 ☐ A certified copy of an order dispensing with the biological father's consent has been filed, together with proof of service of the order.
 ☐ The court has ruled that the biological father does not have the status of "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act*.
- (f) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from any other person who is a "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act* has been filed. 3(f) ☐
 ☐ The consent, which was signed by the other "parent" when he/she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).

Continued on next sheet. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)**(page 3)**

Court file number

- ☐ This other "parent" has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the other "parent's" consent complies with the laws of the place where the other "parent" made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the other "parent's" consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (g) ☐ (Other. Specify.) 3(g) ☐

4. ADDITIONAL MATERIAL FOR ADOPTION BY RELATIVE OR STEPPARENT

- (a) ☐ There are no custody or access orders involving the child. 4(a) ☐
- ☐ Certified copy/copies of the custody or access order(s) involving the child has/have been filed together with,
- (i) ☐ proof of service of this order.
- (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (b) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's mother has been filed. 4(b) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the mother when she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ The child's mother has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the mother's consent complies with the laws of the place where the mother made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the mother's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (c) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's biological father has been filed. 4(c) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the father when he was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ The child's biological father has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the biological father's consent complies with the laws of the place where the biological father made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the biological father's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- ☐ The court has ruled that the biological father does not have the status of "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act*.
- (d) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from any other person who is a "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act* has been filed. 4(d) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the other "parent" when he/she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ This other "parent" has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the other "parent's" consent complies with the laws of the place where the other "parent" made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the other "parent's" consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (e) ☐ The affidavit (Form 34H in *Family Law Rules*) of the stepparent or of each adopting relative has been filed. 4(e) ☐
- (f) ☐ This is a stepparent adoption and the spouse of the adopting stepparent has filed a consent (Form 34I in *Family Law Rules*). 4(f) ☐
- (g) ☐ (Other. Specify.) 4(g) ☐

Date of signature

Signature of clerk of the court

Court File Number

(Name of court)

.....

**Form 38:
Notice of Appeal**

at

Court office address

Applicant(s)

Check the appropriate box:

☐ **Appellant** ☐ **Respondent** **in this appeal**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Check the appropriate box:

☐ **Appellant** ☐ **Respondent** **in this appeal**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

My name is (name of party making this appeal)

I APPEAL TO THE (name of court)

at (municipality)

from the following order or decision:

Date of order:

Name of court that made it:

Name of judge who made it:

Place where it was made:

It was: ☐ a final order. ☐ a temporary order.

I ask that this order be set aside and that an order be made as follows: (Set out briefly the order that you want the appeal court to make.)

Continued on other side. →

Form 38: Notice of Appeal**(page 2)**

Court file number

The legal grounds for my appeal are: *(Set out in numbered paragraphs the legal basis of your appeal.)*

Draw a line through any space left on this page.

NOTE TO THE APPELLANT: You have 30 days to serve this notice on the other parties in the case and you must file it with the clerk of the appeal court with proof of service (Form 6B) within 10 days after that.

NOTE TO THE RESPONDENT: If you want to oppose this appeal, you or your lawyer must prepare a respondent's factum required by subrule 38(9) of the *Family Law Rules*, serve a copy on the appellant(s) and file a copy with the clerk of the appeal court with proof of service (Form 6B). You must serve and file a respondent's factum at least 3 days before the hearing of the appeal. If you do not, the appeal will go ahead without you and the court may make a new order and enforce it against you.

Date of signature

Signature

12. This Regulation comes into force on July 30, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 202/01
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 11 mai 2001
approuvé le 13 juin 2001
déposé le 15 juin 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99
(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le paragraphe 1 (3) du Règlement de l'Ontario 114/99 est modifié :

- a) par substitution de «La cité de Hamilton» à «La municipalité régionale de Hamilton-Wentworth»;
- b) par substitution de «La ville d'Ottawa» à «La municipalité régionale d'Ottawa-Carleton»;
- c) par substitution de «La cité de Kawartha Lakes» à «Le comté de Victoria».

2. Le paragraphe 3 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONSENTEMENT ÉCRIT À LA MODIFICATION D'UN DÉLAI

(6) Les parties peuvent, par consentement écrit, modifier tout délai fixé dans les présentes règles. Toutefois, elles ne peuvent modifier un délai fixé à l'une des dispositions suivantes :

- a) l'alinéa 14 (11) c) (confirmation de motion);
- b) les paragraphes 17 (14) et (14.1) (confirmation de conférence, mémoires en retard);
- c) le paragraphe 33 (1) (calendrier des causes portant sur la protection d'un enfant);
- d) la règle 39 (gestion des causes portées devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice);
- e) la règle 40 (gestion des causes portées devant la Cour de justice de l'Ontario).

3. (1) L'alinéa 13 (7) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) l'état financier comprenne une directive de la partie signée à l'intention de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (formule 13A) aux fins de divulgation des imprimés des revenus et des déductions de la partie;

(2) Le paragraphe 13 (12) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

MISE À JOUR DE L'ÉTAT FINANCIER

(12) Avant une conférence relative à la cause, une motion, une conférence en vue d'un règlement amiable ou un procès, chaque partie met à jour les renseignements fournis dans tout état financier datant de plus de 30 jours en signifiant et déposant :

- a) soit un nouvel état financier;
- b) soit un affidavit indiquant que les renseignements fournis dans le dernier état n'ont pas changé et sont toujours exacts.

MODIFICATIONS MINEURES

(12.1) Si des modifications mineures, mais non des modifications majeures, ont été apportées aux renseignements fournis dans un état financier antérieur de la partie, cette dernière peut signifier et déposer, au lieu d'un nouvel état financier, un affidavit comprenant des précisions sur les modifications.

TEMPS ALLOUÉ POUR LA MISE À JOUR

(12.2) Les documents mentionnés aux paragraphes (12) et (12.1) sont signifiés et déposés comme suit :

1. S'il s'agit d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable demandée par une partie, celle-ci signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date de la conférence et l'autre partie signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.
2. S'il s'agit d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable qui n'est pas demandée par une partie, le requérant signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date de la conférence et l'intimé signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.
3. S'il s'agit d'une motion, la partie qui présente la motion signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date de la motion et l'autre partie signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.
4. S'il s'agit d'un procès, le requérant signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date du procès et l'intimé signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.

4. (1) Le paragraphe 14 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TENUE D'UNE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE POUR CHAQUE MOTION

(4) Une conférence relative à la cause est tenue pour chaque motion.

TENUE D'UNE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE AVANT L'AUDITION D'UNE MOTION

(4.1) Aucun avis de motion ou élément de preuve à l'appui d'une motion ne peut être signifié et aucune motion ne peut être entendue avant la tenue de la conférence relative à la cause.

SITUATION D'URGENCE OU GRAVES DIFFICULTÉS

(4.2) Les paragraphes (4) et (4.1) ne s'appliquent pas si le tribunal est d'avis qu'il existe une situation d'urgence ou de graves difficultés ou qu'il n'est pas nécessaire de tenir une conférence relative à la cause pour un autre motif dans l'intérêt de la justice.

(2) L'alinéa 14 (11) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tard à 14 heures deux jours avant la date d'audition de la motion» à «au plus tard à 14 heures le jour précédant la date d'audition de la motion».

(3) La règle 14 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

DOCUMENTS EN RETARD

(11.1) Les documents à utiliser dans le cadre d'une motion ne peuvent être signifiés ou déposés après 14 heures deux jours avant la date d'audition de la motion.

5. (1) L'alinéa 17 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) d'une part, le greffier, sur demande, fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause ou fixe la date d'un procès non contesté ou, s'il s'agit d'une cause de divorce non contestée, prépare les documents pour le juge;

(2) Le paragraphe 17 (4.1) du Règlement est modifié par substitution de «(formule 17)» à «(formule 17C)».

(3) L'alinéa 17 (8) a) du Règlement est modifié par substitution de «donner des directives pour la ou les prochaines étapes de la cause» à «donner des directives pour le procès».

(4) Le paragraphe 17 (8) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- a.1) ordonner que le témoignage d'un témoin au procès soit donné par affidavit;

(5) Le paragraphe 17 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

MÉMOIRES QUE DOIVENT SIGNIFIER LES PARTIES

(13) Pour chaque conférence, chaque partie signifie et dépose un mémoire de conférence relative à la cause (formule 17A ou formule 17B), un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable (formule 17C ou formule 17D) ou un mémoire de conférence de gestion du procès (formule 17E), selon le cas.

DÉLAI DE SIGNIFICATION DES MÉMOIRES

(13.1) La partie qui demande la tenue de la conférence (ou, si la conférence n'est pas demandée par une partie, le requérant) signifie et dépose un mémoire au plus tard sept jours avant la date prévue pour la conférence et l'autre partie fait de même au plus tard quatre jours avant cette date.

(6) Le paragraphe 17 (14) du Règlement est modifié par substitution de «Au plus tard à 14 heures deux jours avant la date prévue pour la conférence» à «Au plus tard à 14 heures la veille de la date prévue pour la conférence».

(7) La règle 17 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

MÉMOIRES EN RETARD

(14.1) Les mémoires ou autres documents à utiliser lors de la conférence ne peuvent être signifiés ou déposés après 14 heures deux jours avant la date prévue pour la conférence.

(8) Le paragraphe 17 (22.2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

OFFRES DE RÈGLEMENT AMIABLE

(22.2) L'offre de règlement amiable ne doit pas être déposée au dossier du greffe ni au dossier continu sauf, selon le cas :

- a) comme partie d'un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable;
- b) directive contraire du tribunal.

6. (1) Le paragraphe 23 (1) du Règlement est modifié par substitution de «Au moins 30 jours avant le début du procès» à «Au moins 14 jours avant le début du procès».

(2) La disposition 7 du paragraphe 23 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Les parties pertinentes des transcriptions sur lesquelles la partie a l'intention de s'appuyer au procès.

(3) La règle 23 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

DIRECTIVE, TÉMOIGNAGES PAR AFFIDAVIT

(20.1) La directive donnée lors d'une conférence et portant que le témoignage d'un témoin soit donné par affidavit est suivie lors du procès, sauf ordonnance contraire du juge du procès.

(4) L'alinéa 23 (21) b) du Règlement est modifié par substitution de «au moins 30 jours avant le début du procès» à «au moins 14 jours avant le début du procès».

(5) Le paragraphe 23 (22) du Règlement est modifié par substitution de «la formule 14A ou la formule 23C» à «la formule 23C».

(6) La version anglaise du paragraphe 23 (23) du Règlement est modifiée par substitution de «the start of the trial» à «the trial starts».

7. L'alinéa 39 (5) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) si aucune défense n'a été déposée en réponse à une requête, ou si aucun affidavit n'a été déposé en réponse à une motion en modification d'une ordonnance définitive ou d'un accord, il renvoie la cause à un juge pour qu'il rende une décision sur la foi des témoignages donnés par affidavit ou, sur demande, il fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause;

8. L'alinéa 40 (4) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) si aucune défense n'a été déposée en réponse à une requête, ou si aucun affidavit n'a été déposé en réponse à une motion en modification d'une ordonnance définitive ou d'un accord, il renvoie la cause à un juge pour qu'il rende une décision sur la foi des témoignages donnés par affidavit ou, sur demande, il fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause;

9. Les formules 8, 8D, 10, 13A, 14C et 15 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Numéro de dossier du greffe

SCEAU

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
Formule 8 : Requête
(formule générale)

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

À L'/AUX INTIMÉ(E)(S) :

UNE CAUSE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS DEVANT CE TRIBUNAL. LES PRÉCISIONS À CE SUJET FIGURENT SUR LES PAGES CI-JOINTES.

☐ **LA PREMIÈRE DATE D'AUDIENCE EST FIXÉE AU** (date) À (heure), ou dès que possible par la suite au : (adresse)

REMARQUE : S'il s'agit d'une cause de divorce, aucune date ne sera fixée à moins qu'une défense ne soit déposée.

Si un avis de motion vous a également été signifié, une date d'audience antérieure peut être fixée et vous ou votre avocat devriez vous présenter au tribunal pour l'audition de la motion.

☐ **CETTE CAUSE EST RÉGIE PAR LA VOIE ACCÉLÉRÉE DU SYSTÈME DE GESTION DES CAUSES.** Un juge responsable de la gestion de la cause y sera affecté avant qu'un juge n'en soit saisi pour la première fois.

☐ **CETTE CAUSE EST RÉGIE PAR LA VOIE ORDINAIRE DU SYSTÈME DE GESTION DES CAUSES.** Aucune date d'audience n'a été fixée, mais si un avis de motion vous a été signifié, il porte une date d'audience et vous ou votre avocat devriez vous présenter au tribunal pour l'audition de la motion. Un juge responsable de la gestion de la cause sera affecté à la cause uniquement lorsque le greffier du tribunal aura fixé une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause à la demande d'une partie ou qu'un avis de motion prévu au paragraphe 14 (5) aura été signifié avant la tenue d'une conférence relative à la cause. Si la date du procès n'a pas été fixée après 200 jours, le greffier du tribunal enverra un avertissement aux parties selon lequel la cause sera rejetée dans les 30 jours à moins qu'elles ne déposent la preuve que la cause a été réglée ou à moins que l'une d'elles ne demande la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À UNE DEMANDE DANS LA PRÉSENTE CAUSE, vous ou votre avocat devez préparer une *Défense* (formule 10 — un exemplaire devrait être joint), en signifier une copie aux requérants et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification* (formule 6B). **VOUS NE DISEZ PAS QUE DE 30 JOURS APRÈS QUE LA PRÉSENTE REQUÊTE VOUS EST SIGNIFIÉE (60 JOURS SI ELLE VOUS EST SIGNIFIÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA OU DES ÉTATS-UNIS) POUR SIGNIFIER ET DÉPOSER UNE DÉFENSE. SI VOUS NE LE FAITES PAS, LA CAUSE SE POURSUIVRA SANS VOUS ET LE TRIBUNAL PEUT RENDRE UNE ORDONNANCE ET L'EXÉCUTER CONTRE VOUS.**

Cochez la case ci-contre s'il y a lieu.

☐ Cette cause comprend une demande d'aliments ou une demande portant sur des biens. Vous **DEVEZ** remplir un *État financier* (formule 13 — un exemplaire est joint), en signifier une copie aux requérants et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification*, même si vous ne présentez pas de défense dans cette cause.

Si vous désirez présenter votre propre demande, vous ou votre avocat devez remplir la section réservée à la demande dans la *Défense*, en signifier une copie aux requérants et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification*.

Vous devriez obtenir des conseils juridiques au sujet de cette cause immédiatement. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique AIDE JURIDIQUE.)

Date de délivrance

Greffier du tribunal

Suite au verso →

Formule 8 : Requête (formule générale)

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX

REQUÉRANT(E) : Âge : Date de naissance :
 Domicilié(e) à (municipalité et province)
 depuis le (date)
 Nom de famille à la naissance : Nom de famille immédiatement avant le mariage :
 Déjà divorcé(e)? ☐ Non ☐ Oui (Lieu et date du divorce précédent)

INTIMÉ(E) Âge : Date de naissance :
 Domicilié(e) à (municipalité et province)
 depuis le (date)
 Nom de famille à la naissance : Nom de famille immédiatement avant le mariage :
 Déjà divorcé(e)? ☐ Non ☐ Oui (Lieu et date du divorce précédent)

LIEN AVEC L'AUTRE PARTIE :

- ☐ Nous nous sommes mariés le (date) ☐ Nous avons commencé à vivre ensemble le (date)
☐ Nous nous sommes séparés le (date) ☐ Nous n'avons jamais vécu ensemble
☐ Nous sommes toujours ensemble

ENFANT(S) :

Énumérez tous les enfants concernés dans cette cause, même si aucune demande n'est présentée à leur égard.

Nom et prénom officiels	Âge	Date de naissance	Domicilié(e) à (municipalité et province)	Habite actuellement avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)

CAUSES OU ACCORDS ANTÉRIEURS

Les parties ou les enfants ont-ils déjà pris part à une cause judiciaire?

- ☐ Non ☐ Oui (Joignez un résumé des causes —formule 8E.)

Les parties ont-elles conclu un accord écrit au sujet d'une question en litige dans cette cause?

- ☐ Non ☐ Oui (Indiquez la date de l'accord et les conditions de celle-ci qui sont en litige. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

Suite à la page suivante →

DEMANDE DU/DE LA REQUÉRANT(E)**JE DEMANDE AU TRIBUNAL CE QUI SUIT :***(Les demandes ci-dessous comprennent les demandes d'ordonnance temporaire.)*

Demandes visées par la Loi sur le divorce (Canada) <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si vous demandez un divorce et que votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>	Demandes visées par la Loi sur le droit de la famille ou la Loi portant réforme du droit de l'enfance	Demandes portant sur des biens <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>
00 ☐ un divorce 01 ☐ des aliments pour moi-même 02 ☐ des aliments pour un ou plusieurs enfants 03 ☐ la garde d'un ou de plusieurs enfants 04 ☐ le droit de visite à un ou plusieurs enfants	10 ☐ des aliments pour moi-même 11 ☐ des aliments pour un ou plusieurs enfants 12 ☐ la garde d'un ou de plusieurs enfants 13 ☐ le droit de visite à un ou plusieurs enfants 14 ☐ une ordonnance de ne pas faire/de non-harcèlement 15 ☐ une indexation des aliments du conjoint 16 ☐ une indexation des aliments du partenaire de même sexe 17 ☐ une déclaration de liens de filiation 18 ☐ une tutelle à l'égard des biens de l'enfant	20 ☐ l'égalisation des biens familiaux nets 21 ☐ la possession exclusive du foyer conjugal 22 ☐ la possession exclusive du contenu du foyer conjugal 23 ☐ le gel des avoirs 24 ☐ la vente de biens familiaux
Autres demandes 30 ☐ dépens 31 ☐ l'annulation du mariage 32 ☐ les intérêts antérieurs au jugement	50 ☐ (Autre; précisez.)	

Donnez des précisions au sujet de l'ordonnance que vous demandez au tribunal. *(Indiquez les montants des aliments (s'ils sont connus) et le nom des enfants à l'égard desquels des aliments, la garde ou le droit de visite sont demandés.)*

Suite au verso →

Formule 8 : Requête (formule générale)

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MA REQUÊTE EN DIVORCE

- ☐ **Séparation :** Les conjoints sont séparés depuis le (date) et
- ☐ n'ont pas vécu ensemble depuis ce temps dans une vaine tentative de réconciliation.
- ☐ ont vécu ensemble pendant la ou les périodes suivantes dans une vaine tentative de réconciliation : (Précisez les dates.)
- ☐ **Adultère :** L'intimé(e) a commis l'adultère. (Précisez. Il n'est pas nécessaire de nommer une autre personne, mais si vous le faites, vous devez alors lui signifier la présente requête.)
- ☐ **Cruauté :** L'intimé(e) a fait preuve d'une telle cruauté physique ou mentale à l'égard du/de la requérant(e) que la cohabitation est devenue intolérable. (Précisez.)

FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MES AUTRES DEMANDES

(Énoncez ci-dessous les faits qui constituent le fondements juridique de vos autres demandes. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires.

Date de la signature

Signature du/de la requérant(e)

Causes de divorce seulement

ATTESTATION DE L'AVOCAT

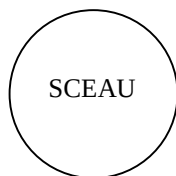
Je m'appelle :

et je suis l'avocat(e) du/de la requérant(e) dans cette cause de divorce. J'atteste m'être conformé(e) aux exigences de l'article 9 de la Loi sur le divorce (Canada).

Date

Signature

.



situé(e) au

(Nom du tribunal)

Adresse du greffe

Numéro de dossier du greffe

Formule 8D :

- ☐ Requête en adoption
☐ Requête conjointe des conjoints
☐ Requête d'un ou de particuliers

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (La case ci-dessous n'est utilisée que dans une cause d'adoption contestée dans laquelle interviennent un ou plusieurs parents ou beaux-parents.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

LES REQUÉRANT(E)S DEMANDENT UNE ORDONNANCE D'ADOPTION DE :

(nom et prénom officiels de la personne qui doit être adoptée).....

Les requérant(e)s demandent également une ordonnance pour que le nom de la personne, après l'adoption, devienne : (nom et prénom officiels de la personne après l'adoption)

Biffez la case ci-dessous si elle ne s'applique pas dans cette cause.

AVIS AUX INTIMÉ(E)S : Vous est également signifié un avis de motion visant à permettre de passer outre à votre consentement à cette adoption. Des précisions sur la motion figurent dans l'avis de motion et dans le ou les affidavits ci-joints.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À CETTE ADOPTION, vous ou votre avocat devez préparer un ou plusieurs affidavits pour la motion. **SI VOUS NE LE FAITES PAS, LE TRIBUNAL PEUT SE PASSER DE VOTRE CONSENTEMENT EN VOTRE ABSENCE ET VOUS NE RECEVREZ AUCUN AUTRE AVIS DE L'AUDIENCE PORTANT SUR L'ADOPTION.**

VOUS DEVRIEZ OBTENIR DES CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DE CETTE CAUSE IMMÉDIATEMENT. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique AIDE JURIDIQUE).

Date de délivrance

Greffier du tribunal

.

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

.....
Formule 10 : Défense

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

À L'/AUX INTIMÉ(E)(S)

Si vous présentez une demande contre une personne qui n'est pas le/la requérant(e), indiquez les nom et adresse de la personne ici.

ET À : (nom et prénom officiels)
(adresse)

intimé(e) joint(e),

1. Je suis d'accord avec les demandes suivantes du/de la requérant(e) : (Reportez-vous aux numéros figurant vis-à-vis des cases à la page 3 de la formule de requête.)
2. Je ne suis pas d'accord avec les demandes suivantes du/de la requérant(e) : (Reportez-vous aux numéros figurant vis-à-vis des cases à la page 3 de la formule de requête.)
3. ☐ Je demande que la demande du/de la requérant(e) (sauf les parties avec lesquelles je suis d'accord) soit rejetée avec les dépens.
4. ☐ Je présente ma propre demande.
(Joignez la page 3, intitulée «Demande de l'intimé(e)», s'il y a lieu.)
5. ☐ Les ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX, tels qu'ils sont énoncés dans la requête, ☐ sont exacts
☐ sont inexacts

(S'ils sont inexacts, joignez votre propre page d'ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX et soulignez les parties qui diffèrent de la version du/de la requérant(e).)

Suite au verso →

Formule 10 : Défense**(page 2)**

Numéro de dossier du greffe

6. Les faits importants qui constituent le fondement juridique de la position que j'avance au numéro 2 sont les suivants :

(Sous forme de paragraphes numérotés, énoncez les faits en question. Joignez des pages supplémentaires au besoin et numérotez-les.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Date de la signature

Signature de l'intimé(e)

Suite à la page suivante →

DEMANDE DE L'INTIMÉ(E)

Remplissez une page distincte pour chaque personne contre laquelle vous présentez vos demandes.

7. LA PRÉSENTE DEMANDE EST PRÉSENTÉE CONTRE

☐ LE/LA REQUÉRANT(E)

☐ UNE PARTIE JOINTE, soit (nom et prénom officiels)

(Si votre demande est présentée contre une partie jointe, assurez-vous que son nom figure à la page 1 de la présente formule.)

8. JE DEMANDE AU TRIBUNAL CE QUI SUIT :

(Les demandes ci-dessous comprennent les demandes d'ordonnance temporaire.)

Demandes visées par la Loi sur le divorce (Canada) <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si vous demandez un divorce et que votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>	Demandes portant sur des biens <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>	Demandes portant sur la protection d'un ou de plusieurs enfants
00 ☐ un divorce 01 ☐ des aliments pour moi-même 02 ☐ des aliments pour un ou plusieurs enfants 03 ☐ la garde d'un ou de plusieurs enfants 04 ☐ le droit de visite à un ou plusieurs enfants	20 ☐ l'égalisation des biens familiaux nets 21 ☐ la possession exclusive du foyer conjugal 22 ☐ la possession exclusive du contenu du foyer conjugal 23 ☐ le gel des avoirs 24 ☐ la vente de biens familiaux	40 ☐ le droit de visite 41 ☐ une ordonnance de protection moindre 42 ☐ leur retour à mes soins 43 ☐ leur placement sous les soins de (nom) 44 ☐ leur placement en tant que pupilles de la société d'aide à l'enfance pendant mois 45 ☐ la surveillance par la société des soins que je leur assure
Demandes visées par la Loi sur le droit de la famille ou la Loi portant réforme du droit de l'enfance	Autres demandes	
10 ☐ des aliments pour moi-même 11 ☐ des aliments pour un ou plusieurs enfants 12 ☐ la garde d'un ou de plusieurs enfants 13 ☐ le droit de visite à un ou plusieurs enfants 14 ☐ une ordonnance de ne pas faire/de non-harcèlement 15 ☐ une indexation des aliments du conjoint 16 ☐ une indexation des aliments du partenaire de même sexe 17 ☐ une déclaration de liens de filiation 18 ☐ une tutelle à l'égard des biens d'un enfant	30 ☐ les dépens 31 ☐ l'annulation du mariage 32 ☐ les intérêts antérieurs au jugement	
50 ☐ (Autre, précisez)		

Donnez des précisions sur l'ordonnance que vous demandez au tribunal. (Indiquez notamment les montants des aliments (s'ils sont connus) et le nom des enfants à l'égard desquels des aliments, la garde ou le droit de visite sont demandés.)

Suite au verso →

Formule 10 : Défense**(page 4)**

Numéro de dossier du greffe

FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MES DEMANDES

(Sous forme de paragraphes numérotés, énoncez les faits qui constituent le fondement juridique de vos demandes. Joignez des pages supplémentaires au besoin et numérotez-les.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

*Date de la signature*_____
Signature de l'intimé(e)

.

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 13A : Directive à
 l'intention de l'Agence des
 douanes et du revenu du
 Canada**

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

À L'AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA :

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite au (dernière adresse connue figurant dans les dossiers d'impôt)

Mon numéro d'assurance sociale est le suivant :

J'autorise l'Agence des douanes et du revenu du Canada à transmettre à (nom et adresse de l'autre partie ou de son avocat(e))

des copies des imprimés des revenus et des déductions qui montrent mon revenu tel qu'il est établi par l'Agence des douanes et du revenu du Canada pour les années suivantes :

Les Règles en matière de droit de la famille de l'Ontario exigent la transmission de ces renseignements, qui ne seront utilisés dans cette cause qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- une demande d'aliments, une demande portant sur des biens ou une demande portant sur la possession exclusive du foyer conjugal et de son contenu;
- toute autre fin qu'ordonne le tribunal.

Je comprends que ces renseignements feront partie du dossier du greffe, lequel est un dossier public.

Date de la signature

Signature du contribuable

.

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

**Formule 14C :
Confirmation**

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

- Je m'appelle (nom et prénom officiels)
et je suis ☐ l'avocate(e) de (nom)
☐ (Autre. Précisez.)
- ☐ Je n'ai pas pu communiquer avec l'avocat(e) de la partie adverse dans cette cause ni avec la partie même pour confirmer les questions énoncées aux points 3 à 7 ci-dessous parce que : (Donnez les raisons pour lesquelles vous n'avez pu communiquer avec l'autre partie.)
☐ J'ai communiqué avec l'avocat(e) de la partie adverse ou avec la partie même et confirmé les questions énoncées aux points 3 à 7 ci-dessous.
- Les date et heure fixées de cette :
☐ motion ☐ conférence relative à la cause ☐ conférence en vue d'un règlement amiable ☐ conférence de gestion du procès
sont le (date) à (heure)
(Ne remplissez que si la motion est confirmée.)
☐ Une conférence relative à la cause a été tenue à l'égard des questions en litige visées dans cette motion présentée devant Monsieur le juge/Madame la juge
☐ Une conférence relative à la cause n'a pas été tenue à l'égard des questions en litige visées dans cette motion.
- Cette affaire va de l'avant
☐ à l'égard de toutes les questions en litige.
☐ à l'égard des questions en litige suivantes seulement : (Précisez.)
☐ en vue d'obtenir une ordonnance de consentement relativement à : (Précisez.)
☐ en vue d'obtenir un ajournement sur consentement au (date) parce que (Expliquez.)
☐ en vue d'obtenir un ajournement contesté au (date) demandé par (nom de la personne qui demande l'ajournement) parce que (Expliquez.)

Suite au verso →

Formule 14C : Confirmation**(page 2)**

Numéro de dossier du greffe

5. Le ou la juge devrait lire les pages/onglets du dossier continu.
6. Durée estimative : requérant(e) — minutes; intimé(e) — minutes
Total : minutes.
7. Le ou la juge responsable de la cause est Monsieur le juge/Madame la juge

*Date de la signature*_____
Signature de l'avocat(e) ou de la partie

.

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 15 : Formule
 de renseignements visant
 une modification (motion
 en modification des
 aliments pour les enfants)**

Bénéficiaire(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Payeur ou payeuse

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

SECTION 1 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

(La partie qui demande la modification de l'ordonnance alimentaire doit remplir cette section au mieux de ses compétences.)

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

- Je suis ☐ le ou la bénéficiaire des aliments ☐ le payeur ou la payeuse des aliments
- Le payeur ou la payeuse, (nom et prénom officiels)
 est né(e) le (date de naissance) , habite à (municipalité et province)
 et, à l'heure actuelle : ☐ est marié(e) ☐ vit dans une union conjugale ☐ (Autre. Précisez.)
☐ est séparé(e) ☐ vit dans une union avec un partenaire de même sexe
- Le ou la bénéficiaire, (nom et prénom officiels)
 est né(e) le (date de naissance) , habite à (municipalité et province)
 et, à l'heure actuelle : ☐ est marié(e) ☐ vit dans une union conjugale ☐ (Autre. Précisez.)
☐ est séparé(e) ☐ vit dans une union avec un partenaire de même sexe
- Le payeur ou la payeuse et le ou la bénéficiaire :
☐ se sont mariés le (date) ☐ ont commencé à vivre ensemble le (date)
☐ se sont séparés le (date) ☐ n'ont jamais vécu ensemble.
- Le tableau suivant donne les renseignements de base au sujet de l'enfant ou des enfants concernés par cette cause :
 Énumérez tous les enfants concernés, même ceux pour lesquels des aliments ne sont pas demandés.

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance	Habite à (municipalité et province)	Habite maintenant avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)	Des aliments sont-ils demandés? (OUI ou NON)

Suite au verso →

Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants) (page 2)

Numéro de dossier du greffe

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance	Habite à (municipalité et province)	Habite maintenant avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)	Des aliments sont-ils demandés? (OUI ou NON)

6. Les arrangements quant au droit de visite sont les suivants :

Nom de l'enfant	Arrangements quant au droit de visite

7. Je joins une copie de ☐ l'ordonnance
☐ l'accord

qui traite des aliments à modifier, dont voici les précisions :

Date de l'ordonnance ou de l'accord	Aliments actuels	Autres conditions des aliments (comme les augmentations du coût de la vie)	Aliments actuels, le cas échéant, pour le conjoint ou le partenaire de même sexe
	 \$ par		 \$ par

8. Voici où en sont les paiements prévus par l'ordonnance ou l'accord :

Aliments pour les enfants dus au ou à la bénéficiaire	Aliments pour les enfants dus à d'autres (comme le ministère des Services sociaux et communautaires)	Aliments pour le conjoint ou le partenaire de même sexe dus au ou à la bénéficiaire	Aliments pour le conjoint ou le partenaire de même sexe dus à d'autres (comme le ministère des Services sociaux et communautaires)
..... \$	 \$	 \$	 \$

(Si une somme est due, joignez un état des sommes dues (formule 26).)

9. L'ordonnance ou l'accord ☐ n'a jamais été
a été
cédé ☐ au ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario
☐ à la municipalité de (nom)
☐ (Autre. Précisez.)

Les détails de cette cession sont les suivants : (Indiquez la date de la cession, dites si elle est toujours en vigueur et ajoutez tout autre renseignement dont vous avez connaissance.)

Suite à la page suivante →

**Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants) (page 3)**

Numéro de dossier du greffe

10. Je demande la modification des aliments indiqués dans l'ordonnance ou l'accord parce que :

- ☐ l'ordonnance a été rendue ou l'accord a été conclu avant l'entrée en vigueur des lignes directrices applicables sur les aliments pour les enfants.
- ☐ un changement important de circonstances est survenu. (*Précisez la nature du changement.*)

11. Je demande que les aliments soient calculés comme suit :

- ☐ la somme de base figurant dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants, soit \$ (*indiquez le montant si possible*) par mois pour (*nombre d'enfants*) enfant(s) compte tenu du revenu annuel total de \$ (*indiquez le montant si possible*) du payeur ou de la payeuse, à compter du (*date*)
- ☐ les dépenses spéciales ou extraordinaires suivantes (suppléments) :

Nom de l'enfant	Genre de dépense	Somme	Part du payeur ou de la payeuse	Contribution de l'enfant	Date d'échéance (si elle est connue)
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	

- ☐ une somme de \$ par mois, qui est différente de celle figurant dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants, à compter du (*date*)

Je demande une somme différente pour la ou les raisons suivantes :

- ☐ les parties consentent à une somme différente.
- ☐ Je joins une feuille distincte où j'explique pourquoi cet arrangement est raisonnable pour l'enfant ou les enfants.
- ☐ Le ou la bénéficiaire reçoit des prestations d'aide sociale d'un organisme public qui doit consentir à cet arrangement. Je joins son consentement à la présente formule.
- ☐ comme le montrent les points 5 et 6 ci-dessus, les parties ont la garde partagée de l'enfant ou des enfants (*le payeur ou la payeuse a un enfant avec lui ou elle au moins 40 pour cent du temps*)
- ☐ Je joins une feuille distincte où je compare les sommes figurant dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants pour chacune des parties et où je montre l'augmentation du coût de l'arrangement quant à la garde partagée ainsi que la situation financière de chaque partie et de chaque enfant pour lequel des aliments sont demandés.
- ☐ Les parties consentent à cet arrangement et je joins une feuille distincte où j'explique pourquoi il est raisonnable pour l'enfant ou les enfants.
- ☐ comme le montre le point 5 ci-dessus, les parties ont chacune la garde d'un ou de plusieurs enfants. Je joins une feuille distincte où j'indique la différence entre la somme que chaque partie paie actuellement et la somme qu'elle aurait à payer à l'autre autrement aux termes des lignes directrices.
- ☐ un enfant a 18 ans ou plus et je joins une feuille distincte où j'indique le montant des aliments pour cet enfant.
- ☐ un enfant subvient en partie à ses besoins et je joins une feuille distincte où j'indique son revenu.
- ☐ le revenu annuel du payeur ou de la payeuse dépasse 150 000 \$ et je joins une feuille distincte où j'indique le montant des aliments que je désire voir inclure dans une ordonnance.
- ☐ aux termes de l'ordonnance ou de l'accord, (*nom de l'enfant*) fait l'objet de dispositions spéciales que j'explique sur une feuille distincte ci-jointe.
- ☐ le payeur ou la payeuse tient lieu de père naturel ou de mère naturelle de (*nom de l'enfant*) et je joins une feuille distincte où je précise l'obligation qu'a un autre père ou une autre mère de payer des aliments pour cet enfant et où j'indique le montant des aliments demandés.
- ☐ la somme indiquée dans les lignes directrices sur les aliments pour les enfants nous occasionnerait des difficultés excessives, à moi-même ou à l'enfant ou aux enfants pour lesquels les aliments sont demandés. Je joins une feuille distincte où je compare le niveau de vie des parties.

Suite au verso→

Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification**(motion en modification des aliments pour les enfants) (page 4)**

Numéro de dossier du greffe

12. Je demande que les aliments dus soient payés comme suit :

- ☐ les aliments dus à (nom du ou de la bénéficiaire) devraient être fixés à \$ au (date) et être payés à raison de \$ par mois à compter du (date)
- ☐ les aliments qui sont dus à (nom de l'organisme ou de l'autre personne) devraient être fixés à \$ au (date) et être payés à raison de \$ par mois à compter du (date)

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le

date

Commissaire aux affidavits

(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)

SECTION 2 — RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYEUR OU LA PAYEUSE DES ALIMENTS

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

13. Je suis le payeur ou la payeuse des aliments dans cette cause.

14. Mon revenu total sera de \$ cette année.

15. Compte tenu de mon revenu annuel, la somme qui figure dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants à l'égard de (nombre d'enfants) enfant(s) est de \$ par mois.

16. Mon état financier ☐ est joint ☐ n'est pas joint.

(REMARQUE : Vous n'avez pas besoin de joindre d'état financier si vous-même et l'autre partie avez signé un consentement selon la formule 15A et avez convenu de ne pas déposer d'état financier. Néanmoins, étant donné que les lignes directrices sur les aliments pour les enfants établissent une nouvelle façon de calculer le montant des aliments, VOUS DEVEZ FOURNIR AU TRIBUNAL DE NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES. Ce montant figure dans une table qui tient compte du revenu annuel du payeur ou de la payeuse et du nombre d'enfants qui ont droit à des aliments. Dans certaines conditions, il peut également être tenu compte du revenu annuel du ou de la bénéficiaire, qui doit alors fournir au tribunal les mêmes renseignements supplémentaires aux points 19 et 20 ci-dessous.)

17. Je joins les renseignements financiers suivants à mon sujet :

- a) une copie des déclarations de revenus personnelles que j'ai remises à Revenu Canada pour les 3 dernières années d'imposition;
- b) une copie des avis de cotisation ou de nouvelle cotisation que j'ai reçus de Revenu Canada à l'égard de ces déclarations;
- c) ☐ (ne s'applique que si vous êtes un(e) employé(e)) une preuve des gains que j'ai tirés d'un emploi cette année comme l'exige l'alinéa 21 (1) c) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.
- ☐ (ne s'applique que si vous êtes un travailleur/une travailleuse indépendant(e), si vous êtes membre d'une société de personnes ou si vous contrôlez une société ou êtes bénéficiaire d'une fiducie) les documents énumérés à l'alinéa 21 (1) d), e), f) ou g) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le

date

Commissaire aux affidavits

(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)

Suite à la page suivante →

**Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants) (page 5)**

Numéro de dossier du greffe

SECTION 3 — RENSEIGNEMENTS SUR LE OU LA BÉNÉFICIAIRE DES ALIMENTS

Étant donné que les lignes directrices sur les aliments pour les enfants établissent une nouvelle façon de calculer le montant des aliments, VOUS DEVEZ FOURNIR AU TRIBUNAL DE NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES. Ce montant figure dans une table qui tient compte du revenu annuel du payeur ou de la payeuse et du nombre d'enfants qui ont droit à des aliments. Dans certaines conditions, il peut également être tenu compte du revenu annuel du ou de la bénéficiaire, qui doit alors fournir au tribunal les mêmes renseignements supplémentaires aux points 19 et 20 ci-dessous.

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

18. Je suis le ou la bénéficiaire des aliments dans cette cause.

Remplir les points 19 et 20 seulement si :

- ♦ vous demandez une somme différente de celle qui est calculée à partir de la table pertinente des lignes directrices sur les aliments pour les enfants;
- ♦ la modification que vous demandez concerne un enfant de plus de 18 ans, un enfant pour lequel le payeur ou la payeuse tient lieu de père ou de mère ou un enfant à l'égard duquel le payeur ou la payeuse a un droit de visite ou la garde physique pendant au moins 40 pour cent du temps au cours de l'année;
- ♦ chaque partie a la garde d'un ou de plusieurs enfants;
- ♦ le revenu annuel du payeur ou de la payeuse, calculé aux termes des lignes directrices, dépasse 150 000 \$;
- ♦ l'une ou l'autre partie prétend qu'une ordonnance fixant la somme à celle qui figure dans les lignes directrices occasionnerait des difficultés excessives.

19. Mon revenu total :

- ☐ sera de \$ cette année;
- ☐ était de \$ l'année dernière;
- ☐ était de \$ l'année d'avant.

20. Je joins les renseignements financiers suivants à mon sujet :

- a) une copie des déclarations de revenus personnelles que j'ai remises à Revenu Canada pour les trois dernières années d'imposition;
- b) une copie des avis de cotisation ou de nouvelle cotisation que j'ai reçus de Revenu Canada à l'égard de ces déclarations;
- c) ☐ (ne s'applique que si vous êtes un(e) employé(e)) une preuve des gains que j'ai tirés d'un emploi cette année comme l'exige l'alinéa 21 (1) c) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.
- ☐ (ne s'applique que si vous êtes un travailleur/une travailleuse indépendante, si vous êtes membre d'une société de personnes ou si vous contrôlez une société ou êtes bénéficiaire d'une fiducie) les documents énumérés à l'alinéa 21 (1) d), e), f) ou g) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.

21. Mon état financier ☐ est joint ☐ n'est pas joint.

(REMARQUE : Vous n'avez pas besoin de joindre d'état financier si vous-même et l'autre partie avez signé un consentement selon la formule 15A.)

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à
municipalité

à/en/au
province, État ou pays

le
date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature
(La présente formule doit être signée
en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commis-
saire aux affidavits.)

**10. Les formules 17, 17A, 17B et 17C du Règlement sont
abrogées et remplacées par ce qui suit :**

(Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe
situé(e) au Adresse du greffe	 Formule 17 : Avis de conférence

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

À: (nom de la ou des parties ou de l'avocat(e) ou des avocat(e)(s))

UNE ☐ CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE ☐ CONFÉRENCE EN VUE D'UN RÈGLEMENT AMIABLE
☐ CONFÉRENCE DE GESTION DE LA CAUSE SE TIENDRA au (lieu de la conférence)
 à heure(s) le (date)

Des dispositions en vue de la conférence ont été prises à la demande :

- | | |
|---|--|
| ☐ du (de la) requérant(e) | ☐ de l'intimé(e) |
| ☐ du juge responsable de la conférence | ☐ (Autre. Précisez) |

pour traiter des questions suivantes :

Vous êtes tenu(e) de participer à la conférence aux heure et date prévues :

- | |
|---|
| ☐ en vous présentant au tribunal à l'adresse indiquée ci-dessus. |
| ☐ par vidéoconférence ou conférence téléphonique au (lieu du terminal vidéo ou du téléphone)
comme convenu aux termes des dispositions déjà prises par (nom de la personne)
en vue d'une vidéoconférence ou d'une conférence téléphonique. |

SI VOUS NE PARTICIPEZ PAS À LA CONFÉRENCE MENTIONNÉE CI-DESSUS, LA CAUSE PEUT ALLER DE L'AVANT SANS VOUS OU LE TRIBUNAL PEUT LA REJETER.

Date de la signature	Signature du greffier du tribunal
----------------------------	---

REMARQUE : La partie qui demande la conférence (ou, si la conférence n'est pas demandée par une partie, le requérant) doit signifier et déposer un mémoire de conférence relative à la cause (formule 17A ou 17B), un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable (formule 17C ou 17D) ou un mémoire de conférence de gestion de la cause (formule 17E) au plus tard sept jours avant la date prévue pour la conférence. L'autre partie doit signifier et déposer un mémoire au plus tard quatre jours avant la date de la conférence. Chaque partie doit également déposer une confirmation (formule 14C) au plus tard à **14 heures deux jours** avant la conférence.

(Nom du tribunal)

Numéro de dossier du greffe

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
Formule 17A :
Mémoire de conférence
relative à la cause
— formule générale

Nom de la partie qui dépose le présent mémoire

--

Date de la conférence relative à la cause

--

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

--

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA FAMILLE —

1. **REQUÉRANT(E) :** Âge : Date de naissance :
2. **INTIMÉ(E) :** Âge : Date de naissance :
3. **LIEN ENTRE LES PARTIES :**

☐ Nous nous sommes mariés le (date)	☐ Nous avons commencé à vivre ensemble le (date)
☐ Nous nous sommes séparés le (date)	☐ Nous n'avons jamais vécu ensemble.
☐ Autre (Précisez.)	
4. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Année et école	Habite actuellement avec

Suite au verso →

Formule 17A : Mémoire de conférence relative à la cause
— formule générale (page 2)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 2 : QUESTIONS EN LITIGE —

5. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui **ONT** été réglées :
- | | | |
|---|---|---|
| ☐ garde d'enfant | ☐ aliments pour le conjoint | ☐ propriété des biens |
| ☐ droit de visite | ☐ aliments pour le partenaire de même sexe | ☐ possession du foyer |
| ☐ ordonnance de ne pas faire | ☐ aliments pour les enfants | ☐ égalisation des biens familiaux nets |
| ☐ (Autre. Précisez.) | | |
6. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été réglées :
- | | | |
|--|---|---|
| ☐ garde d'enfant | ☐ aliments pour le conjoint | ☐ propriété des biens |
| ☐ droit de visite | ☐ aliments pour le partenaire de même sexe | ☐ possession du foyer |
| ☐ ordonnance de ne pas faire | ☐ aliments pour les enfants | ☐ égalisation des biens familiaux nets |
| ☐ (Autre. Précisez.)
<i>(Joindre l'état des biens familiaux nets — formule 13B.)</i> | | |
7. Si les aliments pour les enfants, le conjoint ou le partenaire de même sexe sont une question en litige, indiquez le revenu des parties :
- Requérant(e) : \$ par an pour l'année 20....
- Intimé(e) : \$ par an pour l'année 20....
8. Avez-vous envisagé des façons de régler les questions qui sont toujours en litige dans cette cause?
- ☐ Non ☐ Oui (Précisez.)
9. Certaines des questions en litige qui ont été réglées font-elles l'objet d'une ordonnance du tribunal ou d'un accord écrit?
- ☐ Non
- ☐ Oui ☐ une ordonnance du (date)
☐ un accord écrit ci-joint.
10. Les père et mère ont-ils assisté à une séance d'information sur le droit de la famille ou le rôle parental?
- ☐ Non (Devraient-ils le faire?)
- ☐ Oui (Précisez.)

**— SECTION 3 : QUESTIONS EN LITIGE QUI FONT L'OBJET
DE CETTE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE —**

11. Quelles sont les questions en litige qui font l'objet de cette conférence relative à la cause? Quels sont les faits importants dont il faut tenir compte lors de cette conférence relative à la cause?

Suite à la page suivante →

Formule 17A : Mémoire de conférence relative à la cause
— formule générale (page 3)

Numéro de dossier du greffe

12. Que proposez-vous pour résoudre ces questions en litige?

13. Voulez-vous que le tribunal rende une ordonnance temporaire ou définitive sur certaines de ces questions en litige lors de la conférence relative à la cause?

☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)

— SECTION 4 : RENSEIGNEMENTS FINANCIERS —

REMARQUE : Si une demande d'aliments a été présentée dans cette cause, vous devez signifier et déposer un nouvel état financier (formule 13) s'il diffère de celui versé au dossier continu ou si ce dernier date de plus de 30 jours. Si votre état financier contient des modifications mineures, mais aucune modification majeure, vous pouvez signifier et déposer un affidavit donnant des précisions sur ces modifications, au lieu d'un nouvel état financier. Si vous n'avez pas encore versé un état financier au dossier continu, vous devez le faire maintenant. Le numéro de page ou d'onglet de l'état financier versé au dossier continu est

14. Si une demande d'aliments pour les enfants est présentée et qu'une demande au titre de dépenses spéciales est présentée en vertu des lignes directrices sur les aliments pour les enfants, précisez ces dépenses ou joignez des renseignements supplémentaires.

15. Si une demande d'aliments pour les enfants est présentée et que vous affirmez que la somme qui figure dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants ne devrait pas être ordonnée, exposez brièvement vos motifs ci-dessous ou joignez une feuille supplémentaire.

Suite au verso →

Formule 17A : Mémoire de conférence relative à la cause
— formule générale (page 4)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 5 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

- 16.** Si des questions en litige relatives à la garde ou au droit de visite ne sont pas encore réglées :
- a) une évaluation de la garde ou du droit de visite est-elle nécessaire?
☐ Non ☐ Oui (*Donnez le nom d'éventuels évaluateurs.*)
- b) un enfant ou un père ou une mère de moins de 18 ans a-t-il besoin de se faire représenter par un avocat du Bureau de l'avocat des enfants?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez et motivez votre réponse.*)
- 17.** Une partie a-t-elle besoin d'une ordonnance de divulgation de documents, d'interrogatoire des témoins ou d'évaluation des biens ou d'une ordonnance relative à toute autre question dans cette cause?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)
- 18.** D'autres ordonnances relatives à la procédure sont-elles nécessaires?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)
- 19.** Toutes les personnes qui devraient être parties à cette cause ont-elles été jointes comme parties?
☐ Oui ☐ Non (*Qui doit être joint?*)
- 20.** D'autres questions devraient-elles être examinées à la conférence relative à la cause?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

_____ (Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause aux fins ☐ d'une requête en matière de protection ☐ d'une révision de statut
situé(e) au _____ Adresse du greffe	
Nom de la partie qui dépose le présent mémoire 	Date de la conférence relative à la cause
Requérant(e)(s)	
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Intimé(e)(s)	
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Intimé(e)(s)	
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Intimé(e)(s)	
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.	

Suite au verso →

**Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 2)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR L'ENFANT OU LES ENFANTS —

1. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Nom et prénom officiels de chaque père et mère de l'enfant et lien de parenté avec l'enfant (Voir le paragraphe 37 (1) de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.)	Date à laquelle l'enfant a été amené

2. Où vit l'enfant au moment où se tient cette conférence?
3. Pendant combien de temps au total tout enfant de moins de six ans a-t-il été confié aux soins de la société? (*Joignez des précisions au besoin.*)
Nom de l'enfant : Durée totale :
4. Pendant combien de temps au total tout enfant de six ans ou plus a-t-il été confié aux soins de la société? (*Joignez des précisions au besoin.*)
Nom de l'enfant : Durée totale :
5. Dans quelle croyance religieuse, le cas échéant, l'enfant est-il élevé? (*Donnez le nom de l'enfant et sa dénomination religieuse.*)
6. L'enfant est-il Indien ou autochtone?
☐ Non ☐ Oui (*Donnez le nom, l'adresse, le numéro de bande et le numéro de téléphone de la bande dont fait partie l'enfant.*)
7. Si l'enfant a été amené dans un lieu sûr avant l'audience, nommez la personne à laquelle le soin de l'enfant a été retiré et le lieu d'où il a été retiré.
8. Un préavis a-t-il été signifié à toutes les personnes qui y ont droit dans cette cause?
☐ Oui ☐ Non (*Demandez-vous une ordonnance pour signification indirecte à quiconque ou une ordonnance portant que la signification n'est pas requise? Précisez.*)

— SECTION 2 : QUESTIONS TOUJOURS EN LITIGE —

(Ne remplissez qu'une seule section : la section 2A — Requête en matière de protection ou la section 2B — Révision de statut.)

Section 2A — Requête en matière de protection

9. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :
- ☐ les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus
- ☐ les soins et la garde temporaires ☐ le droit de visite
- ☐ la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection
- ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (*nom de la personne*) pendant mois
- ☐ la tutelle par la société pendant mois ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite
- ☐ (*Autre. Précisez.*) ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite

Suite à la page suivante →

**Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 3)**

Numéro de dossier du greffe

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précité sont les suivants :

10. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont PAS encore été résolues?

- | | |
|---|--|
| ☐ les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus | ☐ le droit de visite |
| ☐ les soins et la garde temporaires | |
| ☐ la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection | |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>)..... pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Section 2B — Révision de statut

11. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :

- | | |
|--|--|
| ☐ les soins et la garde temporaires | ☐ le droit de visite |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précité sont les suivants :

12. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont PAS encore été résolues?

- | | |
|--|--|
| ☐ les soins et la garde temporaires | ☐ le droit de visite |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

**— SECTION 3 : QUESTIONS EN LITIGE QUI FONT L'OBJET
DE CETTE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE —**

13. Avez-vous envisagé des façons de régler les questions qui sont toujours en litige dans cette cause?

- ☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)

14. Quelles sont les questions en litige qui font l'objet de cette conférence relative à la cause? Quels sont les faits importants dont il faut tenir compte lors de cette conférence relative à la cause?

Suite au verso →

**Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 4)**

Numéro de dossier du greffe

15. Que proposez-vous pour régler ces questions en litige?

— SECTION 4 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

16. La société d'aide à l'enfance demande-t-elle une évaluation?

☐ Non ☐ Oui (Donnez le nom des évaluateurs éventuels et indiquez le type d'évaluation recommandée.)

17. Les autres parties sont-elles d'accord avec l'évaluation demandée par la société d'aide à l'enfance?

☐ Non ☐ Oui

18. Avez-vous signifié un programme de soins aux autres parties?

☐ Non ☐ Oui (Une copie du programme de soins doit être versée au dossier continu.) Le programme se trouve à l'onglet/à la page du dossier continu.

19. Un enfant ou un père ou une mère de moins de 18 ans a-t-il besoin d'être représenté par un avocat du Bureau de l'avocat des enfants?

☐ Non ☐ Oui (Précisez et indiquez les motifs.)

20. Demandez-vous une ordonnance de divulgation de documents, une ordonnance d'interrogatoire de témoins ou une ordonnance à l'égard de toute autre question dans cette cause?

☐ Non ☐ Oui (Précisez.)

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

(Nom du tribunal)

Numéro de dossier du greffe

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 17C : Mémoire
de conférence en vue
d'un règlement amiable
— formule générale**

Nom de la partie qui dépose le présent mémoire

--

Date de la conférence en vue d'un règlement amiable

--

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

--

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

--

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS SUR LA FAMILLE —

1. **REQUÉRANT(E) :** Âge : Date de naissance :

2. **INTIMÉ(E) :** Âge : Date de naissance :

3. **LIEN ENTRE LES PARTIES :**

☐ Nous nous sommes mariés le (date)

☐ Nous nous sommes séparés le (date)

☐ Autre (Précisez.)

☐ Nous avons commencé à vivre ensemble le (date)

☐ Nous n'avons jamais vécu ensemble.

4. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Année et école	Habite actuellement avec

Suite au verso →

Formule 17C : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
— formule générale (page 2)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 2 : QUESTIONS EN LITIGE —

Si vous désirez faire mention de quoi que ce soit d'autre qui ne se trouve pas dans le dossier continu et qui n'a pas besoin de s'y trouver, vous devez le joindre au présent mémoire, notamment les rapports d'évaluation ou d'experts.
Si vous désirez faire mention d'un rapport ou d'un document qui a déjà été versé au dossier continu, n'indiquez que son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu.
Si vous mettez à jour un document qui se trouve déjà dans le dossier continu, vous devez verser le document mis à jour au dossier continu et y renvoyer en précisant son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu.

5. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui **ONT** été réglées ou au sujet desquelles une ordonnance a été rendue?
- | | | |
|---|---|---|
| ☐ garde d'enfant | ☐ aliments pour le conjoint | ☐ propriété des biens |
| ☐ droit de visite | ☐ aliments pour le partenaire de même sexe | ☐ possession du foyer |
| ☐ ordonnance de ne pas faire | ☐ aliments pour les enfants | ☐ égalisation des biens familiaux nets |
- ☐ (Autre. Précisez.)
6. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été réglées?
- | | | |
|---|---|---|
| ☐ garde d'enfant | ☐ aliments pour le conjoint | ☐ propriété des biens |
| ☐ droit de visite | ☐ aliments pour le partenaire de même sexe | ☐ possession du foyer |
| ☐ ordonnance de ne pas faire | ☐ aliments pour les enfants | ☐ égalisation des biens familiaux nets |
- (Joignez l'état des biens familiaux nets — formule 13B.)
- ☐ (Autre. Précisez.)
7. Si les aliments pour les enfants, le conjoint ou le partenaire de même sexe sont une question en litige, indiquez le revenu des parties :
- Requérant(e) : \$ par an pour l'année 20.....
- Intimé(e) : \$ par an pour l'année 20.....
8. Quelles sont les questions en litige qui font l'objet de cette conférence en vue d'un règlement amiable? Quels sont les faits importants dont il faut tenir compte lors de cette conférence en vue d'un règlement amiable?
9. Voulez-vous que le tribunal rende une ordonnance temporaire ou définitive sur certaines de ces questions en litige lors de la conférence en vue d'un règlement amiable?
- ☐ Non ☐ Oui (Précisez.)

Suite à la page suivante →

Formule 17C : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
— formule générale (page 3)

Numéro de dossier du greffe

10. Certaines des questions qui ont été réglées font-elles l'objet d'une ordonnance du tribunal ou d'un accord écrit?

☐ Non☐ Oui☐ une ordonnance datée du☐ un accord écrit ci-joint.**— SECTION 3 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —**

11. Si une évaluation de la garde ou du droit de visite est prévue dans cette cause, est-elle terminée?

☐ Oui *(Si elle n'est pas déjà versée au dossier continu, versez-la maintenant. Indiquez le ou les numéros d'onglet ou de page de l'évaluation :)*☐ Non *(Expliquez pour quelles raisons l'évaluation n'est pas prête.)*

12. Si l'avocat des enfants intervient dans cette cause, a-t-il fait part aux parties de sa position sur les questions en litige qui concernent les enfants?

☐ Oui *(Quelle est la position de l'avocat des enfants? Précisez ci-dessous.)*☐ Non *(Donnez-en les raisons ci-dessous.)*

13. Les parties ont-elles terminé la divulgation des documents et l'interrogatoire des témoins?

☐ Oui☐ Non *(Indiquez ce qui n'a pas été fait.)*

14. D'autres ordonnances relatives à la procédure ont-elles besoin d'être rendues dans cette cause?

☐ Non☐ Oui *(Expliquez.)*

15. J'estime qu'il faudra jours pour la présentation de ma cause au procès et jours pour celle de l'autre partie.

Suite au verso →

Formule 17C : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
— formule générale (page 4)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 4 : OFFRE DE RÈGLEMENT AMIABLE —

16. L'offre suivante constitue mon offre de règlement des questions qui sont toujours en litige dans cette cause :

☐ offre de règlement de toutes les questions en litige ☐ offre de règlement de certaines questions en litige

REMARQUE : Si vous avez déjà présenté une offre et qu'elle peut encore être acceptée, joignez-en une copie au présent mémoire.

Si vous n'avez pas présenté d'offre de règlement, vous devez en présenter une ici. Si vous n'avez pas suffisamment de renseignements au sujet de toutes les questions en litige, présentez une offre partielle sur les questions en litige au sujet desquelles vous avez suffisamment de renseignements.

L'autre partie peut accepter votre offre. En pareil cas, l'offre acceptée devient un contrat qui vous lie et peut être transformée en ordonnance, laquelle peut être exécutée contre vous. L'autre partie peut aussi présenter une contre-offre.

Dans votre offre d'aliments pour les enfants, donnez des calculs détaillés pour toute demande présentée au titre de dépenses spéciales ou de difficultés excessives. Si votre offre porte sur les aliments pour le conjoint ou le partenaire de même sexe, il sera utile pour votre cause de joindre des calculs détaillés montrant l'effet de l'impôt sur le revenu sur toute ordonnance alimentaire projetée.

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires.

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

_____ <i>(Nom du tribunal)</i>	Numéro de dossier du greffe Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable aux fins ☐ d'une requête en matière de protection ☐ d'une révision de statut				
situé(e) au _____ <i>Adresse du greffe</i>					
Nom de la partie qui dépose le présent mémoire 	Date de la conférence en vue d'un règlement amiable 				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> Requérant(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> </tr> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td></td> </tr> </table>		Requérant(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>		
Requérant(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> </tr> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td></td> </tr> </table>		Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>		
Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> </tr> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td></td> </tr> </table>		Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>		
Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i> </td> </tr> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td></td> </tr> </table>		Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>		
Intimé(e)(s) <i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>				

Suite au verso →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 2)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR L'ENFANT OU LES ENFANTS —

1. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Nom et prénom officiels de chaque père et mère de l'enfant et lien de parenté avec l'enfant (Voir le paragraphe 37 (1) de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.)	Date à laquelle l'enfant a été amené

2. Où vit l'enfant au moment où se tient cette conférence?
3. Pendant combien de temps au total tout enfant de moins de six ans a-t-il été confié aux soins de la société? *(Joignez des précisions au besoin.)*
Nom de l'enfant Durée totale
4. Pendant combien de temps au total tout enfant de six ans ou plus a-t-il été confié aux soins de la société? *(Joignez des précisions au besoin.)*
Nom de l'enfant Durée totale
5. L'enfant est-il Indien ou autochtone?
☐ Non ☐ Oui *(Donnez le nom, l'adresse, le numéro de bande et le numéro de téléphone de la bande dont fait partie l'enfant.)*
6. Dans quelle croyance religieuse, le cas échéant, l'enfant est-il élevé? *(Donnez le nom de l'enfant et sa dénomination religieuse.)*
7. Si l'enfant a été amené dans un lieu sûr avant l'audience, nommez la personne à laquelle le soin de l'enfant a été retiré et le lieu d'où il a été retiré.
8. Un préavis a-t-il été signifié à toutes les personnes qui y ont droit dans cette cause?
☐ Oui ☐ Non *(Demandez-vous une ordonnance pour signification indirecte à quiconque ou une ordonnance portant que la signification n'est pas requise? Précisez.)*

Suite à la page suivante →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 3)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 2 : QUESTIONS TOUJOURS EN LITIGE —

REMARQUE : Si vous désirez faire mention d'un rapport ou d'un document qui a déjà été versé au dossier continu, n'indiquez que son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu. Si vous mettez à jour un document qui se trouve déjà dans le dossier continu, vous devez verser le document mis à jour au dossier continu et y renvoyer en précisant son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu. Si vous désirez renvoyer à quelque chose qui ne se trouve pas dans le dossier continu et qui n'a pas besoin de s'y trouver, vous devez le joindre au présent mémoire.

(Ne remplissez qu'une seule section : la section 2A — Requête en matière de protection ou la section 2B — Révision de statut.)

Section 2A — Requête en matière de protection

9. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :

- | | |
|--|--|
| ☐ les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus | ☐ le droit de visite |
| ☐ les soins et la garde temporaires | |
| ☐ la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection | |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précitée sont les suivants :

10. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été résolues?

- | | |
|--|--|
| ☐ les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus | ☐ le droit de visite |
| ☐ les soins et la garde temporaires | |
| ☐ la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection | |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Section 2B — Révision de statut

11. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :

- | | |
|--|--|
| ☐ les soins et la garde temporaires | ☐ le droit de visite |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précitée sont les suivants :

12. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été résolues?

- | | |
|--|--|
| ☐ les soins et la garde temporaires | ☐ le droit de visite |
| ☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| ☐ la tutelle par la société pendant mois | ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Suite au verso →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 4)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 3 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

13. Si une évaluation est prévue dans cette cause, est-elle terminée?
☐ Oui *(Si elle n'a pas déjà été versée au dossier continu, versez-la maintenant. Indiquez le ou les numéros d'onglet ou de page de l'évaluation :)*
☐ Non *(Expliquez pour quelles raisons l'évaluation n'est pas prête.)*
14. Si l'avocat des enfants intervient dans cette cause, a-t-il fait part aux parties de sa position sur les questions en litige qui concernent les enfants?
☐ Oui *(Quelle est la position de l'avocat des enfants? Précisez ci-dessous.)*
☐ Non *(Donnez-en les raisons ci-dessous.)*
15. Avez-vous signifié et déposé un programme de soins?
☐ Non ☐ Oui *(Une copie du programme de soins doit être versée au dossier continu.)* Le programme se trouve à l'onglet/à la page du dossier continu.
16. Les parties ont-elles terminé la divulgation des documents et l'interrogatoire des témoins?
☐ Oui
☐ Non *(Indiquez ce qui n'a pas été fait.)*
17. D'autres ordonnances relatives à la procédure ont-elles besoin d'être rendues dans cette cause?
☐ Non
☐ Oui *(Expliquez.)*
18. Une ordonnance a-t-elle été rendue pour qu'un témoignage par affidavit soit donné lors du procès? *(Précisez.)*

Suite à la page suivante →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 5)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 4 : OFFRE DE RÈGLEMENT AMIABLE —

19. L'offre suivante constitue mon offre de règlement des questions qui sont toujours en litige dans cette cause :

*Si vous avez déjà présenté une offre et qu'elle peut encore être acceptée, joignez-en une copie au présent mémoire.
Si vous n'avez pas présenté d'offre de règlement, vous devez en présenter une ici. Si vous n'avez pas suffisamment de renseignements au sujet de toutes les questions en litige, vous devez présenter une offre partielle sur les questions en litige au sujet desquelles vous avez suffisamment de renseignements.
L'autre partie peut accepter votre offre. En pareil cas, l'offre acceptée devient un contrat qui vous lie et peut être transformée en ordonnance, laquelle peut être exécutée contre vous. L'autre partie peut aussi présenter une contre-offre.*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires.

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

_____ (Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe Formule 17E : Mémoire de conférence de gestion du procès
situé(e) au _____ Adresse du greffe	
Nom de la partie qui dépose le présent mémoire 	Date de la conférence de gestion du procès
Requérants(es)	
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Intimé(e)(s)	
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.	

— SECTION 1 : QUESTIONS EN LITIGE —

1. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui **ONT** été réglées ou au sujet desquelles une ordonnance a été rendue?

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Causes
portant
sur la
protection
d'un
enfant</i> | ☐ droit de visite | ☐ conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection |
| | ☐ placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| | ☐ tutelle par la société pendant mois | ☐ tutelle par la Couronne. |
| | ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | |
| <i>Autres
causes</i> | ☐ garde d'enfant | ☐ aliments pour le conjoint |
| | ☐ droit de visite | ☐ aliments pour le partenaire de même sexe |
| | ☐ ordonnance de ne pas faire | ☐ aliments pour les enfants |
| | ☐ propriété des biens | |
| | ☐ possession du foyer | |
| | ☐ égalisation des biens
familiaux nets | |
| | ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | |
- Joignez une copie de tout accord que le juge devrait lire pour se préparer à la conférence de gestion du procès.*

2. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été réglées?

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Causes
portant
sur la
protection
d'un
enfant</i> | ☐ droit de visite | ☐ conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection |
| | ☐ placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| | ☐ tutelle par la société pendant mois | ☐ tutelle de la Couronne |
| | ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | |
| <i>Autres
causes</i> | ☐ garde d'enfant | ☐ aliments pour le conjoint |
| | ☐ droit de visite | ☐ aliments pour le partenaire de même sexe |
| | ☐ ordonnance de ne pas faire | ☐ aliments pour les enfants |
| | ☐ propriété des biens | |
| | ☐ possession du foyer | |
| | ☐ égalisation des biens
familiaux nets | |
| | (Joignez l'état des biens
familiaux nets — formule 13B.) | |
| | ☐ (<i>Autre. Précisez.</i>) | |

Suite au verso →

3. Où vit l'enfant au moment où se tient cette conférence?

— SECTION 2 : QUESTIONS EN LITIGE AU PROCÈS —

4. Joignez un sommaire de votre exposé initial au procès, notamment :
 - a) ce que vous estimez être les faits non contestés;
 - b) les principes sur lesquels s'appuie votre cause en ce qui concerne les faits contestés;
 - c) un bref résumé de la preuve que vous avez l'intention de présenter au procès;
 - d) les ordonnances que vous demandez au juge de rendre.
5. Voici les témoins que j'ai l'intention d'appeler, les sujets sur lesquels ils témoigneront et mon estimation actuelle de la durée de chaque témoignage, y compris, le contre-interrogatoire :

[illegible]

6. J'estime qu'il faudra jours pour la présentation de ma cause au procès et jours pour celle de l'autre partie.

— SECTION 3 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

7. Les parties ont-elles signé un exposé conjoint des faits?
☐ Oui (*Joignez-en une copie.*) ☐ Non (*Expliquez.*)
8. Les parties ont-elles terminé la divulgation des documents et l'interrogatoire des témoins?
☐ Oui ☐ Non (*Indiquez ce qui n'a pas été fait.*)
9. Joignez une liste des ordonnances pertinentes dans cette cause. (*Joignez le résumé des causes.*)

Suite à la page suivante →

Formule 17E : Mémoire de conférence de gestion du procès (page 3)

Numéro de dossier du greffe

10. Y a-t-il des ordonnances ou des directives pour le procès qui n'ont pas encore été exécutées?
☐ Non ☐ Oui (*Expliquez.*)
11. Les parties ont-elles préparé un mémoire conjoint de documents?
☐ Oui (*Joignez-en une copie.*) ☐ Non (*Expliquez.*)
12. Une ordonnance a-t-elle été rendue relativement à la présentation de témoignages au procès par affidavit?
☐ Oui ☐ Non (*Expliquez.*)
13. Y a-t-il des questions préliminaires ou des questions de procédure à régler avant le procès ou au début de celui-ci?
☐ Non ☐ Oui (*Expliquez.*)
14. Avez-vous signifié une demande d'admission?
☐ Oui ☐ Non (*Expliquez.*)

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

**11. Les formules 23C, 25D, 34D, 34K et 38 sont abrogées
et remplacées par ce qui suit :**

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

**Formule 23C : Affidavit
pour un procès non
contesté, daté du**
.....

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Je m'appelle (*nom et prénom officiels*)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis le/la requérant(e) dans cette cause.
2. Il y a (*nombre*) enfant(s) né(s) de notre union, à savoir :

[illegible]

3. Je demande l'ordonnance suivante :
- ☐ une ordonnance de garde de l'enfant ou des enfants nommés ci-dessus
- ☐ une ordonnance accordant le droit de visite à l'enfant ou aux enfants nommés ci-dessus
- ☐ une ordonnance alimentaire pour (*nom du ou des bénéficiaires*)
- ☐ une ordonnance de ne pas faire contre l'intimé(e) (*nom*)
- ☐ (*Autre. Précisez.*)
4. L'intimé(e) et moi-même :
- ☐ nous sommes mariés le (*date*)
- ☐ nous sommes séparés le (*date*)
- ☐ avons commencé à vivre ensemble le (*date*)
- ☐ n'avons jamais vécu ensemble.

Suite au verso →

GARDE ET DROIT DE VISITE

Remplissez cette section si vous demandez la garde d'un ou de plusieurs des enfants.

5. Une ordonnance m'accordant la garde de l'enfant ou des enfants est dans l'intérêt véritable de ceux-ci pour les raisons suivantes :
(Donnez les raisons.)

6. Une ordonnance accordant à l'intimé(e) un droit de visite à l'enfant ou aux enfants
☐ est ☐ n'est pas
dans l'intérêt véritable de ceux-ci pour les raisons suivantes : (Donnez les raisons.)

7. Si une ordonnance de visite est rendue, elle devrait :

- ☐ prévoir un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable;
- ☐ prévoir un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable, notamment aux conditions ci-dessous :
- ☐ l'être aux conditions suivantes :
 - ☐ une fin de semaine sur deux, de heures le vendredi à heures le dimanche ou le lundi, si le lundi est un jour férié, à compter du (date)
 - ☐ une semaine de relâche sur deux, à compter de (année)
 - ☐ semaines pendant les vacances d'été, à déterminer par les parties avant le 1^{er} avril de chaque année.
 - ☐ la moitié des vacances de Noël, du (date) au (date) selon la répartition suivante :
- ☐ la fête des Pères avec le père; la fête des Mères, avec la mère.
- ☐ (Autre. Précisez.)

Suite à la page suivante →

Formule 23C : Affidavit pour un procès non contesté**(page 3)**

Numéro de dossier du greffe

ALIMENTS POUR LES ENFANTS*Remplissez cette section si vous demandez des aliments pour les enfants.*

8. Je demande des aliments pour (nombre) enfant(s).
9. Au mieux de ma connaissance, la ou les sources de revenu de l'intimé(e) sont les suivantes : (Cochez une ou plusieurs cases, selon les circonstances.)
- ☐ revenu d'emploi auprès de (nom et adresse de l'employeur)
- ☐ commissions, pourboires, temps supplémentaire, primes et autres
- ☐ travail indépendant sous le nom ou à titre de (nom ou nature de l'entreprise de l'intimé(e))
- ☐ (Autre. Précisez.)
10. Je crois que le revenu actuel annuel de l'intimé(e) de toutes provenances s'élève à \$ pour les raisons suivantes : (Donnez les raisons pour lesquelles vous croyez que la somme indiquée est exacte.)

ALIMENTS POUR MOI-MÊME*Remplissez cette section si vous demandez des aliments pour vous-même.*

11. J'ai besoin d'aliments pour les raisons suivantes : (Précisez vos besoins financiers.)

ALIMENTS POUR LE PARTENAIRE DE MÊME SEXE*Remplissez cette section si vous demandez des aliments pour vous-même.*

12. J'ai besoin d'aliments pour les raisons suivantes : (Précisez vos besoins financiers.)

Suite au verso →

Formule 23C : Affidavit pour un procès non contesté**(page 4)**

Numéro de dossier du greffe

ORDONNANCE DE NE PAS FAIRE*Remplissez cette section si vous demandez une ordonnance de ne pas faire contre l'intimé(e).*

13. J'ai besoin d'une ordonnance qui interdit à l'intimé(e) de nous importuner, de nous molester ou de nous harceler, mes enfants et moi-même, ou de s'approcher à moins de (*distance*) mètres de : (*Cochez une ou plusieurs cases.*)

- ☐ moi-même
- ☐ mon domicile au (*adresse*)
- ☐ mon lieu de travail au (*adresse*)
- ☐ mes enfants
- ☐ l'école ou les écoles de mes enfants (*nom de l'école ou des écoles*)

- ☐ (*Autre. Précisez.*)

pour les raisons suivantes : (*Donnez les raisons pour lesquelles vous avez besoin d'une ordonnance de ne pas faire et pour les distances indiquées.*)

Suite à la page suivante →

ABSENCE DE SIGNIFICATION

Remplissez cette section si l'intimé(e) ne fera pas ou n'a pas fait l'objet d'une signification.

REMARQUE : Les Règles en matière de droit de la famille exigent que tous les documents soient signifiés à la partie adverse. Le tribunal vous permettra de ne pas le faire seulement dans des circonstances exceptionnelles, par exemple :

1. Une situation d'urgence dans laquelle il n'y a pas assez de temps pour signifier les documents ou dans laquelle leur signification mettrait une partie ou un enfant en danger ou aurait d'autres conséquences graves.
2. Lorsque le tribunal est convaincu que tous les efforts possibles ont été déployés pour trouver l'autre partie et qu'il est impossible de les lui signifier d'aucune façon.

14. Je ne signifie pas ma requête ou ma motion à l'intimé(e) pour les raisons suivantes :

AUTRES QUESTIONS EN LITIGE

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au
province, État ou pays

le
date

*Commissaire aux affidavits
 (Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
 d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)*

Signature

*(La présente formule doit être signée
 en présence d'un avocat, d'un juge de
 paix, d'un notaire ou d'un commis-
 saire aux affidavits.)*

.

SCEAU

Numéro de dossier du greffe

(Nom de tribunal)

.....

Formule 25D :
Ordonnance (procès
non contesté)

- ☐ temporaire
☐ définitive

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Juge (écrivez le nom en
caractères d'imprimerie
ou dactylographiez-le)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Date de l'ordonnance

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

Le tribunal a entendu une requête ou une motion présentée par (nom de la ou des personnes)

Les personnes suivantes étaient présentes au tribunal (nom des parties et des avocats présents)

Le tribunal a recueilli des témoignages et entendu des observations au nom de (nom(s))

La présente ordonnance concerne les enfants suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Date de naissance (j,m,a)	Sexe

FILIATION☐ 1. **CE TRIBUNAL CONCLUT que :**

- ☐ chaque enfant mentionné ci-dessus est un enfant à charge au sens de la *Loi sur le divorce* (Canada).
☐ le/la requérant(e) et l'intimé(e) sont les père et mère de chaque enfant mentionné ci-dessus au sens de la *Loi sur le droit de la famille* et de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*.
☐ (Autre. Précisez.)

Suite au verso →

Formule 25D : Ordonnance (procès non contesté)

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

GARDE

☐ 2. CE TRIBUNAL ORDONNE que la garde

☐ provisoire ☐ définitive

☐ exclusive ☐ partagée

de chaque enfant mentionné ci-dessus soit accordée à (nom(s))

DROIT DE VISITE

☐ 3. CE TRIBUNAL ORDONNE que (noms) ait un droit de visite

☐ provisoire ☐ définitif

à chaque enfant mentionné ci-dessus. Les conditions du droit de visite sont :

- ☐ un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable;

☐ un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable, notamment aux conditions ci-dessous:

☐ les suivantes :

☐ une fin de semaine sur deux, de heures le vendredi à heures le dimanche ou le lundi, si le lundi est un jour férié, à compter du (*date*)

☐ un semaine de relâche sur deux, à compter de (année)

☐ semaines pendant les vacances d'été, à déterminer par les parties avant le 1^{er} avril de chaque année.

☐ la moitié des vacances de Noël, du (date) au (date) , selon la répartition suivante :

☐ la fête des Pères avec le père, la fête des Mères, avec la mère.

☐ (Autre. Précisez.)

ALIMENTS POUR LES ENFANTS

☐ 4. CE TRIBUNAL CONCLUT que (nom du payeur ou de la payeuse) a un revenu de \$

et lui **ORDONNE** de verser la somme de \$ par mois, à (nom du ou de la bénéficiaire)

à compter du (date) au profit de l'enfant ou des enfants mentionnés ci-dessus.

Ne remplir l'encadré qui suit uniquement si des suppléments pour l'enfant ou les enfants sont demandés.

CE TRIBUNAL CONCLUT que (nom du ou de la bénéficiaire) a un revenu de \$

et ordonne à (nom du payeur ou de la payeuse) de lui verser la somme de \$ par mois, à

compter du (date) pour les dépenses spéciales ou extraordinaires (suppléments) de l'enfant ou des enfants mentionnés ci-dessus. Cette somme est répartie comme suit :

[illegible]

Suite à la page suivante →

Formule 25D : Ordonnance (procès non contesté)

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

ALIMENTS POUR LE CONJOINT

- ☐ 5. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** (nom du payeur ou de la payeuse) verse des aliments
☐ provisoires ☐ définitifs
pour le conjoint de \$ par à (nom du ou de la bénéficiaire)
à compter du (date)
- ☐ 6. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** les aliments prévus au paragraphe 5 de la présente ordonnance soient rajustés annuellement selon le facteur d'indexation visé au paragraphe 34 (6) de la *Loi sur le droit de la famille*.

ALIMENTS POUR LE PARTENAIRE DE MÊME SEXE

- ☐ 7. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** (nom du payeur ou de la payeuse) verse des aliments.
☐ provisoires ☐ définitifs
pour le partenaire de même sexe de \$ par à (nom du ou de la bénéficiaire)
à compter du (date)
- ☐ 8. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** les aliments pour le partenaire de même sexe prévus au paragraphe 7 de la présente ordonnance soient rajustés annuellement selon le facteur d'indexation visé au paragraphe 34 (6) de la *Loi sur le droit de la famille*.

ALIMENTS IMPAYÉS

- ☐ 9. **CE TRIBUNAL CONCLUT que** le montant des aliments impayés s'élève à \$ au (date)
et il ordonne que (nom du payeur ou de la payeuse)
rembourse cette somme ☐ d'ici le (date)
☐ à raison de \$ par à compter
du (date)

ALIMENTS — EXÉCUTION

- ☐ 10. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** l'ordonnance alimentaire soit exécutée par le directeur du Bureau des obligations familiales, à moins qu'elle ne soit retirée de son bureau, et que les sommes dues aux termes de l'ordonnance soient payées au directeur, qui les remettra à la personne à qui elles sont dues.
- ☐ 11. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** le greffier délivre une ordonnance de retenue des aliments aux termes de l'article 11 de la *Loi de 1966 sur les obligations familiales et l'exécution des arriérés d'aliments* pour le versement périodique d'aliments.

BIENS

- ☐ 12. **CE TRIBUNAL ORDONNE que**

DIVULGATION

- ☐ 13. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** (nom)
signifie et dépose les documents suivants avant la prochaine date d'audience :
- ☐ un état financier à jour
- ☐ (Autre. Précisez.)

Suite au verso →

Formule 25D : Ordonnance (procès non contesté)**(page 4)**

Numéro de dossier du greffe

AUTRES QUESTIONS☐ 14. CE TRIBUNAL ORDONNE que**DÉPENS**

☐ 15. CE TRIBUNAL ORDONNE que (nom)
paie les dépens, fixés à \$, à (nom)

AJOURNEMENT

☐ 16. CE TRIBUNAL ORDONNE que la ou les questions portant sur
soient ajournées au (date) à (heure)
pour (but) :

INTÉRÊTS

☐ 17. CE TRIBUNAL ORDONNE que les sommes dues aux termes de la présente ordonnance portent des intérêts au taux de pour cent par année.

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.

Date de la signature_____
Signature du juge ou du greffier du tribunal

.

(Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe
situé(e) au	
Adresse du greffe	Formule 34D : Affidavit du/de la requérant(e) qui demande l'adoption, daté du

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

Intimé(e)(s) (Remarque : Dans certaines causes d'adoption, il se peut qu'il n'y ait aucun intimé officiel.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

Je m'appelle/nous nous appelons (nom et prénom officiels)

J'habite/nous habitons à (municipalité et province)

et je déclare/nous déclarons sous serment/j'affirme/nous affirmons solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis/nous sommes le/la ou les requérant(e)s qui demande/demandons l'adoption de l'enfant dans cette cause et je réside/nous résidons en Ontario.
2. Ma ou nos dates de naissance sont les suivantes : (S'il y a deux personnes, indiquez le nom à côté de la date.)
3. Mes ou nos antécédents sont les suivants : (Donnez des précisions sur votre santé, vos études, votre emploi, votre capacité de subvenir aux besoins de l'enfant et de prendre soin de lui et tout autre renseignement pertinent. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Suite au verso →

Formule 34D : Affidavit du/de la requérant(e)
qui demande l'adoption, daté du (page 2) Numéro de dossier du greffe

4. L'enfant est un résident de l'Ontario et :
- ☐ mon/notre petit-fils ou ma/notre petite-fille par le sang, le mariage ou l'adoption.
 - ☐ mon/notre petit-neveu ou ma/notre petite-nièce par le sang, le mariage ou l'adoption.
 - ☐ mon/notre neveu ou ma/notre nièce par le sang, le mariage ou l'adoption.
 - ☐ un enfant de mon conjoint.
 - ☐ un enfant de mon partenaire de même sexe.
 - ☐ n'a aucun lien de parenté avec moi/nous.
5. L'historique de mes ou de nos rapports avec l'enfant est le suivant : *(Précisez en quoi consistent vos rapports avec l'enfant. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Suite à la page suivante →

Formule 34D : Affidavit du/de la requérant(e)
qui demande l'adoption, daté du (page 3) Numéro de dossier du greffe

Cochez la case applicable.

6. ☐ Je suis le/la seul(e) requérant(e) pour l'adoption de cet enfant et si une ordonnance d'adoption est rendue, j'en serai le seul père ou la seule mère légitime.
- ☐ Je suis le/la seul(e) requérant(e) pour l'adoption de cet enfant. Si une ordonnance d'adoption est rendue, je me joindrai à (nom et prénom officiel du conjoint) qui est mon conjoint au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et, ensemble, nous serons les seuls père et mère légitimes de l'enfant.
- ☐ Nous demandons d'adopter cet enfant conjointement à titre de conjoints au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. Si une ordonnance d'adoption est rendue, nous serons les seuls père et mère légitimes de l'enfant.
- ☐ Nous demandons d'adopter cet enfant à titre de particuliers conformément à l'alinéa 146 (4) c) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
7. Je comprends/nous comprenons bien le rôle particulier d'un père adoptif ou d'une mère adoptive.
8. Je n'ai/nous n'avons ou, au mieux de ma ou de notre connaissance, personne d'autre n'a fait, reçu, ni accepté de faire ou de recevoir un paiement ou une récompense de n'importe quelle sorte en ce qui concerne, selon le cas :
- a) l'adoption de l'enfant;
 - b) le placement de l'enfant en vue de son adoption;
 - c) un consentement à l'adoption de l'enfant;
 - d) des négociations entreprises ou des mesures prises dans le dessein de faire adopter l'enfant,
- à l'exclusion toutefois de ce qu'autorisent la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et ses règlements d'application.
9. Je comprends/nous comprenons la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario.
10. Je désire/nous désirons porter à l'attention du tribunal les faits supplémentaires suivants au sujet de l'intérêt véritable de l'enfant : (Indiquez tout fait supplémentaire. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Individuellement (← Biffez, s'il y a lieu) Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à	 municipalité	 Signature
à/en/au	 province, État ou pays	 Signature
le date	 Commissaire aux affidavits (Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)	(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)

.

_____ (Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)
situé(e) au _____ Adresse du greffe	

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

Intimé(e)(s) (Remarque : Dans certaines causes d'adoption, il se peut qu'il n'y ait aucun intimé officiel.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

Si la case de gauche ne peut être cochée, cochez celle de droite et expliquez pourquoi.

Le greffier du tribunal atteste ce qui suit :

Raison

1. DOCUMENTS COMMUNS À TOUTES LES CAUSES D'ADOPTION

- | | |
|--|-------------------------------|
| a) ☐ Une requête en adoption (formule 8D des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) a été déposée. | 1 a) ☐ |
| b) ☐ Une copie certifiée conforme de la déclaration de naissance vivante a été déposée (formule 2 du règlement d'application de la <i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i>).
☐ Une copie certifiée conforme du changement de l'enregistrement de naissance a été déposée (formule 2 du règlement d'application de la <i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i>).
☐ Une preuve équivalente des détails de la naissance a été déposée. | 1 b) ☐ |
| c) ☐ La personne à adopter a 7 ans ou plus et a déposé un consentement à l'adoption (formule 34 des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>).
☐ Une ordonnance du tribunal dispensant du consentement de la personne à adopter a été déposée. | 1 c) ☐ |
| d) ☐ Un affidavit de filiation a été déposé (formule 34A des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>).
☐ Une autre preuve de filiation a été déposée. | 1 d) ☐ |
| e) ☐ Un rapport sur la façon dont l'enfant s'adapte au domicile du/de la requérant(e) :
☐ est exigé par la Loi (lorsque l'enfant a été «placé» en vue de son adoption par l'intermédiaire du titulaire d'un permis, d'une société ou autrement). Ce rapport a été déposé.
☐ a été ordonné par le tribunal dans le cas d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère ou par un parent. Ce rapport a été déposé.
☐ n'a pas été exigé dans cette cause. | 1 e) ☐ |
| f) ☐ Le requérant a un «conjoint» qui n'est pas un «père» ou une «mère» et qui n'est pas partie à la requête. Le consentement du conjoint (formule 34B des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) a été déposé.
☐ Une ordonnance du tribunal dispensant du consentement du conjoint a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
(i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
(ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification. | 1 f) ☐ |
| g) ☐ La déclaration (recommandations à l'appui) du directeur ou du directeur local au sujet de l'adoption (formule 34C des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) :
☐ est exigée par la Loi (lorsque l'enfant a été «placé» en vue de son adoption par l'intermédiaire du titulaire d'un permis, d'une société ou autrement). Cette déclaration a été déposée.
☐ a été ordonnée par le tribunal dans le cas d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère ou par un parent. Cette déclaration a été déposée.
☐ n'a pas été exigée dans cette cause. | 1 g) ☐ |

Suite au verso →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption) (page 2)

Numéro de dossier du greffe

- h) ☐ Un affidavit de chacun des parents adoptifs (formule 34D des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 1 h) ☐
- i) ☐ Un projet d'ordonnance d'adoption (formule 25C des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 1 i) ☐
- j) ☐ Il s'agit d'une requête conjointe des conjoints et : 1 j) ☐
- (i) ☐ un certificat du mariage des requérants a été déposé.
- (ii) ☐ une autre preuve du statut conjugal des requérants a été déposée.
- k) ☐ (Autre. Précisez.) 1 k) ☐
- 2. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI DES ADOPTIONS DE PUPILLES DE LA COURONNE**
- a) ☐ Le consentement du directeur à l'adoption (formule 34E des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 2 a) ☐
- b) ☐ Il n'existe aucune ordonnance de visite à l'égard de ce pupille de la Couronne. 2 b) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance mettant fin au droit de visite à ce pupille de la Couronne a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- c) ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance de tutelle par la Couronne a été déposée, accompagnée de ce qui suit : 2 c) ☐
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- d) ☐ Un affidavit du directeur local a été déposé, selon lequel aucun appel des ordonnances mentionnées aux alinéas b) et c) ci-dessus n'a été interjeté ou selon lequel le délai d'appel a expiré. 2 d) ☐
- e) ☐ (Autre. Précisez.) 2 e) ☐
- 3. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI DE L'ADOPTION D'UN ENFANT AUTRE QU'UN PUPILLE PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN TITULAIRE DE PERMIS OU D'UNE SOCIÉTÉ**
- a) ☐ L'enfant a été placé par une société d'aide à l'enfance. 3 a) ☐
- ☐ L'enfant a été placé par un titulaire de permis dans le délai prévu par son permis, dont une copie a été déposée.
- b) ☐ Un affidavit (formule 34G des *Règles en matière de droit de la famille*) du titulaire de permis ou d'un employé autorisé de la société d'aide à l'enfance a été déposé. 3 b) ☐
- c) ☐ La personne qui dépose l'affidavit n'a connaissance d'aucune ordonnance de garde ou de visite à l'égard de l'enfant. 3 c) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance ou des ordonnances de garde ou de visite à l'égard de l'enfant a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- d) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) de la mère de l'enfant à l'adoption a été déposé. 3 d) ☐
- ☐ Le consentement, signé par la mère lorsqu'elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ La mère de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de la mère est conforme aux lois du territoire où elle l'a donnée.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de la mère a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- e) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) du père biologique de l'enfant à l'adoption a été déposé. 3 e) ☐
- ☐ Le consentement, signé par le père lorsqu'il avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ Le père biologique de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement du père biologique est conforme aux lois du territoire où il l'a donné.

Suite à la page suivante →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption) (page 3) Numéro de dossier du greffe

- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement du père biologique a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- ☐ Le tribunal a décidé que le père biologique n'a pas la qualité de «père» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
- f) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) à l'adoption de toute autre personne qui est un «père» ou une «mère» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* a été déposé. 3 f) ☐
- ☐ Le consentement, signé par l'autre «père» ou «mère» lorsqu'il ou elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ L'autre «père» ou «mère» a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de l'autre «père» ou «mère» est conforme aux lois du territoire où il ou elle l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de l'autre «père» ou «mère» a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- g) ☐ (Autre. Précisez.) 3 g) ☐

4. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI D'UNE ADOPTION PAR UN PARENT OU PAR LE CONJOINT DU PÈRE OU DE LA MÈRE

- a) ☐ Aucune ordonnance de garde ou de visite n'a été rendue à l'égard de l'enfant. 4 a) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance ou des ordonnances de garde ou de visite à l'égard de l'enfant a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- b) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) de la mère de l'enfant à l'adoption a été déposé. 4 b) ☐
- ☐ Le consentement, signé par la mère lorsqu'elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ La mère de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de la mère est conforme aux lois du territoire où elle l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de la mère a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- c) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) du père biologique de l'enfant à l'adoption a été déposé. 4 c) ☐
- ☐ Le consentement, signé par le père lorsqu'il avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ Le père biologique de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement du père biologique est conforme aux lois du territoire où il l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement du père biologique, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- ☐ Le tribunal a décidé que le père biologique n'a pas la qualité de «père» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
- d) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) à l'adoption de toute autre personne qui est un «père» ou une «mère» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* a été déposé. 4 d) ☐
- ☐ Le consentement, signé par l'autre «père» ou «mère» lorsqu'il ou elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ L'autre «père» ou «mère» a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :

Suite au verso →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)**(page 4)**

Numéro de dossier du greffe

- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de l'autre «père» ou «mère» est conforme aux lois du territoire où il ou elle l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de l'autre «père» ou «mère» a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- e) ☐ L'affidavit (formule 34H des *Règles en matière de droit de la famille*) du conjoint du père ou de la mère ou de chaque parent adoptif a été déposé. 4 e) ☐
- f) ☐ Il s'agit d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère et le conjoint du père adoptif ou de la mère adoptive a déposé un consentement (formule 34I des *Règles en matière de droit de la famille*). 4 f) ☐
- g) ☐ (Autre. Précisez.) 4 g) ☐

Date de la signature_____
Signature du greffier du tribunal

.

(Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe
situé(e) au	
Adresse du greffe	Formule 38 : Avis d'appel

Requérant(e)(s)	Cochez la case appropriée
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	☐ Appelant(e) ☐ Intimé(e) dans l'appel Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)	Cochez la case appropriée
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	☐ Appelant(e) ☐ Intimé(e) dans l'appel Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

Je m'appelle : (nom de l'appelant(e))

J'INTERJETTE APPEL DEVANT LE/LA (nom du tribunal)

situé(e) à (municipalité)

de l'ordonnance ou de la décision suivante :

Date de l'ordonnance :

Nom du tribunal qui l'a rendue :

Nom du juge qui l'a rendue :

Lieu où elle a été rendue :

Il s'agissait d'une : ☐ ordonnance définitive ☐ ordonnance temporaire

Je demande que l'ordonnance soit annulée et qu'une ordonnance soit rendue comme suit : (Énoncez brièvement l'ordonnance que vous voulez que le tribunal d'appel rende.)

Suite au verso →

Formule 38 : Avis d'appel

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

Les motifs juridiques à l'appui de mon appel sont les suivants : (Indiquez sous forme de paragraphes numérotés le fondement juridique de votre appel.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

REMARQUE À L'INTENTION DE L'APPELANT(E) : Vous disposez de 30 jours pour signifier le présent avis aux autres parties à la cause et vous devez le déposer auprès du greffier du tribunal d'appel, accompagné d'une preuve de sa signification (formule 6B), dans les 10 jours qui suivent.

REMARQUE À L'INTENTION DE L'INTIMÉ(E) : Si vous désirez vous opposer à cet appel, vous ou votre avocat devez préparer le mémoire de l'intimé qu'exige le paragraphe 38 (9) des *Règles en matière de droit de la famille*, en signifier une copie à l'appelant(e) ou aux appelant(e)s et en déposer une copie auprès du greffier du tribunal d'appel, avec une preuve de sa signification (formule 6B). Vous devez signifier et déposer un mémoire de l'intimé au moins 3 jours avant l'audition de l'appel. Si vous ne le faites pas, l'audition de l'appel se tiendra sans vous et le tribunal peut rendre une nouvelle ordonnance et l'exécuter contre vous.

Date de la signature

Signature

12. Le présent règlement entre en vigueur le 30 juillet 2001.

26/01

INDEX 26**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Proclamations.....	1069
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1070
Ontario Highway Transport Board	1071
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1072
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	1073
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	1073
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	1074
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1086
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1107

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	1107
---	-------------

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	1108
---	-------------

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Courts of Justice Act	O. Reg. 201/01 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 201/01	1112
Courts of Justice Act	O. Reg. 202/01 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 202/01	1113
Electricity Act, 1998	O. Reg. 199/01	1112
Electricity Act, 1998	O. Reg. 200/01	1112
Environmental Protection Act	O. Reg. 196/01	1110
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 197/01 Loi sur la protection et la promotion de la santé Règl. de l'Ont. 197/01	1110
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 198/01	1111
Ontario New Home Warranties Plan Act	O. Reg. 195/01 Loi sur régime de garanties des logements neufs de l'Ontario Règl. de l'Ont. 195/01	1109

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix **substantiellement réduits**. **Pas de remboursements ni d'échanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4, 30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938